

**MINISTÈRE DU TOURISME  
DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT  
ET DIRECTION GÉNÉRALE DU MARKETING**



**LA CONCURRENCE DES DESTINATIONS NORDIQUES  
INTERNATIONALES: SURVOL ET INVENTAIRE**

**27 JUIN 2008**

**Gestion Conseil J.-P. Corbeil Inc.  
Avec la collaboration de M.-A. Delisle**

## Table des matières

|                                                                 | Page |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| <b>Sommaire</b>                                                 | i    |
| <b>1. Introduction</b>                                          | 1    |
| <b>2. Caractéristiques générales des destinations</b>           | 2    |
| . Islande                                                       | 2    |
| . Finlande                                                      | 5    |
| . Norvège – Incluant Spitzberg                                  | 7    |
| . Suède                                                         | 9    |
| . Groënland                                                     | 11   |
| . Russie (Sibérie – Kamchatka)                                  | 13   |
| . Fiches générales Nord de l'Amérique, Antarctique et Patagonie | 15   |
| . Nunavut                                                       | 18   |
| . Territoires-du-Nord-Ouest                                     | 20   |
| . Yukon                                                         | 22   |
| . Alaska                                                        | 24   |
| . Manitoba                                                      | 26   |
| . Antarctique                                                   | 27   |
| . Patagonie                                                     | 28   |
| . Le Nunavik – bref survol comparatif                           | 29   |
| <b>3. Normes et standards</b>                                   | 32   |
| <b>4. Echantillon des produits sur les marchés</b>              | 34   |
| . Islande                                                       | 35   |
| . Finlande                                                      | 41   |
| . Norvège – Incluant Spitzberg                                  | 49   |
| . Suède                                                         | 58   |
| . Groënland                                                     | 67   |
| . Russie (Sibérie – Kamchatka)                                  | 78   |
| . Nunavut                                                       | 90   |
| . Territoires-du-Nord-Ouest                                     | 96   |

|                  |                                                              |     |
|------------------|--------------------------------------------------------------|-----|
| <b>4.</b>        | <b>Echantillon des produits sur les marchés (suite)</b>      |     |
| .                | Yukon                                                        | 103 |
| .                | Alaska                                                       | 110 |
| .                | Manitoba                                                     | 116 |
| .                | Antarctique                                                  | 117 |
| .                | Patagonie                                                    | 120 |
| <br>             |                                                              |     |
| <b>5.</b>        | <b>Clientèles</b>                                            | 125 |
| 5.1              | Aperçu des fréquentations                                    | 125 |
| 5.2              | Profils                                                      | 133 |
| 5.3              | Moyens et réseaux pour atteindre les clientèles potentielles | 135 |
| <br>             |                                                              |     |
| <b>Annexe-1:</b> | Illustrations – Hôtellerie et bateaux de croisières          | 136 |
| <b>Annexe-2:</b> | Références relatives aux produits                            | 144 |

**(Page couverture: Oky Society, photo: Correa).**

## Sommaire

L'inventaire et l'analyse des produits offerts dans les destinations nordiques fournissent une base de comparaison avec la région touristique du Nord-du-Québec. Le survol de la concurrence débute avec une description générale de chacune des destinations, ainsi que de leurs caractéristiques touristiques dominantes, en termes de produits et activités. L'analyse devient plus spécifique dans la section du document qui s'arrête sur un échantillon des produits et forfaits offerts aux marchés potentiels. Elle est complétée par un bref regard sur certaines des clientèles attirées par ce type de tourisme.

L'offre touristique de la région Nord-du-Québec est caractérisée par une abondance de produits de pêche et de chasse au gros gibier - surtout le caribou dans la portion Nunavik plus au nord et l'orignal pour la région Baie-James, plus au sud. Il s'agit d'un produit de très bonne qualité, facilement comparable aux territoires canadiens (Nunavut, TNO et Yukon) et aux pays du nord de l'Europe. Cependant l'offre de tourisme, en général, demeure embryonnaire dans la région.

L'analyse des produits offerts dans le groupe des pays scandinaves (Finlande, Suède, Norvège) incluant le Spitzberg, du Groënland, de l'Islande et de la Russie (Sibérie-Kamchatka) démontre une grande qualité de conception et de commercialisation, de même qu'une imposante diversité. Les fjords, les glaciers et les icebergs y sont dominants et constituent une image puissante dans leurs activités marketing. Les services et l'accompagnement sont aussi d'un très bon niveau. Les prix sont en général élevés, surtout si on tient compte du coût des vols internationaux pour y accéder. Les produits dominants qu'on y retrouve:

- . Les autotours, favorisés par un réseau routier développé partout dans les régions de ces pays, sauf en Sibérie et au Groënland. On peut donc visiter autant les grandes villes que les régions plus éloignées.
- . Les croisières à grande ou petite capacité (voiliers 12 passagers, cabotage 85-125, paquebots grand luxe grande capacité).
- . Les excursions aventure (dure ou douce) à pied, en motoneige, traîneaux à chiens, canoë / kayak, zodiac, treks sur glaciers, ski nordique, avec observation de la nature et de la faune, aurores boréales, geysers et volcans.
- . Les parcs nationaux et les réserves (incluant le patrimoine UNESCO,) qui sont fort nombreux et existent depuis des décennies avec activités, infrastructures et avec ou sans hébergement.
- . Bien que la chasse et la pêche soient disponibles et offrent plusieurs forfaits, il ne s'agit pas d'un produit dominant.
- . Les produits en relation avec les régions habitées par les autochtones, leur culture et leurs traditions sont nombreux, mais le contact avec ces populations ne semble pas aussi important qu'il devrait.
- . En Russie, les grands trajets en train (intercontinentaux: Transsibérien, Transmongolien).

L'analyse des produits offerts dans le groupe des destinations du nord de l'Amérique (Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Yukon, Alaska, Manitoba) montre que l'Alaska bénéficie d'une très grande fréquentation appuyée par son produit croisière et l'existence d'un bon réseau routier. Dans les territoires canadiens, le tourisme d'affaires et la chasse et la pêche sont encore les produits dominants.

Le réseau routier en Alaska permet plusieurs choix de tours (autocar, véhicules récréatifs, véhicules tout terrain). De plus, le train et les petits avions y sont largement utilisés. Enfin, on y retrouve une grande quantité de forfaits chasse / pêche.

Du côté des territoires canadiens, les liens entre le Yukon et l'Alaska (réseau routier), permettent aussi beaucoup de produits de type autotour. Le tourisme d'aventure est en développement mais vient en deuxième lieu en matière de promotion touristique. Certains produits de rafting sont déjà très développés. Alors que les expériences autochtones sont presque inexistantes en Alaska, on trouve des forfaits de qualité dans les territoires canadiens, en complément d'excursions et autres produits d'aventure.

Le groupe des destinations australes comprend l'Antarctique et la Patagonie. L'Antarctique offre des croisières (avec excursions en zodiac et contenu scientifique fascinant) et des expéditions au Pôle sud comme tourisme d'aventure extrême (ski de fond). La Patagonie est une destination sauvage et très bien préservée. Entre les gigantesques glaciers et les innombrables lacs, les steppes arides des terres argentines, les fjords de la Terre de Feu et les réserves animalières, la Patagonie est un véritable paradis pour les amateurs de tourisme "nature" et sportif. On y retrouve des produits de randonnée pédestre et des croisières.

Bien qu'il existe peu de normes internationales uniformes pour assurer la qualité et la sécurité des produits de tourisme nordique / polaire, on retrouve des programmes ou exigences spécifiques dans plusieurs pays, de même que des programmes rigoureux de formation en tourisme durable, en accueil, en écotourisme, en tourisme autochtone et arctique.

En termes de pénétration de marchés et de fréquentation, on peut diviser les destinations en deux grands ensembles. Le premier ensemble est fortement fréquenté. Ce sont les destinations de la région nord de l'Europe, la Patagonie et l'Alaska. Le deuxième ensemble, moins fréquenté, comprend les territoires canadiens, l'Antarctique et le Nord-du-Québec.

Les profils des clientèles de touristes nordiques / polaires sont assez universels. On constate que les femmes y sont souvent majoritaires, que les plus grands bassins de potentiels se retrouvent dans les tranches d'âge de 25 à 55 ans, qu'ils sont constitués de gens fortement éduqués et à plus haut niveau de revenus que la moyenne. Certains des pays les plus intéressants à ce titre sont les États-Unis, le Canada, la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni.

Il est nécessaire de déployer des efforts de marketing considérables pour pénétrer les divers segments de ce marché. Les moyens les plus efficaces pour les rejoindre sont les publications spécialisées, les clubs et associations, l'internet, les guides de voyages spécialisés et les associations de voyageurs ainsi que les tour opérateurs spécialisés. On remarquera que les voyageurs français spécialisés privilégient maintenant plus les salons et foires régionaux et délaissent les salons nationaux pour grand public.

L'effort de développement et de commercialisation du tourisme pour la destination Nord-du-Québec représente un défi considérable et à long terme. En plus de consolider son produit dominant de chasse et pêche, un vaste effort de diversification est à entreprendre.

## 1- Introduction

Le survol de la concurrence permet, dans un premier temps, de qualifier l'offre touristique de l'ensemble des destinations nordiques - ou encore polaires pour tenir compte des destinations du pôle sud - et de la comparer éventuellement au Nord-du-Québec.

Les constats du survol sont d'abord d'un **ordre général** pour chacune des destinations. Pour chacune de ces fiches, les éléments d'intérêt sont les suivants:

- . Les accès.
- . Les produits dominants.
- . L'importance relative des Parcs Nationaux et leur maturité.
- . L'offre des pourvoiries et son importance.
- . L'offre de croisières (insistance sur les croisières de petite taille)
- . La place occupée par les produits culturels autochtones.

Cette partie du texte est complétée par certaines constatations sur les **normes et standards** qui régissent ces produits, dans les diverses régions analysées.

Les constats deviennent ensuite plus **spécifiques avec les 'fiches produits'**, dans lesquelles sont consignées des informations opérationnelles relatives:

- . Aux points d'arrivée et départ.
- . A la durée du voyage.
- . Aux moyens de transport utilisés en cours d'activité.
- . A l'hébergement offert à l'arrivée et au départ, et en cours de séjour.
- . A l'accompagnement, l'animation et les guides.
- . Aux activités des clients et autres considérations qui deviennent des facteurs de décision à l'achat.
- . Aux prix demandés, ainsi qu'aux services inclus ou non dans le forfait.

On y présente au-delà de 100 dossiers de produits offerts sur le marché.

Le contenu des fiches de ce dossier est plutôt qualitatif. Cependant, il est complété, au chapitre 5 par un bref aperçu de l'importance de la fréquentation de diverses destinations ainsi que des régions nordiques ou polaires particulières touchées par cette recherche. Une recherche beaucoup plus poussée permettrait éventuellement un niveau de précision plus fin dans les statistiques de fréquentation, par type de produits et pour diverses sous-régions.

Enfin, un profil sommaire des caractéristiques des segments de voyageurs qui fréquentent ces produits, permet de constater qu'on ne se situe pas dans un univers touristique à fort volume. Les bassins potentiels de clientèles sont moins concentrés et présentent un plus grand défi de commercialisation.

## 2- Caractéristiques générales des destinations

### Islande

#### Accès

- . Aéroports: 6 dont le plus important est Keflavik, à 45 minutes de la capitale Reykjavik; Egilsstadir aussi utilisé pour des forfaits divers en régions.
- . Quatre principaux ports dont Olafsfjordur qui sert de port d'embarquement pour plusieurs croisières vers les régions plus au nord.
- . Une seule route principale contourne l'île et dessert toutes les agglomérations de la côte; elle est asphaltée à 80 % et n'est ouverte dans sa totalité que d'avril à septembre mais toutes les routes touristiques sont praticables; les routes secondaires sont empierrées et nécessitent des véhicules 4X4. Un grand nombre d'autotours est proposé par les voyageurs.
- . Tous les principaux produits peuvent situer leurs activités dans l'ensemble des régions du pays, assez facilement accessibles selon la saison et selon les routes empruntées (auto, motoneige, quad, tout terrain, ski, traîneau, raquette...). Notons que les routes intérieures sont difficilement carrossables, surtout celle qui traverse l'île.
- . Notons que le climat n'est jamais rigoureux, car il fait au plus chaud + 12° C et au plus froid - 12° C, avec trois mois de soleil de minuit, soit juin, juillet et août.

#### Produits dominants

- . Le touring est un produit majeur. Il donne accès à tous les types d'activités forfaitisées ou non. On trouve des forfaits incluant de multiples activités comme de multiples excursions. Il est disponible en accompagné ou en individuel sans accompagnement.
- . Sur les itinéraires des tours, comme dans les forfaits aventure / nature / observation, les volcans, glaciers et geysers sont omniprésents.
- . Les aurores boréales sont utilisées à la fois comme produit sur les itinéraires et comme image forte dans les efforts marketing.
- . Aventure dure ou douce, observation de la nature, ornithologie. Une variété très abondante de forfaits avec ou sans mode de transport (ski, motoneige, traîneau à chiens, randonnée à pied...).
- . Ski nordique comme sport avec excursions aussi exotiques que le pôle nord.
- . Trekkings multiples avec divers degrés de difficultés.
- . Accès aux parcs nationaux qui sont très bien développés en termes de sites, d'hébergement, d'activités d'observation, ornithologie, volcans, glaciers...

#### Parcs Nationaux

- . 3 parcs nationaux: Skaftafell, Snaefellsjökull, Jökulsàrgljùfur + parc Pingvellir qui est un site Unesco du patrimoine mondial, région protégée par une loi spéciale et mandatée par un comité parlementaire (photos en annexe). Un produit important et mature. Aussi un grand nombre de zones protégées.

## **Chasse / pêche - Pourvoiries**

- . La chasse n'est pas un produit majeur en Islande, pour le tourisme international. Elle est surtout pratiquée par la population locale, bien que l'on puisse trouver quelques forfaits de chasse à l'oie et que l'on puisse chasser le renne islandais (reconnu comme une race différente du renne européen).
- . Des excursions d'une demi-journée pour la pêche en haute mer sont disponibles pour les visiteurs.
- . Il est possible d'avoir accès aux rivières à saumon et aux zones de pêche à l'omble arctique et la truite de mer (Juin-Octobre).
- . Les voyages de chasse et pêche sont surtout organisés sur une base individuelle sur mesure et par contact direct, même par les voyagistes spécialisés.
- . Il est aussi possible de contacter des clubs de chasse ou pêche qui opèrent sur des territoires spécifiques et qui organisent les séjours à la carte.
- . Notons que la majorité des revenus et de l'activité économique de l'Islande reposent sur la pêche commerciale

## **Croisières**

- . La croisière est un produit majeur en Islande, tout comme dans les autres pays du nord de l'Europe.
- . L'observation des oiseaux et des mammifères marins est très populaire.
- . Tous les types de croisières du petit au grand bateau sont disponibles.

## **Produits culturels autochtones**

Il n'y a pas de produit autochtone en Islande. La terre aurait été développée par les Vikings et certaines populations provenant d'Irlande et d'Écosse. L'Islande a aussi été occupée par les Norvégiens et par les Danois pendant plusieurs siècles, sans pour autant perdre sa culture. À titre d'exemple, la population d'aujourd'hui peut encore lire les sagas du Moyen-âge directement dans le texte.



### **Général Scandinavie – Produit culturel autochtone**

Les produits en Laponie (remarque générale) se font dans la région, mais souvent avec peu de composantes réelles autochtones, culturelles ou en contact avec la population.

Le peuple sami habite depuis des temps immémoriaux les régions septentrionales de la Scandinavie et de la presqu'île de Kola. Ce qui aujourd'hui est considéré comme le Pays des Sami -le Sápmi- se compose de régions que les États nationaux environnants -Russie, Finlande, Norvège et Suède- ont dans une certaine mesure, reconnues comme appartenant au peuple sami. De nos jours, le territoire habité par les Sami s'étend sur l'ensemble de l'espace arctique scandinave et longe les régions montagneuses de part et d'autre de la frontière suédo-norvégienne jusqu'à l'extrémité nord de la province suédoise de Dalécarlie.

Aujourd'hui, les Sami forment une minorité dans les localités qui parsèment tout l'habitat sami. Dans quelques rares communes du nord de la Finlande et de la Norvège, ils sont en majorité. On estime que le nombre de Sami vivant dans les régions arctiques se situe entre 50 000 et 60 000, dont 17 000 dans la partie suédoise du Sápmi.

Le terme 'lapon', d'origine étrangère, est progressivement remplacé en Fennoscandie par celui utilisé par la minorité autochtone : sámme ou une variante dialectale de celui-ci, que l'on retrouve aujourd'hui en suédois, en norvégien et en finnois. En effet, la communauté sami considère que le mot Lapon a une connotation méprisante.

## **Finlande**

### **Accès**

- . 24 aéroports au total, dont Helsinki, Turku, Rovaniemi et Kuusamo qui sont le plus souvent le point de départ des excursions et tours. Les autres permettent aussi d'avoir un point de départ pour des produits en région plus éloignée, mais aussi pour des produits avec 'sauts de puce' (hélicoptères ou avions régionaux).
- . 17 ports dont Helsinki et Turku et une série de plus petits ports pour les départs / arrivée de croisières dans les régions plus éloignées.
- . Un réseau routier très développé qui donne accès à toutes les régions sans exception. Réseau qui explique la multiplicité et la popularité des autotours et des produits excursions.
- . Tous les principaux produits peuvent offrir leurs activités dans l'ensemble des régions du pays, facilement accessibles (auto, motoneige, quad, tout terrain, ski, traîneau, raquette...).

### **Produits dominants**

- . L'autotour est un produit majeur. Il donne accès à tous les types d'activités forfaitisées ou non. On trouve des forfaits incluant de multiples activités comme de multiples excursions. Il est disponible en accompagné ou en individuel sans accompagnement. La Finlande offre une multitude de tours de 1 ou 2 semaines, qui ont essentiellement la même structure et les mêmes prix, les attraits tournent autour des fjords, des glaciers, de l'observation de nature et animaux, d'ornithologie. C'est là le bénéfice de posséder un réseau routier qui couvre l'ensemble du pays et les régions côtières ou extrêmes nordiques et qui permet une grande flexibilité.
- . L'aventure dure ou douce, observation de la nature, ornithologie. Une variété très abondante de forfaits avec divers modes de transport (ski, motoneige, traîneau à chiens, randonnée à pied...).
- . Les trajets randonnée combinée au kayak ou au canoë sur des séjours de 1 ou deux semaines sont aussi un produit majeur.
- . La Finlande possède de grandes terres qui combinent taïga et forêt traditionnelle.
- . Trekkings multiples avec divers degrés de difficultés.
- . Site Unesco: Archipel de Kvarken / Haute Côte (2000, 2006), Arc de Struve (partagé avec 10 pays).

### **Parcs Nationaux**

- . On trouve 35 parcs nationaux en Finlande.
- . On trouve aussi 7 parcs officiels de randonnée pédestre ('hiking parks').
- . Zones protégées représentant les écosystèmes caractéristiques les plus précieux et les plus vulnérables du pays, tels l'archipel, les lacs, les forêts, les marais et les monts.
- . De nombreux parcs disposent de sentiers balisés avec des panneaux d'information indiquant des points d'intérêt spécifiques. Souvent, on y trouve également des aires de campement avec possibilité de cuisiner. Certains parcs peuvent même disposer de grands terrains de camping avec chalets à louer, ou des refuges et abris ouverts à tous.

- . Nombreux sites naturels uniques comme les rapides, les vallées d'effondrement et les crêtes. Des régions aux paysages exceptionnellement pittoresques ou aux vues panoramiques ont également été sélectionnées pour être sauvegardées. Dans d'autres endroits encore, l'objectif consiste à préserver les paysages touchés par l'habitation humaine ou les façons de vivre d'autrefois.

### **Chasse / pêche - Pourvoiries**

- . En Finlande, les droits appartiennent au propriétaire des terres ou cours d'eau.
- . Il est possible d'avoir accès aux rivières à saumon et aux zones de pêche à l'omble arctique, au brochet et la truite de mer. Les organisateurs de produits de pêche obtiennent un accès sur des lacs ou rivières privés.
- . La plupart des séjours se vendent à la journée.
- . Les voyages de chasse et pêche sont surtout organisés sur une base individuelle sur mesure et par contact direct auprès des fournisseurs d'hébergement (camps de pêche de très bonne qualité).
- . Il est aussi possible de contacter des clubs de chasse ou pêche qui opèrent sur des territoires spécifiques et qui organisent le séjour à la carte.

### **Croisières**

- . La croisière est un produit majeur. Elles sont souvent communes à la Scandinavie, la Russie, le Groenland, etc.
- . Les croisières côtières sont les plus comparables à un éventuel produit du Nord-du-Québec. La capacité des bateaux se situe de 100 à 225 passagers. Plusieurs produits de ce type sont disponibles avec multiples excursions pendant le trajet.

### **Produits culturels autochtones**

- . Il y a plusieurs forfaits d'excursion au pays des Lapons et pour initiation à la vie traditionnelle des peuples autochtones.
- . Plusieurs forfaits proposent souvent un séjour / excursion en terres laponnes. Cependant, il se situe souvent à l'écart de ces populations, sauf pour un bref arrêt, un repas ou un tour de village.
- . Voir produit Finlande # 5.

## **Norvège incluant Spitzberg**

### **Accès**

- . 21 aéroports dont 2 à Oslo. Parmi ceux qui sont le plus utilisés pour les forfaits d'excursions et tours on note Bergen, Bodo, Trondheim et Stavanger.
- . 9 principaux ports dont Oslo, Bergen, Stavanger et Grenland d'où partent les croisières, excursions cabotage ou autres forfaits mixtes.
- . Un réseau routier très développé qui donne accès à toutes les régions sans exceptions. Réseau qui explique la multiplicité et la popularité des autotours et des produits excursions.
- . Tous les principaux produits peuvent situer leurs activités dans l'ensemble des régions du pays, facilement accessibles (auto, motoneige, quad, tout terrain, ski, traîneau, raquette...).

### **Produits dominants**

- . Fjords.
- . Autotours dans toutes les régions.
- . Aventure, toutes les activités nordiques, incluant les randonnées, treks, motoneige, traîneaux à chiens...
- . Quelques expéditions plus extrêmes de ski nordique (proximité du pôle nord).
- . Observation de la nature, baleines, ornithologie qui se fait en randonnée pédestre souvent appuyée par des courtes activités d'excursion en zodiac, petit bateau, traîneau...
- . Villes nordiques et culture, incluant les attraits culturels et sites naturels inscrits au patrimoine Unesco:
  - . Arc géodésique de Struve (2005)
  - . Art rupestre d'Alta (1985)
  - . Quartier de « Bryggen » dans la ville de Bergen (1979)
  - . Vegaøyan – Archipel de Vega (2004)
  - . Ville minière de Røros (1980)
  - . « Stavkirke » d'Urnes (1979) – Eglise à piliers de bois
- . Fjords de l'Ouest de la Norvège – Geirangerfjord et Nærøyfjord (2005)

### **Parcs Nationaux**

- . 29 parcs nationaux dans la partie continentale de la Norvège.
- . Spécifiquement 6 autres parcs majeurs dans le Svalbard / Spitzberg où se tiennent les activités de nombreux forfaits que nous avons identifiés.
- . Dans les parcs on retrouve les pistes construites pour les treks et excursions diverses, avec signalisation complète, certains hébergements (petits camps, avec ou sans services) et possibilités d'excursions en bateau entre les îles.
- . Les parcs nationaux norvégiens sont régis par les seules lois naturelles. C'est à la nature qu'il revient de décider des changements éventuels.
- . Préserver de vastes zones sauvages - des montagnes jusqu'à la mer - pour les générations actuelles et futures, comme de la nature elle-même.

### **Chasse / pêche – Pourvoiries**

- . Activité de chasse et pêche commercialisée de façon plus exclusive que dans le Nord –du-Québec à cause de la présence de clubs et de propriétés privées.
- . Le 'Catch & Release' y est dominant.
- . Pêche à la truite 'fario', lacs de haute montagne près du Cercle Polaire.
- . Pêche au saumon dans des sites privés exclusifs, arrangements directs, moins de forfaitisation 'at large'.
- . Forfaits de chasse au renne ou à l'orignal avec chiens, à la journée + / - 100 \$ ou encore pour un forfait 5 jours en moyenne 2 000 \$ (aucun vol, pension complète incluse).

### **Croisières**

- . Produit majeur en Norvège avec possibilité de croisières en été ou hiver.
- . Tous les types de croisière sont offerts avec les grands paquebots à capacité de 2 000 passagers ou des croisières côtières avec des capacités de 125 à 250 passagers.
- . On retrouve aussi des produits de très petits bateaux de 10 à 20 passagers qui permettent d'accoster dans toutes les régions et de débarquer pour des excursions quotidiennes.
- . Un très large éventail de croisières dans les fjords.
- . La fourchette de prix est donc très large.

### **Produits culturels autochtones**

- . Des croisières en pays Sami permettent des arrêts dans des localités de ce peuple et des rencontres d'apprentissage des modes de vie, lancer du lasso, chants traditionnels, réunions sous le "lavvo", la tente lapone Sami, et découverte diverses.

## **Suède**

### **Accès**

- . 31 aéroports dont 2 à Stockholm. Parmi ceux qui sont utilisés pour les forfaits en régions éloignées on note Lulea, Sundsvall.
- . 47 ports dont Stockholm, Goteborg, Umea et Lulea et de nombreux points de départ pour les excursions et autres forfaits.
- . Le réseau routier couvre toutes les régions extrêmes du pays ainsi que le centre, ce qui, comme pour tous les pays scandinaves donne accès à toutes les régions sans exception.
- . On accède facilement à tous les principaux produits (auto, motoneige, quad, tout terrain, ski, traîneau, raquette...).

### **Produits dominants**

- . Le touring (autotour) est un produit majeur car il donne accès à toutes les régions et tous les types d'activités forfaitisées ou non, comme pour les autres pays scandinaves.
- . Aventure dure ou douce, randonnée, kayak, motoneige, chiens de traîneaux, canoë et ski nordique, excursions en Laponie.
- . Observation des aurores boréales.
- . Accès aux parcs nationaux qui sont très bien développés en termes de sites, d'hébergement, d'activités d'observation, ornithologie, volcans, glaciers...
- . Les grands circuits de randonnée comme le Padjelanta qui contourne deux des plus importants nationaux et fait visiter de hauts sommets.
- . Sites du patrimoine mondial de l'Unesco:
  - . Région de Laponie (1996).
  - . Village-église de Gammelstad, Luleå (1996).
  - . Archipel de Kvarken / Haute Côte (2000, 2006).
  - . Arc géodésique de Struve.

### **Parcs Nationaux**

- . Il existe 28 parcs nationaux en Suède, dont les principaux sont les parcs Sarek, Abisko, Vadvetjåkka, Muddus, Pieljekaise, Haparanda Archipelago, Skuleskogen et Perämeri/Bottenviken.
- . Au delà des Parcs Nationaux, la Suède présente beaucoup d'autres espaces protégés différents : 2 378 Réserves Naturelles, 54 Réserves Culturelles, 141 Espaces Naturels Gérés et 1 040 Réserves Naturelles Fauniques. Presque 8% du territoire suédois est ainsi protégé.
- . Des parcs où on peut pratiquer toutes les activités d'excursions, d'observation et autres loisirs de plein air. Plusieurs zones se situent en Laponie.

### **Chasse / pêche – Pourvoiries**

- . La Suède est le pays scandinave où on trouve le plus de forfaits de chasse et pêche visant des achalandages à plus fort volume.

- . On y chasse l'élan, l'orignal, la bécasse, la gélinotte, le tétras, les lagopèdes et plusieurs variétés de petit gibier (Gros gibier à partir de 2 200 \$ par semaine).
- . Comme en Finlande, la plupart des terres de chasse sont en propriété privée et souvent gérées par des clubs de chasse et pêche.
- . La pêche à la mouche est très pratiquée en Laponie.

### **Croisières**

- . Le produit de croisières est très développé et sert de ligne directrice à toutes sortes d'excursions et activités sur de longs trajets ou de plus courts itinéraires côtiers.
- . Croisières culturelles.
- . Multiples produits croisières (durée, capacité des bateaux, fourchette de prix).

### **Produits culturels autochtones**

- . Certains forfaits proposent des excursions en pays des Sami, Laponie.
- . Au cours de ces excursions, on pratique de multiples activités d'observation, la pêche, pêche sur glace, canoë, traîneau à chiens et rencontre avec des artisans et des artistes locaux.

## Groënland

### Accès

- . 3 aéroports principaux, Nuuk, Narsarsuaq et Soendre Stroemfjord et une dizaine de pistes dans des aéroports mineurs autour de l'Ile.
- . Aéroport militaire de Thulé.
- . 12 ports principaux dont Nuuk, Nanortalik, Tasiilaq, Qaqortoq, et autres ports autour de la côte Ouest et Est qui permettent des points de départ et arrivée des divers types de croisières (gros navires ou côtiers). Ou même des excursions zodiac.
- . Aucun réseau routier n'existe entre les différents villages et seuls des 'ferries' (rarement des avions) relient les villages entre eux en été. En hiver, des hélicoptères permettent d'assurer certains ravitaillements des villages pour la plupart isolés par la banquise.

### Produits dominants

- . Excursions en bateaux, zodiacs et autres embarcations (excluant croisières ci-dessous).
- . Les produits d'aventure sont souvent spectaculaires (randonnée, kayak, traîneaux à chiens, motoneige). Le kayak est souvent combiné à la randonnée pédestre.
- . On approche la calotte glaciaire, qui vient se jeter dans la mer, la recouvrant d'icebergs.
- . Ces produits sont associés à l'observation de la nature, baleines, dauphins, autres mammifères marins,
- . L'observation porte aussi sur les grands glaciers, icebergs, fjords et les paysages spectaculaires de la côte.
- . Des forfaits de marche (avec crampons) sur les impressionnants glaciers.
- . **Patrimoine mondial de l'Unesco**, le Fjord glacé d'Ilulissat.

### Parcs Nationaux

- . Le seul parc du Groënland, le 'Parc National du Nord-Est' est le plus grand parc national du monde, avec une superficie de 972,000 kilomètres carrés. Plusieurs espèces d'oiseaux y nichent dont le 'Grand Plongeur du Nord' (famille des huards), des oies de diverses espèces, l'eider, l'eider-roi, le hibou des neiges, le Gerfaucon ('Gyr Falcon') et le corbeau, entre autres.

### Chasse / pêche – Pourvoiries

Bien que l'on retrouve des forfaits de pêche, l'offre de chasse se fait pour 200 permis d'ours blanc et selon des critères bien spécifiques. Pas de forfaits en grande quantité pour touristes, mais plutôt à la carte.

- . Plusieurs forfaits de pêche à l'omble arctique, surtout à la mouche. On y allie la découverte de la nature au plaisir de la pêche en qualité et quantité.
- . On trouve aussi des forfaits de pêche en rivière.
- . La pêche est parfois combinée à des excursions et randonnées. On y trouve de la truite, du saumon et des cabillauds qui mordent abondamment.



- . Bien qu'il soit possible de trouver un forfait de chasse au renne / caribou, les conditions et les restrictions sévères n'en font pas un marché très fréquenté. Il en va de même pour le bœuf musqué ou l'eider.

Le pourvoyeur typique reçoit 10-15 chasseurs par année en groupes de 3 à 5 chasseurs pour un montant de 4 500 \$, sans les vols internationaux et incluant le transfert. L'hébergement en tente et une somme de 1 500 \$ pour un deuxième caribou (ou bœuf musqué) et le trophée.

Une chasse d'hiver est possible, en traîneau à chiens pour un prix de 6 000 \$.

## **Croisières**

- . La croisière est un produit très développé au Groënland. On en trouve de toutes sortes sur de très grands vaisseaux, jusqu'aux plus petites, sur des bateaux côtiers et même à bord de voiliers de 10 à 12 passagers.
- . On combine la plupart du temps les croisières avec toutes sortes d'excursions à pied, en traîneaux à chiens, en zodiac ou en kayak, toujours pour l'observation de la nature.

## **Produits culturels autochtones**

- . Les rencontres avec des autochtones sont souvent combinées avec des produits de croisières, des excursions, randonnées ou autres découvertes de la nature et de la culture.
- . On propose des randonnées qui présentent les spectaculaires fjords et icebergs en même temps que des visites de villages traditionnels avec visite du musée des momies et dans la région du sud, qui abrite encore d'anciens vestiges vikings.
- . Certaines rencontres avec des équipes d'Inuit responsables de la gestion des groupes de traîneaux à chiens.
- . Certains forfaits proposent l'hébergement chez l'habitant, ce qui permet un contact unique.

De façon générale, les activités culturelles autochtones se déroulant au Groënland, se font avec plus de contacts et échanges que dans les pays de Scandinavie. Des excursions locales pendant les croisières et les randonnées pédestres permettent de nombreux échanges.

Les déplacements qui sont faits au moyen des bateaux côtiers permettent des contacts avec les populations locales qui se déplacent aussi d'un village à l'autre. Villes et villages inuit se trouvent sur les côtes rocheuses, recouvertes par la toundra dès la fonte des neiges.

## **Russie (Sibérie – Kamchatka)**

Bien que Moscou soit située au 55<sup>ième</sup> degré de latitude, nous avons écarté les produits 'conventionnels' de tourisme (touring) qui sont assimilables aux produits de type visites en Europe (France, Italie, Grande-Bretagne...). Une croisière Moscou-St-Petersbourg avec visites des villes, des musées et des monuments ne se situe pas dans l'univers nordique ou polaire que nous analysons.

### **Accès**

- . 16 aéroports en Russie dont 2 à Moscou, Saint-Petersbourg et Sakhalin. D'autres aéroports régionaux qui servent de base aux excursions en Sibérie et au Kamchatka.
- . Il y a aussi 16 ports principaux en Russie dont Vladivostock, Saint-Petersbourg, Odessa, et plusieurs ports qui servent de point de départ aux excursions en Sibérie – Kamchatka.
- . Le réseau routier est développé dans les parties plus au sud et plus à l'ouest. Par contre, la portion nord-ouest (Mourmansk) et la Sibérie sont comparables au nord du Québec (1 seule route pour les grandes portions de territoire et aucune route dans l'extrême nord est). Ce qui explique que plusieurs produits d'excursion utilisent le bateau ou des véhicules tout terrain (motoneige, VTT...).

### **Produits dominants**

- . Les longs voyages en train sont une particularité de la Russie en termes de produits dominants. Il s'agit évidemment d'une conséquence de l'existence du Transsibérien (Moscou / Pékin) et de sa portion du réseau, le Transmongolien.
- . Avec les trains on retrouve l'histoire, la culture, les villes mystérieuses (Ulan-Bator) et tout le mythe de ces grands voyages à travers le désert de Gobi. Ces longs périples sont aussi agrémentés d'excursions diverses (la steppe, le lac Baïkal, les Bouriates...).
- . Multiples forfaits d'excursions avec passages dans la région volcanique du Kamchatka, des ascensions et des activités d'observation (ours brun et autres).
- . Les treks dans la région des volcans et geysers, avec descentes de rapides et visites de petits villages traditionnels.
- . Observation de la nature, ours brun, phoque d'eau douce.
- . Randonnées motoneige ou traîneaux à chiens, alliant la culture à l'observation des sites spectaculaires.
- . Plusieurs produits reliés au pays et au peuple éleveur de rennes (en randonnée, motoneige, traîneaux...), qui sont autant un élément de leur culture que la base principale de l'alimentation et de la confection d'articles divers utiles à la vie. Lieux historiques. Dégustation de plats locaux et spectacle folklorique. Camp d'élevage des rennes.

### **Parcs Nationaux**

- . En 1998 la Russie compte 98 Réserves naturelles (Zapovedniki) et 32 Parcs Nationaux. Les Zapovedniki occupent une superficie de 75 millions d'acres, ce qui correspond à 1,4% du territoire russe, tandis que la superficie totale des parcs nationaux est de 16 millions d'acres, c'est-à-dire moins de 1% du territoire national.
- . Territoires qui font partie de la liste des sites naturels du patrimoine mondial Unesco soit:

- . Kizhi Pogost (1990) En Carélie
- . Ensemble historique, culturel et naturel des îles Solovetsky (1992)
- . Forêts vierges de Komi (1995)
- . Lac Baïkal (1996)
- . Volcans (16) du Kamchatka (1996, 2001)
- . Montagnes dorées de l'Altai (1998)
- . Système naturel de la Réserve de l'île Wrangel (2004).

### **Chasse / pêche – Pourvoiries**

Offre abondante de chasse et pêche.

- . Forfaits de pêche au saumon en rivière.
- . Forfaits de chasse au gros gibier (ours, élan, sanglier, loup) et au petit gibier (bécasse, téttras, renard...).
- . Forfaits sur mesure pour la chasse au mouflon.
- . Forfaits sur mesure pour chasse au canard, à l'oie et à la caille.

**Tableau des types de chasses en Russie**

| <b>Produit</b>                    | <b>Activité</b>          | <b>Durée / jours</b> | <b>Prix (\$) / pers.</b> | <b>Saison</b> |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|---------------|
| Mouflon des neiges                | Pourvoyeur mouflon       | 7 – 9                | 9 900 \$                 | Août          |
| Chasse à l'ours au Kamchatka      | Pourvoyeur ours, mouflon | 8 – 10               | 12 000 \$                | Sept-Octobre  |
| Chasse chevreuil au Kurgan        | Pourvoyeur chevreuil     | 5 – 8                | 1 150 \$                 | Août-Octobre  |
| Chasse à la caille au Tverskaya   | Pourvoyeur de chasse     | 6                    | 990 \$                   | Avril-mai     |
| Chasse à l'ours noir asiatique    | Pourvoyeur ours          | 7                    | 8 000 \$                 | Août-Février  |
| Chasse à l'orignal au Kamtchatka  | Pourvoyeur orignal       | 12                   | 11 500 \$                | Sept-Octobre  |
| Chasse au lynx en Russie Centrale | Pourvoyeur lynx          | 7                    | 3 700 \$                 | Novembre-Fév. |

### **Croisières**

- . Des croisières en cabotage avec visite du lac Baïkal et combinaison avec les randonnées diverses.
- . Croisières de moyenne envergure (100 – 120 passagers), dans les régions des îles volcaniques, geysers, visite de réserves animalières.
- . Croisières de grande capacité vers l'archipel des îles Kouriles, Sakhalin et le Kamtchatka.

### **Produits culturels autochtones**

- . A l'intérieur des forfaits de randonnée, rencontres avec des autochtones à dominante Bouriate, vivant encore de la pêche.
- . Khougir, village principal d'Olkhon et haut lieu du chamanisme Bouriate.
- . Visites de régions des Choukotka et Evenks.

## Fiches génériques Nord de l'Amérique et Antarctique / Patagonie

Les destinations nordiques de l'Amérique, soit le Nunavut, les Territoires-du-Nord-Ouest, le Yukon, le Manitoba et l'Alaska, présentent chacune des éléments distinctifs qui en ont fait la réputation, soit par le développement de produits spécifiques, tels les aurores boréales et les ours polaires, ou la contribution de la nature en termes de paysages scéniques et de faunes terrestre, marine et ailée uniques.

Voici quelques commentaires pouvant aider à mieux situer le nord du Québec dans le présent exercice :

Le Nunavut est habité par des Inuits à 85 %. Beaucoup de tourisme d'affaires (rencontres corporatives, gouvernementales, scientifiques, etc.) s'y traite, principalement à Iqaluit. Le reste du territoire est connu pour les beautés du paysage telles que les icebergs, les espèces extraordinaires telles que l'ours polaire, le phoque, le morse, le narval et les traditions ancestrales de chasse et de pêche. En fait de tourisme d'agrément, il se compose surtout d'activités qui se veulent culturelles et d'apprentissage de modes de vie traditionnels qui s'exercent encore. À part Iqaluit, il existe plusieurs villages, la majorité accessibles par avion ou bateau seulement. Plusieurs vols par semaine relient ces villages répartis sur un énorme territoire – il représente le cinquième de la superficie du Canada.

Les problèmes sociaux sont très présents et ressemblent largement à ceux du Nunavik <sup>1</sup>. Sans compter le coût du billet d'avion (environ 2000 \$ entre Montréal et Iqaluit), les prestations terrestres sont assez dispendieuses. Un séjour chez l'habitant pourra facilement coûter au minimum 175 \$ par personne pour une nuitée avec petit-déjeuner et souper. Il faut travailler régulièrement sur la fiabilité et la constance des prestations et la formation est souvent à répéter pour deux raisons principales : les touristes ne viennent pas en grand nombre et leurs visites sont assez espacées; de plus, les saisons touristiques sont assez courtes (fin mars à mai et juillet à septembre), pendant lesquelles il n'y a généralement pas de visiteurs.

Il faut toujours inclure quelques jours de flottement très souvent utiles lors de changements climatiques importants tels les blizzards. Par le fait même, des plans B sont toujours nécessaires.

Enfin, le monde culturel inuit représente un attrait d'une grande force surtout auprès des marchés de la France et de l'Allemagne. Cependant, il existe peu d'offre touristique en matière de tourisme culturel.

Les Territoires du Nord-Ouest pour leur part représentent également un territoire extrêmement vaste. Il faut choisir au maximum deux régions sur quatre (régions de Yellowknife, d'Inuvik, de Fort Simpson (la Nahanni) et de Fort Smith (Parc Wood Buffalo) si l'on veut expérimenter cette destination en tant que touriste. Cependant, les chasseurs et pêcheurs peuvent accéder à l'ensemble du territoire grâce à plusieurs compagnies offrant des services aériens d'hydravions et d'avions de brousse.

---

<sup>1</sup> Référence : Articles d'Agnès Gruda parus dans La Presse parus les 2, 6,7 et 8 juin 2008 sur la situation sociale et économique du Nunavik.

D'excellentes compagnies d'aventure et de nombreux lodges offrent des services de qualité avec des guides professionnels. Les compagnies d'aventure sont parfois canadiennes, parfois américaines et elles ont une réputation de longue date en matière de sécurité, d'équipement et d'encadrement, malgré que les activités soient effectuées dans des régions isolées.

Le Yukon est un territoire beaucoup plus petit et ses routes le relient à l'Alaska au nord et au sud. On retrouve beaucoup d'endroits facilement accessibles par la route, tant pour la chasse et la pêche que pour le tourisme d'aventure. Les routes sont excellentes et offrent des panoramas exceptionnels, ce qui en fait une destination rêvée pour les véhicules récréatifs. Le Yukon a aussi l'avantage de desservir les passagers des croisières qui font un trajet le long de la côte par bateau puis prennent des autocars pour revenir par l'intérieur en empruntant les routes reliant le Yukon à l'Alaska. L'accessibilité et la réputation du Yukon pour ses extraordinaires paysages et la qualité encore authentique de son offre touristique en font une destination qui frappe énormément l'imaginaire des voyageurs.

L'Alaska représente également un rêve de voyage pour beaucoup de Nord-américains et d'Européens. Les nombreuses années de promotion des croisières et des parcs nationaux de cette destination lui ont conféré une réputation enviable. De plus, cet état américain est très accessible, son réseau routier étant largement répandu et son système ferroviaire également. Le nombre de croisières est étonnant, autant au niveau des gros paquebots qu'au niveau des bateaux plus petits qui affichent leur différence en soulignant qu'ils peuvent s'approcher très près des côtes pour faire de l'observation. Il faut toutefois noter que les croisières sont luxueuses peu importe leur tonnage. Il faut cependant noter que le tourisme s'est développé d'une manière trop commerciale et que l'Alaska a perdu beaucoup de son charme d'antan et est maintenant considérée comme destination manquant d'authenticité. L'ensemble des voyageurs pour cette destination proposent de tout et pour toutes sortes de durées de séjours. Leurs programmes s'adressent principalement aux consommateurs états-uniens.

L'observation de l'ours polaire au Manitoba est menacée par les changements climatiques. Le champ de glace se rétrécit et les ours s'approchent de plus en plus des villages. De plus, le moratoire des États-Unis sur l'importation de peaux d'ours polaire est dû au fait que ce pays considère l'ours polaire comme une espèce fragile.

Toutes les destinations mentionnées ci-haut sont largement visitées par les moustiques en été.

Les destinations concernant l'Antarctique présentent des divergences et des convergences intéressantes avec l'Arctique. L'Arctique et principalement le Nunavut, est peuplé d'Inuits; il n'y a pas d'autochtones dans la région de l'Antarctique, ni de la Patagonie. L'épaisseur de la glace est de 7 000 pieds en Antarctique versus 10 à 20 pieds en Arctique. L'Arctique est essentiellement un océan entouré d'eau alors que l'Antarctique est un continent en soi entouré d'océans. L'Arctique est habité, l'Antarctique ne l'est pas sauf pour les équipes de scientifiques et les bases de recherche. On ne pratique ni chasse ni pêche en Antarctique; l'activité première des touristes est l'observation de la nature (baleines, pingouins, icebergs, etc.), accessible uniquement par bateaux de petit tonnage et par des excursions en zodiac. La plupart des croisières font le même trajet, ce qui semble parfois créer une circulation touristique un peu dense. En général, les cabines sont standard mais confortables et les repas sont de bonne qualité.

Quant à la Patagonie, elle est répartie sur toute la partie sud de l'Amérique du Sud et deux pays se la partagent, le Chili et l'Argentine et ce, même sur l'île Terre de Feu. Encore ici, l'observation de la nature est un attrait incontournable et beaucoup de voyages se ressemblent. On inclut surtout de la randonnée pédestre dans les parcs nationaux bien aménagés. Ici comme pour l'Antarctique, les voyageurs proposent des voyages aux durées diverses. La majorité de ces voyageurs font ce qu'on appelle du tourisme d'apprentissage ou du moins incluent des experts naturalistes qui accompagnent les voyages. Ces voyageurs offrent cette destination depuis longtemps et ici encore, leur réputation et leur crédibilité sont acquises de par leur garantie de professionnalisme. Comme c'est une destination plutôt rustique, les programmes offrent un confort de base car l'attrait du voyage est la découverte de la nature.

Les deux destinations sont également très présentes dans l'imaginaire de tous les voyageurs du monde car leur promotion n'est pas d'hier et leurs images spectaculaires. Et il n'y a pas de moustiques.

Quant aux clientèles d'aujourd'hui, il est évidemment nécessaire pour chacune de ces destinations de scruter chaque profil afin de mieux les solliciter. Cependant, avec l'avènement de l'Internet, les clientèles sont devenues mondiales et le choix des voyageurs s'effectue selon l'attrait et le contenu des itinéraires proposés et surtout selon la crédibilité du voyageur qui les programme. Ainsi, un voyageur comme Gap Adventures, situé à Toronto, a un rayonnement international et dessert toutes les clientèles du monde grâce à un site Internet dont la diffusion a été largement communiquée. Certains voyageurs sont aussi connus depuis des années des voyageurs américains cherchant des destinations avec des prestations haut de gamme, par exemple Abercrombie & Kent, Arctic Odyssey, Virtuoso (sur invitation seulement), etc. On peut donc avancer que la réputation du voyageur y fait beaucoup dans le développement et l'évolution d'une destination du genre polaire. En outre, la qualité du contenu, la qualité des guides et spécialistes, le contenu en matière d'aventure ou d'apprentissage doivent être de top niveau.

## Nunavut

### **Accès**

- . Principal aéroport : Iqaluit.
- . Plusieurs petits aéroports relient la capitale aux principaux villages.
- . Plusieurs ports de déchargement et de croisières, entre autres : Cape Dorset, Kimmirut, Iqaluit, Pangnirtung, Qikiktarjuaq, Grise Fjord, Pond Inlet, Resolute Bay.
- . Les villages sont reliés entre eux par la mer ou par avion.
- . Les coûts des liaisons aériennes sont très élevés.

### **Produits dominants**

- . Le tourisme d'affaires est le plus important.
- . Il existe une chaîne d'hôtels dans la plupart des villages, de la chaîne Inns of the North – chambres standard avec salles de bain. Ce sont généralement les lits qui sont loués et non les chambres à cause d'un manque de disponibilités par moments.
- . Quelques produits d'hiver (mars à mai) : motoneige, ski de fond.
- . Les produits de chasse et pêche sont extrêmement lucratifs.
- . La culture inuite est très recherchée par les Européens principalement.

### **Parcs Nationaux**

- . Parcs canadiens : Quttinirpaaq, Sirmilik, Ukkusiksalik, Auyuittuq (le plus fréquenté, le plus accessible – voir fiche ci-dessus) + rivières patrimoniales (Soper, Thelon, etc.)  
Parcs territoriaux (principaux) : Thelon Wildlife Sanctuary, Mallikjuaq, Tamaarvik, Tupirvik, Ovayok, Kugluk, Iqalugaarjuup, Kekerten, Tungavik, Sylvia Grinnel (près d'Iqaluit) et Katannilik (le plus accessible, le plus fréquenté).
- . Certaines randonnées (pédestre et ski de fond) sont connues : Parc national Auyuittuq, entre Qikiktarjuaq et Pangnirtung.
- . Plusieurs parcs sont inaccessibles ou n'offrent aucune activité. Exemple : le Parc territorial Katannilik n'offre aucune randonnée guidée mais il est accessible à partir du village de Kimmirut. Les visiteurs y vont selon leurs propres moyens et les sentiers ne sont pas balisés; le nombre de visiteurs qui se sont enregistrés entre 2000 et 2005 était de 50 en moyenne par année.

### **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

- . La chasse à l'ours polaire, au phoque, au narval, au morse, est dispendieuse. La pêche nordique l'est également. Ce sont des activités sportives à haut niveau de trophée; elles sont réservées longtemps à l'avance et organisées par le biais de pourvoiries appartenant majoritairement à des blancs mais dont les guides sont inuits.

## **Croisières**

- . Cruise North fait plusieurs croisières au départ de Kuujuaq mais l'ensemble de ses itinéraires couvre surtout le Nunavut.
- . D'autres compagnies de croisières dont les bateaux sont robustes et offrent un confort standard, avec une capacité minimale de passagers, ex. 120 passagers.
- . Les croisières partent souvent du Nunavik mais le parcours et les escales se font presque entièrement du côté du Nunavut.

## **Produits culturels autochtones**

- . Certains villages plus populaires que d'autres, ex. Pond Inlet (iceberg, banquise) et Cape Dorset (artistes et sites archéologiques).
- . Nombreux artisans et sculpteurs.
- . Expériences autochtones significatives reconnues par la CCT : Bathurst Inlet Lodge (tourisme d'aventure, chasse et pêche).
- . Excursions au *flow-edge* (banquise).
- . Un tour opérateur local propose des circuits de tourisme culturel et d'apprentissage avec séjour chez l'habitant à Kimmirut et Qikiktarjuaq.

## **Varia**

- . Les prix sont très élevés : nourriture, restaurants, hébergements et transport pour se rendre. Un vol intérieur de 30 minutes peut facilement coûter 500 \$.
- . Les trois régions touristiques sont inégalement visitées, surtout à cause de leur localisation. L'Ile de Baffin est plus accessible; on visite entre autres les villages de Kimmirut, Qikiktarjuaq, Pangnirtung, Pond Inlet et Igloolik (région de Baffin – 46% des visiteurs), l'Ile d'Ellesmere est plutôt une région de recherche scientifique et quelque peu d'aventure (région de Kitkimeot – 18 %). La région de Kivalliq offre aussi des produits d'aventure et elle est visitée dans une proportion de 14 %. Les croisières pour leur part occupent 22 % des visiteurs.



## **Territoires du Nord-Ouest**

### **Accès**

- . Tous les secteurs du territoire sont desservis par des aéroports, soit par gros porteurs, soit par petits porteurs.
- . Les principaux aéroports sont Yellowknife et Inuvik, en correspondance via plusieurs villes canadiennes de l'ouest, ex. Edmonton, Vancouver.
- . Il existe également de nombreuses compagnies d'hydravions ou d'avions de brousse qui desservent les pourvoiries et la région de la rivière Nahanni ('fly-inn').
- . Les aéroports secondaires sont entre autres Fort Simpson, Fort Smith, Hay River.
- . Le système routier traverse l'ensemble du territoire mais certains longs segments de routes ne sont pas pavés.
- . Les routes rejoignent également le nord de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.
- . Le port d'Inuvik, au nord-ouest du pays, est important pour la marine marchande.

### **Produits dominants**

- . La chasse et la pêche à 'trophée' sont des produits importants, bien répartis sur le territoire et très lucratifs.
- . La descente de rivière en canot ou en raft sur la Nahanni est connue mondialement.
- . Le tourisme d'aventure est en plein développement mais vient en deuxième lieu en matière de promotion touristique.
- . Il existe un produit 'autotour' qui fait une boucle au sud du territoire, soit la région du Deh Cho; le circuit relie le sud des Territoires avec le nord de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.
- . La randonnée et le camping sont également prisés.
- . Le tourisme d'affaires est important : mines (dont des mines de diamant), ressources naturelles, important projet de gazoduc, etc., tant à Inuvik qu'à Yellowknife.

### **Parcs Nationaux**

- . Quatre principaux parcs : Parc national de la Nahanni (site de l'Unesco) – accessible par petit avion, Wood Buffalo National Park (site de l'Unesco) – accessible par la route, Parcs nationaux Ivvavik, Aulavik, Tuktut Nogait (région de la rivière Thelon) – accessibles par petit avion.
- . Voir la fiche Aventure pour la Réserve du parc national Nahanni (expéditions en canot, kayak, randonnée – aucun sentier balisé - et raft); plusieurs vols scéniques nolisés d'un jour sont aussi disponibles pour voler au-dessus de Virginia Falls et s'y arrêter pour un lunch et une courte randonnée.. Autres parcs fréquentés : Ivvavik, Aulavik, Tuktut Nogait. Tous les trois ne sont accessibles que par petit avion; il n'y a aucun service, aucun sentier établi et aucun camping. Les visiteurs doivent être entièrement autonomes et être en mesure de composer avec n'importe quelle urgence médicale ou reliée à la température.

## **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

- . La chasse et la pêche sont des activités très prisées et populaires. Une somme considérable est accordée à la promotion de ce produit qui est le plus rentable. Les pourvoiries sont assez nombreuses et plusieurs offrent un produit haut de gamme en termes d'hébergement.

## **Croisières**

- . Il existe une croisière avec bateau de 10 cabines sur la rivière Mackenzie, entre Fort Providence et Inuvik – 7 jours.

## **Produits culturels autochtones**

- . Il existe une expérience autochtone significative reconnue par la Commission canadienne du tourisme : Aurora Village; cette entreprise propose l'observation des aurores boréales ainsi que quelques activités de plein air et d'aventure douce. Les tentes de forme tipi et la bannière sont quelques-uns des éléments rappelant la culture autochtone – voir fiche sur les aurores boréales. Le gérant général est un japonais mais le propriétaire est autochtone.
- . La communauté Inuvialuit (inuite) est principalement concentrée du côté d'Inuvik et dans la région nord-ouest du territoire. Quelques excursions sont offertes par la compagnie Aklar Air, appartenant à un Inuvialuit, dont l'excursion à Tuktoyaktuk en petit avion.
- . D'autres communautés autochtones (non inuites) sont dispersées sur le territoire. Il n'y a pas de tour organisé comme tel mais certaines régions sont spécifiques aux divers groupes, telles que la Deh Cho qui partage ses routes avec le nord de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Seulement quelques boutiques d'artisanat, événements et musées locaux offrent une quelconque rencontre amérindienne. Cependant, tous les guides des lodges et campements de chasse, pêche et aventure sont issus des divers groupes autochtones du territoire.

## **Varia**

- . Un gros marché japonais vient observer les aurores boréales, parfois pour seulement trois nuits. Ce marché lucratif est cependant en baisse. Les tour opérateurs de la région commencent à viser d'autres clientèles (Europe, États-Unis et Canada).
- . Les villes d'Inuvik (près du Yukon) et de Yellowknife sont bien équipées pour recevoir des clientèles d'affaires.
- . Produit d'hiver: aurores boréales.

## Yukon

### Accès

- . Le principal aéroport est Whitehorse – le 2<sup>e</sup> en importance : Dawson City.
- . Whitehorse est accessible de plusieurs grandes villes canadiennes de l'ouest, ex. Vancouver et Edmonton, Calgary.
- . Plusieurs compagnies d'hydravions et d'avions de brousse couvrent l'ensemble du territoire et des pourvoiries 'fly-in'.
- . La principale route traverse le territoire, reliant le Yukon à l'Alaska par le nord (Top of the World Highway) et le sud.
- . Une autre route importante, la Dempster Highway, relie Dawson City aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à Inuvik au nord; elle est très partiellement pavée et il n'y a qu'un seul camping au milieu de cette route.
- . Les routes sont très fréquentées par la clientèle américaine et canadienne de véhicules récréatifs.

### Produits dominants

- . La chasse et la pêche sont très recherchées comme activités sportives.
- . Le tourisme d'aventure est très prisé : canotage, randonnées, observation de la nature, etc.
- . Le tourisme d'affaires est important : mines, ressources naturelles.
- . Les paysages sont magnifiques et les routes incroyablement scéniques.
- . La descente de rivière en canot est très populaire, ainsi que la randonnée pédestre.
- . Les chiens de traîneaux sont très populaires.
- . On peut trouver des B&B un peu partout sur le territoire.

### Parcs Nationaux

- . Le Yukon compte plusieurs parcs nationaux dont le plus célèbre est le parc national Kluane dont les vues sont spectaculaires.
- . Le Parc national Kluane : Plusieurs activités individuelles pour le parc Kluane : randonnées pédestres, descente en eaux vives, alpinisme, cyclisme, vélo de montagne, canotage, sentiers d'interprétation auto-guidés. Site du patrimoine mondial de l'Unesco.
- . Le Lieu historique national du Canada de la Piste Chilkoot: la Piste Chilkoot est accessible par la route et traverse la frontière internationale entre les États-Unis et le Canada. Tous les randonneurs qui traversent la frontière internationale doivent avoir en main des pièces d'identité prouvant leur **identité et leur citoyenneté**. La piste Chilkoot a été officiellement désignée par le Canada et les États-Unis comme un élément du parc historique international de la Ruée vers l'or du Klondike car elle est couverte d'artéfacts et d'éléments paysagers patrimoniaux qui racontent l'histoire de la ruée vers l'or du Klondike, ce qui lui donne sa saveur historique.

- . Le Parc national Ivvavik : Il n'y a aucun service, aucun sentier établi et aucun camping. Les visiteurs doivent être entièrement autonomes et être en mesure de composer avec n'importe quelle urgence médicale ou reliée à la température.
- . Le Parc national Vuntut : Les visiteurs du parc national Vuntut doivent être prêts à explorer le parc seuls. Il n'y a ni installation ni sentier aménagé dans le parc. Tous les visiteurs qui passent la nuit dans le parc sont tenus de s'inscrire avant le début de leur excursion et à la fin de leur séjour.
- . Les parcs d'Ivvavik et Vuntut ne se sont accessibles que par petit avion.

### **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

- . La chasse et la pêche à 'trophée' sont des produits importants, bien répartis sur le territoire et très lucratifs.
- . Plusieurs pourvoiries offrent des activités de chasse et de pêche à la journée puisqu'elles sont facilement accessibles par la route.

### **Croisières**

- . Le Yukon bénéficie du marché des croisières américain; entre autres, la compagnie Holland America Cruise Line débarque ses milliers de passagers à Skagway (ville d'Alaska située au sud du Yukon), et ses autobus traversent le Yukon jusqu'au nord pour revenir sur l'Alaska vers Anchorage, ou vice-versa. Les passagers sont hébergés par leur propre chaîne d'hôtels situés le long de l'itinéraire tant du côté du Yukon que de celui de l'Alaska et font plusieurs arrêts touristiques en route.

### **Produits culturels autochtones**

- . Il existe une expérience autochtone significative reconnue par la CCT : Great River Journey, une entreprise autochtone qui offre du tourisme d'aventure principalement.

### **Varia**

- . Le 'Yukon Quest', course de traîneaux à chiens par excellence, a créé un engouement certain pour la destination.
- . Le Yukon River Quest est également un événement qui aide à positionner la destination.
- . La sortie du film de Nicolas Vanier en 2003, « Le dernier trappeur » a eu beaucoup d'effet en France et attiré l'attention d'une manière incomparable.

NOTE : Les trois territoires canadiens, soit le Yukon, les Territoires-du-Nord-Ouest et le Nunavut font des actions communes dans les salons de l'industrie du tourisme, entre autres en France, car leurs associations francophones respectives travaillent conjointement sur plusieurs actions de promotion, dans les divers marchés francophones, dont le Québec.

## **Alaska**

### **Accès**

- . Les principaux aéroports sont : Anchorage et Fairbanks.
- . Plusieurs ports reçoivent des bateaux de toutes catégories : Juneau, Skagway, Anchorage.
- . Le réseau routier est très élaboré; il rejoint le réseau routier de la Colombie-Britannique.
- . Le réseau ferroviaire est aussi bien organisé; il relie Seward et Anchorage au sud à Fairbanks au nord, ville située au cœur du territoire.

### **Produits dominants**

- . La chasse et la pêche sont très populaires.
- . Les circuits en autocar et en autotour sont également très utilisés et les véhicules motorisés et récréatifs sont très nombreux sur les routes .
- . Les croisières sont nombreuses.
- . Les croisières en gros paquebots sont très populaires. La plupart des destinations sont accessibles par la route et le train. Le service d'avions petits porteurs (de brousse ou hydravion) est très bien développé.

### **Parcs Nationaux**

- . Les principaux parcs nationaux : Denali National Park (Réserve internationale de la biosphère – accessible par la route et par train – 240 milles d’Anchorage, 125 milles de Fairbanks); Wrangell St. Elias National Park (Site du patrimoine Mondial de l’Unesco – accessible par petit avion et à une journée de route d’Anchorage – routes non pavées à l’intérieur du parc); Kenai Fjords National Park (accessible par la route – par voiture, train ou autocar); Glacier Bay National Park (accessible par petit avion de Juneau, Skagway ou Haines, et par traversier de Juneau).
- . Plusieurs parcs nationaux sont très connus et très accessibles (auto, train), tels que le Denali National Park.
- . L’ensemble des parcs nationaux est aussi accessible par la route et le train. On peut y faire des excursions d’un jour en autocar, et les autotours sont très populaires autant pour les voitures que pour les véhicules motorisés.

### **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

Il existe beaucoup de forfaits de chasse et de pêche pour un jour ou plus. Plusieurs endroits sont accessibles par la route et d’autres sont facilement atteints par petit porteur (hydravion ou avion de brousse). Il y a beaucoup de pourvoiries de pêche au lancer à la mouche et la plupart observent la pratique de la remise à l’eau. Encore ici, les trophées sont des éléments attractifs très importants malgré les coûts qui y sont associés.

## **Croisières**

- . Il existe des croisières intérieures, au nord, dans le sud ouest, le long du passage intérieur et dans le centre-sud. Les plus populaires se font le long de la côte sud soit par bateau de petite taille, ex. 200 pax ou soit par paquebot de 1000 passagers et plus, avec un ratio de 1 membre du personnel de bord pour 2 passagers.

## **Produits culturels autochtones**

- . Il n'existe pas de réel produit culturel autochtone en Alaska sauf quelques musées, boutiques et galeries d'art et d'artisanat.

**Varia:** L'Alaska a perdu de son charme et de son authenticité en développant son tourisme de masse à outrance : gros paquebots de croisières, nombreux circuits en autocar et en train...etc. Le Yukon est considéré comme étant plus 'vrai' comme destination.

## **Manitoba**

### **Accès**

- . Principal aéroport : Winnipeg.
- . Aéroport secondaire Churchill, pour l'observation de l'ours polaire.

### **Produits dominants**

- . Produit nordique : l'observation de l'ours polaire en grand véhicule 4x4 le long du champ de glace Columbia, beaucoup de notoriété.

### **Varia**

- . Le Manitoba s'est proclamé capitale mondiale de l'ours polaire et a récemment désigné cet animal comme une espèce en danger en vertu de la Loi sur les espèces menacées.
- . Cette décision permet à la province de restreindre le développement près des habitats critiques le long de la baie d'Hudson.
- . La dynamique de l'ours polaire se transforme à cause du réchauffement climatique; la banquise se rétrécit et les ours approchent plus fréquemment des villes et villages en quête de nourriture, ce qui représente un danger pour la population.

## **Antarctique**

Région polaire australe; Sept États ont des prétentions territoriales en Antarctique, dont l'Argentine, le Chili, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la France, le Royaume-Uni et la Norvège. Le Traité sur l'Antarctique de 1959 reconnaît le continent comme une terre propice à la recherche scientifique, et dans ce cadre, à la coopération internationale. Il établit également un « gel » des prétentions territoriales.

### **Accès**

- . On y accède par bateau; le principal aéroport est Ushuaia du côté de l'Argentine ou Punta Arenas du côté chilien, d'où partent également les croisières.
- . Les croisières partent également de ces deux sites.
- . On accoste généralement sur certains points en zodiac pour des excursions et de l'observation.

### **Produits dominants**

- . Les croisières.
- . Les expéditions du Pôle sud comme tourisme d'aventure extrême (ski de fond).

### **Parcs Nationaux**

- . Le Parc national Glacier est principalement un lieu de laboratoire scientifique.

### **Chasse / Pêche – Pourvoires**

- . Plutôt du tourisme d'aventure, du tourisme d'observation de la nature.

### **Croisières**

- . L'un des principaux produits de cette région du monde.
- . La plupart des itinéraires de croisières se ressemblent et ont une durée similaire. Toutes font de l'observation et incluent des activités et excursions en zodiac. Certaines incluent un contenu scientifique intéressant et complet, plusieurs incluent des conférences ou des programmes éducatifs à bord.

### **Produits culturels autochtones**

- . n / a.

**Varia:** On considère actuellement que le tourisme est une menace pour l'Antarctique à cause du grand nombre de visiteurs et de bateaux qui y accostent.



## **Patagonie**

Région du sud de l'Amérique du Sud, à cheval sur la frontière entre le Chili et l'Argentine.

### **Accès**

- . Principaux aéroports : Buenos Aires, Ushuaia et Calafate au sud pour l'Argentine, et Santiago et Punta Arenas pour le Chili.
- . Le réseau routier offre également la possibilité de traverser la Patagonie mais il est très accidenté sur certains trajets (roches) car non asphalté.

### **Produits dominants**

- . La Patagonie est l'une des destinations les plus sauvages et les mieux préservées de la planète. Entre les gigantesques glaciers et les innombrables lacs, les steppes arides des terres argentines et les fjords de la Terre de Feu, et les réserves animalières, la Patagonie est un véritable paradis pour les amateurs de tourisme "nature" et sportif.

### **Parcs Nationaux**

- . L'observation de la nature se fait plutôt à partir de randonnées pédestres dans les glaciers et les parcs nationaux ou encore en croisière.
- . Les principaux parcs nationaux de la Patagonie chilienne sont : Torres del Paine et la réserve naturelle Magallanes.
- . Les principaux parcs nationaux de la Patagonie argentine sont : Tierra del Fuego et Los Glaciares. Le Mont Fitz Roy est situé près du village de El Chalten, dans le Parc National Los Glaciares, au sud-ouest argentin, à la frontière du Chili.
- . Les parcs Torres del Paine et Los Glaciares sont des sites du patrimoine mondial de l'Unesco.

### **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

- . Il existe des forfaits de chasse et de pêche au lancer à la mouche en Patagonie.

### **Croisières**

- . Plusieurs bateaux et tour opérateurs offrent à peu près le même genre d'itinéraires; les petits bateaux (50-100 cabines) offrent des cabines relativement confortables mais standard.

**Produits culturels autochtones :** n/a.

### **Région Nord-du-Québec (Baie-James et Nunavik) - Bref survol comparatif**

De façon générale, le Nord-du-Québec ne soutient pas la comparaison avec les autres destinations internationales analysées, sauf pour les territoires canadiens (TNO et Nunavut). Ceux-ci demeurent relativement moins développées, aux plans produits et marketing, que les destinations internationales qui ont été analysées. Cependant, comme pour le Nunavik, les produits chasse et pêche y sont de très bonne qualité. Le Yukon reçoit plus de clientèles à cause de son accès terrestre. Son produit de 'touring' est favorisé par le fait qu'il voisine l'Alaska, la Colombie-Britannique et l'Alberta.

Dans le Nord-du-Québec, on trouve trois regroupements touristiques: le Nunavik des Inuit, la Baie-James Crie et la Baie-James des allochtones.

#### **Accès**

- . L'accès au Nunavik est limité. L'aéroport de Kuujuaq est le principal port d'entrée avec la ligne First Air qui relie Ottawa, Montréal, Kuujuaq et Iqaluit. Une liaison a longtemps existé avec le Groënland, mais elle est maintenant interrompue.
- . Air Inuit assure la liaison entre les villages du Nunavik (14) incluant le noyau de liaison qui est Kuujuaq.
- . Quelques pourvoyeurs offrent leur propre service aérien à leurs clients et peuvent nolisier leurs avions.
  
- . L'accès au territoire de la Baie-James est plus facile. On trouve une piste d'atterrissage dans chacune des communautés crie de la région avec des liens sur Montréal, l'Abitibi-Témiscamingue et le Saguenay-Lac-St-Jean. Air Creebec assure toutes ces liaisons. Il existe aussi des liaisons avec les territoires cris de la Baie-James ontarienne.
- . Un accès routier par la route de la Baie-James relie Montréal, l'Abitibi et les communautés crie jusqu'à Chisasibi. Une route complémentaire (Route du Nord, entre Chibougamau et Nemaska, jusqu'à la route de la Baie James à l'entrée de la route vers Waskaganish.
- . A partir de Radisson, la route Trans-Taïga (ouest-est sur plus de 600 km) vers le barrage LG-4 (Caniapiscau).

#### **Produits dominants**

- . Du côté du Nunavik, la chasse (surtout au caribou) et la pêche dont la description est faite ci-dessous.
- . Certains pourvoyeurs offrent accessoirement des excursions en nature, des randonnées motoneige ou autres forfaits dont la fréquentation actuelle est très modeste.
- . Club de paraski (wind riders) en développement.
- . Possibilités d'excursions de traîneaux à chiens dans quelques villages (surtout Kuujuaq).
- . Quelques tentatives de développement de forfaits aventure ont donné peu de résultats à cause des coûts d'accès et exploitation, en plus de la concurrence des destinations plus au sud.
- . On y trouve aussi des excursions vers les Torngatts.

- . Dans la région Baie-James, la chasse et la pêche sont aussi le produit dominant.
- . A Radisson: visite des grands barrages et du Parc Régional Robert-A.-Boyd, hommage aux bâtisseurs de la Baie James.
- . Activités excursions, plein air, observation de la nature.
- . Région de Chibougamau-Chapais (Centre d'intérêt Minier).

### **Parcs Nationaux et réserves**

- . Le Parc National des Pingualuit. Le Grand Cratère du Nouveau-Québec créé par les météorites qui ont criblé l'ensemble du territoire, mais dont le Pingualuit est le plus dominant. Un centre d'interprétation dans la communauté de Kangiqsujuaq introduit les futurs visiteurs au site et à ses attributs. On y accède surtout par excursion de traîneau à chiens ou motoneige (excursions avec camps, nourriture, tentes, guides).
- . En planification et développement, dans la région de Umiujaq (Golfe de Richmond), le parc relié au lac Guillaume-Delisle et le lac A l'Eau-Claire. Projet de 26 610 kilomètres carrés. Forêt boréale et toundra.
- . Le projet du Parc Kuururjuaq, sur l'extrême nord-est du Nunavik (près des Torngatts), un total de 4 274 kilomètres carrés, englobant la rivière Koroc (sur 160 kilomètres), les plus hauts sommets de l'Est continental du Canada (Mont Iberville 1 646 mètres). Proximité du village de Kangiqsualujuaq, où les aînés peuvent raconter plusieurs anciens mythes et légendes.
- . Du côté de la Baie-James, les réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi offrent une pêche de grande qualité aux amateurs qui recherchent des trophées et pour les fervents des grands espaces.

### **Chasse / Pêche – Pourvoiries**

- . Il s'agit, et de loin, du produit dominant de la région.
- . Il existe 106 permis de chasse (surtout caribou) et pêche. La plupart des pourvoiries offrent les deux produits. La pêche est simplement un complément pour les chasseurs et seulement quelques pourvoiries font uniquement la pêche.
- . Le secteur Baie-James (zone de chasse-22) offre la chasse au caribou en hiver. Le secteur Kuujuaq et le secteur Schefferville (zone-23) offrent la chasse d'automne.
- . Au sud de la région, on chasse l'original.

### **Croisières**

- . Cruise North Expeditions, un produit de croisières embryonnaire, en exploitation depuis peu. Les activités offertes dans les villages à chacun des arrêts sont peu développées. Capacité du vaisseau Lyubov Orlova: 122 passagers.
- . Les croisières Cruise North vont en général vers des destinations hors du Nunavik, à partir de Kuujuaq (Nunavut, TNO).

**Produits culturels autochtones:**

- . Au Nunavik, en collaboration avec les produits excursions, des visites de villages (surtout Kuuujuaq).
- . Possibilité de visites de communautés crie.
- . Excursions VTT, motoneige.
- . Visite de villages traditionnels et ancien site de Chisasibi (Fort George).

### **3- Normes et sécurité**

Les normes et la sécurité sont traitées séparément des fiches de produits car certains impératifs de l'industrie s'appliquent à plusieurs des destinations.

#### ***Écotourisme, tourisme autochtone et tourisme durable***

Notons tout d'abord que les pays leaders en matière de certification et de normes en lien avec l'écotourisme sont l'Australie et le Costa Rica. L'ONG Rainforest Alliance et son partenaire *The International Ecotourism Society* (TIES) a pour sa part développé un programme de certification en tourisme durable et en écotourisme pour l'ensemble des Amériques, mais son rayonnement est plutôt concentré sur l'Amérique latine. Par ailleurs, une certification spécifique au tourisme autochtone est également un programme australien et s'intitule *Respecting Our Culture (ROC) Program*.

#### ***Formation en accueil***

Plusieurs destinations du nord utilisent un module de formation sur l'accueil, issu principalement du programme *Super Host* originalement développé par la Colombie-Britannique et utilisé par plusieurs provinces canadiennes. L'Alaska utilise son *Alaska Host*, les communautés autochtones utilisent le programme *First Host*, le Québec utilise le programme *Client Plus*. Ces modules sont généralement d'une journée et sont standardisés; ils s'adressent aux employés de première ligne et se limitent aux bases de l'accueil en tourisme.

#### ***Formation en tourisme arctique***

La *Sustainable Arctic Tourism Association* a développé le projet SMART – *Sustainable Model for Arctic Regional Tourism* dont les débuts datent de 1999. Les membres de l'association regroupent la Finlande, la Suède, la Norvège, la Russie, les États-Unis (Alaska), le Canada (Territoires-du-Nord-Ouest et Nunavut). Ce projet est devenu un label et a mené à un programme de formation composé de six modules pouvant s'adresser autant aux communautés arctiques qu'aux entreprises touristiques et voyagistes (tour opérateurs). Les modules reflètent une série de bonnes pratiques et chacun vise un thème particulier (traduction libre):

1. Bénéficie à l'économie locale
2. Opère de manière responsable envers l'environnement
3. Encourage la conservation de la nature
4. Respecte et inclut la communauté
5. Promeut la qualité et la sécurité dans toutes ses opérations commerciales
6. Éduque le visiteur sur les aspects locaux de culture et de nature

De son côté, l'Alaska fait la promotion d'un programme de formation en matière de plein air: le *National Outdoor Leadership School* (NOLS). Ce programme existe depuis 1965 et a été développé tout d'abord aux États-Unis mais se donne maintenant partout où il y a demande. Cette école offre des formations sur diverses activités de plein air et d'aventure sur les lieux mêmes des destinations. Les formations sont offertes aux instructeurs comme aux amateurs de tourisme d'aventure. Un chapitre a été créé au Yukon et au Nunavut (Baffin).

Le programme *Sirius* est également utilisé pour sa formation de secourisme en régions isolées, d'une durée de 80 heures.

Nous n'avons pas rencontré de programme pouvant ressembler aux critères d'adhésion et au code d'éthique de l'association Aventure Écotourisme Québec comme tel.

Cependant, l'association des voyagistes (tour opérateurs) de l'Arctique s'est dotée de lignes directrices en ce qui concerne l'observation de la faune, le comportement des visiteurs et l'utilisation des ressources. On peut également consulter sa page de procédures opérationnelles apparaissant sur son site Internet.

Enfin, plusieurs des offices de tourisme de ces destinations exigent que les entreprises détiennent tous les permis, licences, assurances et certifications (de l'entreprise et du personnel), et soient membres de leur organisme pour apparaître sur leurs pages Internet et dans leurs outils de promotion. Cependant, certaines licences sont très peu contraignantes et ne demandent parfois qu'une lettre de conformité.

Nous devons cependant conclure sur le fait suivant : La plupart des voyagistes qui proposent du tourisme d'aventure dans les régions polaires détiennent une excellente réputation et la plupart sont en opération depuis de nombreuses années. Les critères que ces compagnies exigent elles-mêmes de leurs fournisseurs sont souvent plus exigeants que celles des normes locales. La raison en est que ces voyagistes ne veulent en aucun cas risquer de perdre cette notoriété qui est la base de leur succès. Elles exigent donc des normes élevées en matière de sécurité et d'assurances responsabilité ainsi que de constance, de professionnalisme et de qualité de contenu. Si ces exigences ne sont pas rencontrées par les fournisseurs, elles préfèrent ne pas inclure dans leurs programmes.

### **Références:**

[www.rocprogram.com](http://www.rocprogram.com) : Respecting Our Culture Program – Australie

[www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org) : Rainforest Alliance

[www.arctictourism.net](http://www.arctictourism.net) : Sustainable Arctic Tourism Alliance – SMART (Sustainable Model for Arctic Regional Tourism)

[www.nols.edu](http://www.nols.edu) : National Outdoor Leadership School

[www.siriusmed.com/french/index.htm](http://www.siriusmed.com/french/index.htm) : Programme Sirius

[www.iaato.org](http://www.iaato.org): International Association of Antarctica Tour Operators

#### **4-     Echantillon des produits sur les marchés**

(Sauf indication contraire, tous les prix sont en dollars canadiens)

Destination: Islande # 1

Produit générique: Tour – Volcans & Glaciers

Forfait: Auto-tour individuel ou mini-groupes

| Arrivée / Départ                                                                                                          | Durée                                                     | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                     | Type d'hébergement                                                                         | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services                                                                                                                    | Prix (CAD\$) et fourchette générale                                                                                                                                                                                                       | Autres informations                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aéroport Keflavik.</p> <p>Transfert vers Reykjavik. à 45 minutes de route</p> <p>Retour vers Reykjavik et Keflavik</p> | 7 jours.                                                  | <p>Avion jusqu'au point de départ (Egillstadir).</p> <p>Véhicule de location selon le tour choisi.</p> <p>Motoneige sur les glaciers en option.</p> | Niveau de confort 3/5, petits hôtels charmants, convivial, non industriel, couleur locale. | <p>Visite de la ville de départ et environs.</p> <p>Visite des fjords.</p> <p>Option: bateau pour visite de l'Ile Papey – observation des oiseaux.</p> <p>Lagune glacière, icebergs, le plus grand glacier d'Europe, désert de sable noir, marche avec crampons dans une réserve.</p> <p>Champs de lave et plages de sable noir.</p> <p>Chutes de Gulfoss, musée de Skogar, Geyser célèbre.</p> <p>Options: rafting dans la région de Geyser ou Quad dans la région de Haukadalur.</p> | <p>Tours en mini-groupes avec guide en autobus.</p> <p>Tours individuels auto avec guide individuel.</p> <p>Tours individuels sans guide.</p> | <p>2 100 \$ pour le forfait de base, par personne, occupation double.</p> <p>Ne comprend pas les vols internationaux, mais comprend les vols intérieurs au forfait.</p> <p>Exemple de prix estimé Montréal-Islande 600 \$ plus taxes.</p> | Le prix final réel du voyage dépend aussi du nombre exact de personnes (dans un mini-tour, des options d'excursions et autres choix. |
|                                                                                                                           | Autre forfait de même type: Grand tour d'Islande 15 jours |                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                               | 3 700 \$                                                                                                                                                                                                                                  | Même type d'hébergement et de transport, choix de guide ou sans guide etc...                                                         |



**Destination: Islande # 2 et # 3**

**Produit générique: Ski nordique**

**Forfait: Traversée nord-sud du Haut-Plateau  
Aussi, raid polaire**

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                            | Durée                    | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Accompagnement et services                                                                                             | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                             | Autres informations                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aéroport Keflavik.</p> <p>Transfert vers Reykjavik. à 45 minutes de route</p> <p>Transfert en voiture pour le retour à Keflavik, pour le départ du voyage de retour.</p> | 12 jours                 | Skis avec Pulka (traîneau)      | Auberge de jeunesse formule dortoir à Reykjavik, combiné en refuge et sous tente lors de la traversée.                        | <p>Traversée en ski.</p> <p>Glaciers.</p> <p>Haut plateau.</p> <p>Bains dans les sources d'eau chaudes.</p> <p>Paysages spectaculaires, volcaniques islandais.</p> <p>Le monde des glaciers qui donne naissance à un des grands fleuves du pays.</p>                                                                                                                     | <p>En principe, 1 accompagnateur par groupe. Deux accompagnateurs pour plus que 10.</p>                                | <p>3,500 \$ par personne.</p> <p>Ne comprend pas les vols internationaux, mais comprend les vols intérieurs au forfait. le transfert terminal des bus. .</p> <p>Ne comprend pas l'hébergement et les repas à Reykjavik, la location de skis &amp; pulkas, les taxes d'aéroport</p> | <p>Excursion de degré assez exigeant. Efforts pour tirer la Pulka.</p> <p>Parachutes à traction pour aider les passages difficiles.</p>                                                                        |
| <p>Autre produit de type extrême, forfait # 3:</p> <p>Longyearbyen / Longyearbyen</p>                                                                                       | Raid polaire de 14 jours | Parcours de ski nordique.       | <p>Tente: 2 personnes.</p> <p>Tentes biplaces et repas pris sous tente mess. Sous tentes chauffées sur la base de Barnéo.</p> | <p>Le Dernier Degré de la Planète, vers le pôle Nord.</p> <p>R. Peary, F. Cook, D. Shapiro ou Jean-Louis Etienne ont parcouru plus de 800 km de banquise glacée avant d'atteindre le Pôle Nord Géographique.</p> <p>On refait dans leurs traces le trajet. En partant de la station temporaire, dérivant sur l'Océan Glacial Arctique à la vitesse de 2 km par jour.</p> | <p>Guide anglophone ou russe anglophone (1 pour 10 max.).</p> <p>Importantes mesures de communication et sécurité.</p> | <p>28 000 \$</p> <p>Ne comprend pas les suppléments en cas de retour retardé à cause des conditions.</p> <p>Ne comprend pas le vol international vers Longyearbyen.</p>                                                                                                            | <p>Du plus facile au plus difficile.</p> <p>Jour continuuel.</p> <p>Toit de la planète.</p> <p>Entraînement et briefing. Départ à partir de la base dérivante.</p> <p>Mars – Avril, de -10 à -30 degrés C.</p> |

**Destination: Islande # 4**

**Produit générique: Aurores boréales**

**Forfait: Aurore et Volcans**

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                        | Durée                                                                     | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                        | Type d'hébergement                                      | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Accompagnement et services                              | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Autres informations |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <p>Paris / Paris.</p> <p>Aéroport Keflavik.</p> <p>Transfert vers Reykjavik. à 45 minutes de route</p> <p>Retour vers Reykjavik et Keflavik pour départ vers Paris.</p> | <p>8 jours</p> <p>Possibilités de 6 jours ou flexibilité sur demande.</p> | <p>Vols intérieurs pour les diverses destinations et pour atteindre les excursions en option.</p> <p>Excursions à pied ou minibus.</p> | <p>Hôtel en chambre double avec commodités privées.</p> | <p>Myvatn, au Nord Est de l'Islande, est le site favorable à l'observation des aurores boréales.</p> <p>Hiver, des paysages fantastiques.</p> <p>Zone volcanique, le sol fume encore. Labyrinthe de lave chaotique qui conduit à « l'enfer » (la caldeira de Viti), un lac bleuté tranchant sur le noir des coulées.</p> <p>Collines de sable jaune, vert, rose et rouge. Des solfatares en constante ébullition.</p> <p>Hverfjall, un des plus beaux volcans de cette région. Magnifique panorama sur le lac de Myvatn et les pseudos cratères de Skútustadir.</p> | <p>Accueil francophone, suite du voyage anglophone.</p> | <p>2 200 \$ par personne.</p> <p>Ne comprend pas le supplément vol si la classe L n'est pas disponible. Les transferts dans Reykjavik (terminal des bus.</p> <p>Ne comprend pas l'hébergement A/R &amp; hébergement aéroport domestique AR). Les excursions en option à Myvatn.</p> <p>Ne comprend pas les repas du midi.</p> |                     |

**Destination: Islande # 5 et # 6**

**Produit générique: Croisières**

**Forfait: L'appel du Grand Nord  
Islande et Groënland**

| Arrivée / Départ                                                                              | Durée    | Transport ou véhicules utilisés                                                                                            | Type d'hébergement                | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                        | Autres informations |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Paris / Paris                                                                                 | 12 jours | Bateau de croisière capacité d'un peu plus de 200 passagers.                                                               | La croisière en pension complète. | <p>Peu de croisières font uniquement l'Islande.</p> <p>Archipel du Svalbard, plus connu sous le nom Spitzberg.</p> <p>Océan Arctique et la terre avancée des Vikings, l'Islande. île volcanique, partagée entre l'Europe et l'Amérique.</p> <p>Rivages sauvages, chargés de contrastes.</p>                        |                            | <p>5 550 \$ incluant les vols et les transferts.</p> <p>Ne comprend pas les taxes portuaires et les excursions à réserver à bord.</p> <p>Taxes portuaires: 610\$.</p>                                                         |                     |
| <p>Autre croisière: Islande / Groënland, forfait # 6</p> <p>Repères: Vol Paris/Reykjavik.</p> | 12 jours | Itinéraire de la croisière: Nanortalik, Sisimiut, Ilulissat, Nuuk, Qaqortoq, Prince Christian Sund (Groenland), Reykjavik. | La croisière en pension complète  | <p>Cette croisière mène de la terre de glace et de feu pour une découverte de la côte ouest du Groenland.</p> <p>Entre les volcans, geysers et la glace, l'Islande est un lieu unique pour voir et sentir la terre. La rencontre d'un peuple accueillant et de paysages extraordinaires façonnés par la glace.</p> |                            | <p>Adulte 3 100 \$ en occupation double.</p> <p>Enfants 1 750 \$ avec deux adultes.</p> <p>Ne comprend pas les pourboires (9 \$ / jour / pers), les excursions, boissons et les dépenses personnelles. Et les assurances.</p> |                     |

| Arrivée / Départ                                                                                                                     | Durée             | Transport ou véhicules utilisés                                               | Type d'hébergement                                                                                                                       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Accompagnement et services                                                                                                                                                    | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                               | Autres informations                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Keflavik/ Paris.</p> <p>Transferts aller retour entre l'aéroport de Keflavik et vers Reykjavik. à 45 minutes de route</p> | 9 jours – 8 nuits | Location incluse de voiture, 4 x 4 ou autres types de véhicules tout-terrain. | <p>- 3 nuits à Reykjavik en hôtel 1ère catégorie.</p> <p>- 5 nuits en « country hotels », auberges de catégorie supérieure (photos).</p> | <p>Parc National de Thingvellir, intérêt géologique et historique important. Geysir, site d'une superficie de 3km² où se trouve Strokkur, le geyser qui crache son jet bouillonnant aux 10 minutes. Gullfoss (les Chutes d'Or) et les chutes de Seljalandsfoss.</p> <p>Skogar, hameau coincé entre les montagnes et l'océan, Dyrholaey aux étonnantes falaises battues par la mer et surplombant des plages de sable noir.</p> <p>Glacier Vatnajökull. Parc National de Skaftafell, oasis verdoyante dominée par le glacier Oraefajökull, le plus haut sommet d'Islande (2119 m) . Lac Glaciaire de Jokulsarlon, glacier Vatnajökull, la 3ième calotte glaciaire du monde, après l'Antarctique et l'Inlandsis du Groenland. Lac Myvatn et autres régions de l'Islande qui complètent le tour.</p> | <p>Les Assurances Responsabilité Civile, Assistance Médicale, rapatriement du participant (3% du prix du voyage total).</p> <p>Carnet de voyage. Guide de voyage Islande.</p> | <p>4 060 \$, en occupation double et avec véhicule pour 2 personnes, incluant assurances.</p> <p>Petits déjeuners seulement.</p> <p>Accès au Laugar Spa Badstofan de Reykjavik le 1er jour.</p> <p>Taxes aéroport totales 180 \$</p> | Ce forfait combine un tour d'ensemble de l'Islande et un tour des principaux parcs. |

Destination: Islande # 8

Produit générique: Pêche

Forfait: Pêche à la mouche en Islande – Ouest Ranga

| Arrivée / Départ                                                     | Durée               | Transport ou véhicules utilisés                                                       | Type d'hébergement                                                                                                                               | Activités et attraits visités                                                                                                                                      | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                               | Autres informations                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aéroport de Keflavik / Reykjavik / West Ranga / Reykjavik / Keflavik | 3 jours et 3 nuits. | Transport vers les lieux de pêche selon les besoins.<br><br>Tout terrain, minibus.... | Hébergement au camp en chambre double. Rénové.<br><br>Chambres doubles, 'lounge', salles de bain privées.<br><br>Salle à manger, sauna, jacuzzi. | Rivière magnifique et grande productrice de saumons. Un total de plus de 6 000 saumons en 2007.<br><br>Excellentes pêche.<br><br>Site voisin du volcan Mont Hekla. | 1 guide par 2 personnes.   | A partir de 2 700 \$ à 3 300 \$ par personne.<br><br>Incluant les vols nationaux et les transferts.<br><br>Tous les repas, les permis.<br><br>Non-inclus: Vols internationaux, pourboires, boissons. | Saison du 24 juin au milieu octobre.<br><br>1 ligne par 2 pêcheurs.<br><br>Plusieurs forfaits équivalents sur d'autres rivières du pays. |

Destination: Finlande # 1

Produit générique: Aventure – Conduite d'attelage chiens

Forfait: Traîneau à chiens – Parc régional Hossa

| Arrivée / Départ | Durée             | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                      | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Accompagnement et services                                  | Prix du produit et fourchette générale                                                                                            | Autres informations                                                                                 |
|------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kuusamo/ Kuusamo | 7 jours / 6 nuits | Attelages chien, raquettes.     | Chalets de rondins tout confort et cabanes de trappeur. | <p>Le parc régional d'Hossa est le point de départ. Lacs, rivières, canyons (une particularité propre au parc).</p> <p>Huttes lapones, abris traditionnels en rondins et une multitude de pistes, territoire féérique.</p> <p>Utilisation sur glace d'un des plus beaux circuits de canoë reconnu dans toute la Finlande, combiné à un circuit terrestre.</p> <p>Magnifiques pistes sur une distance d'environ 200 kilomètres.</p> <p>2 boucles de 2 jours, 1 journée raquette, 1 journée avec excursions en option</p> | Groupes de 4 à 8 avec 'mushers' connaissant bien la région. | <p>2 100 \$ / personne</p> <p>Ne comprend pas le prix du vol international, les taxes d'aéroport et l'équipement Grand-Froid.</p> | Avantage de combiner l'aventure des attelages et le territoire d'un des plus beaux parcs régionaux. |

Destination: Finlande # 2 et # 3

Produit générique: Aventure - motoneige

Forfait: Motoneige à la Frontière Lapone

Aventure Lapone

| Arrivée / Départ                                                                                     | Durée             | Transport ou véhicules utilisés                                 | Type d'hébergement                        | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services  | Prix du produit et fourchette générale                                                                 | Autres informations                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rovaniemi / Rovaniemi                                                                                | 5 jours           | Motoneige                                                       | En chalet                                 | <p>Ce séjour mène aux abords de la Laponie Finlandaise près du lac Simöjarvi.</p> <p>Circuit en étoile au départ du chalet Kaukomaa perdu au milieu d'une forêt immense.</p>                                                                                                                                                                  | Accompagnateur francophone. | <p>2 500 \$ / personne.</p> <p>Ne comprend pas le prix du vol international, les taxes d'aéroport.</p> | <p>Comprend les vêtements grand-froid.</p> <p>Repas inclus, y compris les repas en cours de raid motoneige.</p> |
| <p>Aventure Lapone</p> <p>Rovaniemi / Rovaniemi</p> <p>Commune de Ranus, 80 km sud de Rovaniemi.</p> | 7 jours / 6 nuits | Traîneau à chiens, balade en raquettes, ski de fond, motoneige. | Chalet confortable au milieu de la forêt. | <p>Visite guidée du parc avec cours théorique sur les chiens de traîneaux.</p> <p>Journée de safari en chiens de traîneaux à travers paysages immaculés, participation aux soins des chiens.</p> <p>Ballade raquette et ballades ski de fond, raids motoneige.</p> <p>Visite du zoo de Ranua (animaux arctiques).</p> <p>Pêche sur glace.</p> | Accompagnateur francophone. | <p>2 150 \$ / personne.</p> <p>Ne comprend pas le prix du vol international, les taxes d'aéroport.</p> | Territoire autochtone, Laponie.                                                                                 |

Destination: Finlande # 4

Produit générique: Aventure - multi activités

Forfait: Circuit de l'Ours

| Arrivée / Départ                                                | Durée    | Transport ou véhicules utilisés            | Type d'hébergement                                                                                                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Accompagnement et services    | Prix du produit et fourchette générale                                    | Autres informations                                |
|-----------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Paris / Helsinki / Kuusamo<br><br>Transfert parc régional Hossa | 11 jours | Traîneau à chiens, motoneige, quad, canoë. | Chalet confortable au camp de base.<br><br>Cabane de trappeur ou sous tente lors des excursions boucles de 2 jours. | Randonnée en canoë avec bivouac sous tente.<br><br>Observation de faune et flore. Pêche à la truite.<br>Enchaînement de lacs et rivières.<br>Randonnée traîneau de chien.<br><br>Observation de l'ours brun dans poste d'observation, près du territoire russe.<br><br>Randonnée pedestre.<br><br>Quad sur piste en forêt.<br><br>Densité des paysages et nature intacte. | Accompagnateurs francophones. | 2 800 \$ par personne, Paris / Paris.<br><br>Incluant les taxes aéroport. | Repas traditionnels de ragoût de renne (Karestus). |



Destination: Finlande # 5

Produit générique: Initiation autochtone

Forfait: Multi-activités en Laponie Finlandaise

| Arrivée / Départ | Durée   | Transport ou véhicules utilisés           | Type d'hébergement                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services  | Prix du produit et fourchette générale                                            | Autres informations                    |
|------------------|---------|-------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Paris / Paris    | 8 jours | Raquette, ski de fond, traîneau à chiens. | Chalet en bois.<br><br>Confortable. | <p>Ouvre les portes de la Laponie finlandaise. Propose une initiation en famille aux activités sportives et quotidiennes nordiques.</p> <p>L'initiation aux raquettes, au ski nordique et au traîneau à chiens.</p> <p>Découverte de la vie quotidienne des Lapons, observation de la faune arctique et de l'hiver boréal.</p> <p>Paysages exceptionnels.</p> | Accompagnateur francophone. | 2 800 \$ / personne. Comprend le prix du vol international, les taxes d'aéroport. | Possible en famille à partir de 8 ans. |

Destination: Finlande # 6

Produit générique: Chasse

Forfait: Chasse à l'élan en Finlande

| Arrivée / Départ                                                                                                                                       | Durée                                              | Transport ou véhicules utilisés                                                                                           | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                                                                     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Autres informations                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <p>Transfert avec l'aéroport de Joensuu ou Kuopio, dans un bus avec air-conditionné.</p> <p>Aaéroport d'Helsinki, prix et possibilité sur demande.</p> | <p>4 jours et 3 nuits.</p> <p>1 à 6 personnes.</p> | <p>Transport pour longues distances en autocar à air conditionné.</p> <p>Transports locaux en véhicules tout terrain.</p> | <p>Hôtel ou pavillon de chasse très confortables.</p> <p>Résidence de haut standing BlueWhite Lohimaa en Finlande centrale ou l'hôtel frontalier BlueWhite Korpiselkä, ou dans le pavillon de chasse BlueWhite Ilaja proche de la frontière russe.</p> | <p>La chasse à l'élan est une activité traditionnelle en Finlande. Il y a des associations de chasseurs dans chaque village qui se partagent les territoires de chasse et les quotas de gibier.</p> <p>.</p> | <p>Guides de chasse expérimentés parlant anglais.</p> <p>Assurent une chasse couronnée de succès en toute sécurité.</p> <p>Chapeau et veste rouges.</p> <p>Permis de chasse.</p> <p>Guide de chasse professionnel parlant l'anglais.</p> <p>Un mâle avec 3 pointes ou un faon ou une femelle.</p> | <p>2 825 \$ / personne, hébergement chambre double.</p> <p>Ne comprend pas le vol international.</p> <p>Nuitées, pension complète, guidé.</p> <p>Inclus dans le prix:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- assurance</li> <li>- arme de chasse et cartouches</li> <li>- boissons alcoolisées</li> <li>- taxe d'abattage pour un male plus gros:</li> <li>- 75 euros par pointe supplémentaire</li> <li>- pour un élan supplémentaire par chasseur:</li> <li>- 465 -780 euros/ élan (selon la taille et le sexe)</li> <li>- la préparation du trophée de chasse.</li> </ul> | <p>Le nombre annuel d'élans abattus chaque année est d'environ 80 000</p> |

Destination: Finlande # 7

Produit générique: Aventure - canoë

Forfait: Séjour, Muonionjoki Canoe Tour

| Arrivée / Départ                                | Durée    | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                         | Activités et attraits visités                  | Accompagnement et services                                                                                                                                   | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                       | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aéroport de Kittilä et départ du même aéroport. | 7 jours. | Transfert par autocar.          | Tente Laponaise Kota.<br><br>Hôtel pour arrivée et départ. | Distance de canoë approximative 78 kilomètres. | Guidé.<br><br>Entraînement pour canotage.<br><br>Reconnaissance de courants et manœuvres de sécurité.<br><br>4 ou 5 sauts de rapides et 15 à 20 km par jour. | 2 000 \$ / personne.<br><br>Ne comprend pas le vol international.<br><br>Incluant: Transferts, nuitée, pension complète, guides, excursions. | Frontière Suède-Finlande.<br><br>Niveau maximal II. Donc accessible aux débutants.<br><br>Recommandés: Sac de couchage (location possible).<br><br>Sandales, bas, (pour sécurité, pas de bottes).<br><br>Lunettes soleil, crème solaire, bouteille eau, chapeau, gants, sac pour caméras. |

Destination: Finlande # 8

Produit générique: Croisière côtière

Forfait: Croisière 4 jours – Archipel Åland, archipel de mer

| Arrivée / Départ   | Durée   | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Autres informations |
|--------------------|---------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Départ de Helsinki | 4 jours | Bateau de croisières côtières.  | Sur le Kristina Brahe. | <p>Ile de Jussarö, où le premier phare a été construit en 1811.</p> <p>Ville de Tammisaari établie en 1546, Ile de Jurmo, pour ses champs de moraine. Sept kilomètres de champs de pierre jusqu'à la mer.</p> <p>Au sud de Salpausselkä, l'île de Utö, qui est le point le plus au sud de la Finlande.</p> <p>Puis, Åland's Kökar et son monastère Franciscain.</p> <p>Nauvo, village traditionnel avec son église en pierres grises et l'exposition de bateaux miniatures.</p> | Equipage / services        | <p>650 \$ à 1 200 \$ par personne. selon la classe de cabine.</p> <p>Incluant:<br/>4 jours (3 nuits)</p> <p>Croisière sur le m/s Kristina Brahe en cabine selon la classe choisie.</p> <p>Pension complète.<br/>(3 x petit déjeuner, 3 x lunch et 3 x dîner selon le programme de croisière.</p> <p>'Entertainment'</p> <p>Excursions à terre.</p> |                     |

**Destination: Finlande # 9**

### Produit générique: Pêche

**Forfait: Ahvenanmaa**[illegible]

Destination: Norvège # 1

Produit générique: Croisières

Forfait: Norwegian winter cruise

| Arrivée / Départ                                                              | Durée   | Transport ou véhicules utilisés               | Type d'hébergement                                                                           | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services              | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                | Autres informations                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aéroport Oslo.</p> <p>Transfert à Bergen et de l'hôtel vers le bateau.</p> | 7 jours | Bateau de croisière et transferts en autocar. | <p>1 nuitée Bergen</p> <p>1 nuitée Tromso</p> <p>1 nuitée Oslo.</p> <p>Hôtels 4 étoiles.</p> | <p>Bergen, Floro-Molde, Trondheim-Rorvik, Bodo-Iles Lofoten, Iles Vesteralen – Tromso.</p> <p>Vol Tromso-Oslo.</p> <p>Le fjord de Trondheim et la ville historique de Trondheim. Tour dans la ville et temps libre.</p> <p>Traverser le cercle arctique vers Bodo, exploration de la ville.</p> <p>Puis vers les Iles Lofoten et arrêts dans les villages de pêcheurs de Stamsund et Svolvaer.</p> <p>Le magnifique archipel du nord et la ville universitaire de Tromso, connue sous le vocable de 'Paris du Nord'.</p> <p>Dans certains produits de croisières, on retrouve des excursions d'observation de baleines ainsi que des séjours en nuits acrtiques.</p> | <p>Guides.</p> <p>Accueil à Bergen.</p> | <p>2 600 \$ avec cabine occupation double.</p> <p>Ne comprend pas le vol international.</p> <p>Cabine standard N2 extérieur.</p> <p>2 lits séparés. Salle de bain privée. Tous les repas (sans alcool). Petit déjeuner et lunch buffets.</p> <p>Dîner 3 services.</p> | <p>Les bateaux côtiers ont, en général, une capacité entre 190 et 250 passagers.</p> |

Destination: Norvège # 2

Produit générique: Croisière côtière

Forfait: Fjords Norvégiens

| Arrivée / Départ                                                            | Durée   | Transport ou véhicules utilisés                                           | Type d'hébergement                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services                     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                     | Autres informations                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Copenhagen / Copenhagen</p> <p>Transfert vers le port de Copenhagen.</p> | 7 jours | <p>Autobus pour les transports.</p> <p>Bateau de croisière: MSC Opera</p> | Pension complète sur le navire sans boissons. | <p>Une des régions les plus impressionnantes de la planète, les fjords norvégiens.</p> <p>Après Kiel et Oslo, voyage où la nature offre des contrastes saisissants, des paysages vierges, des voies d'eau étroites entourées de montagnes enneigées et des collines verdoyantes.</p> <p>De Stavanger à Flaam, de Hellesylt à Geiranger.</p> <p>Habitations en bois, maisons hautes en couleurs, églises en bois debout caractéristiques de la Norvège.</p> <p>Hellesylt, Geiranger, Bergen, Stavanger, Oslo, Kiel.</p> | <p>Guides.</p> <p>Excursions optionnelles.</p> | <p>A partir de 1 900 \$ selon les options et le type de cabine.</p> <p>Cabine double, basse saison.</p> <p>Ne comprend pas le vol international et les transferts. aéroport / port à partir de 545 \$.</p> | <p>Différents produits côtiers de ce type peuvent être livrés avec des bateaux côtiers de 190 passagers à 250.</p> <p>Dans ce cas spécifique, le bateau illustré a une capacité de plus de 2 000 passagers.</p> |

| Arrivée / Départ             | Durée                                                      | Transport ou véhicules utilisés                                   | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Accompagnement et services                                       | Prix du produit et fourchette générale                                                                                      | Autres informations                                                                                                              |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris-Alta / Trondheim-Paris | 8 jours / 7 nuits dont 3 nuits à bord de l'Express Côtier. | Transferts autocar.<br><br>Bateau croisière côtier 'Hurtigruten'. | 3 nuits en pension complète à bord de l'Express Côtier, 2 nuits à Alta au Rica Hotel Alta ou similaire, 1 nuit à Honningsvåg au Rica Hotel Honningsvåg ou similaire.<br><br>Demi-pension jours 1-4. | Hurtigruten propose de découvrir la culture du peuple Sami (Laponie) de Norvège.<br><br>Puis embarquer à bord d'un navire de l'Express Côtier entre Hammerfest et Trondheim pour 4 jours de navigation. Paysages majestueux des côtes enneigées.<br><br>Mode de vie , lancer du lasso, chants traditionnels, yoks, se réuniront sous le "lavvo", la tente lapone Sami, et découvriront les plaisirs du traîneau à chiens.<br><br>Cap Nord, le "Bout du Monde", visite de la capitale de la Norvège du Nord: Karasjok.<br><br>Navigation à bord d'un navire confortable (ligne de l'Express Côtier). Iles lofoten et leurs villages de pêcheurs. Cercle Polaire Arctique. | Guides locaux anglophones pour excursions incluses au programme. | 4 200 \$ prix par personne en cabine double extérieure de catégorie N.<br><br>Incluant le vol de Paris et la taxe aéroport. | Culture des Samis, rythmé par des activités sportives ludiques et les aurores boréales.<br><br>Garantie assistance rapatriement. |



Destination: Norvège # 4 - Spitzberg

Produit générique: Fjords

Forfait: Des fjords de Norvège au Spitzberg (Adriana)

| Arrivée / Départ | Durée                | Transport ou véhicules utilisés                                 | Type d'hébergement | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Accompagnement et services                                                           | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris / Paris    | 12 jours et 11 nuits | Bateau de croisière de capacité de 240 passagers.<br>L'Adriana. | Bateau croisière.  | <p>Bergen, ville d'embarquement, visite. Geiranger, fjord le plus sauvage, étroit et grandiose.</p> <p>Eventail des plus beaux paysages naturels de la Norvège : fjords merveilleux, sommets enneigés, cascades et points de vue.</p> <p>La route des Trolls<br/>Contrée sauvage entourée de cimes neigeuses et de gorges profondes.<br/>Molde.<br/>Trondheim, Gravdal, Iles Lofoten.</p> <p>Spitzberg/Longyearbyen<br/>Principale île de l'archipel du Svalbard.</p> <p>La baie de la Madeleine, enchâssée dans une couronne de glaciers.</p> <p>Ny Ålesund est la commune la plus septentrionale au monde, avec 12 habitants en moyenne l'hiver.</p> <p>Centre scientifique international le plus proche du pôle Nord.</p> | <p>Encadrement français entièrement</p> <p>Programme spécial d'animation en mer.</p> | <p>A partir de 4 400 \$ en occupation cabine quadruple.<br/>Comprend: aller et retour au départ de Paris, transferts aéroport/port/aéroport.</p> <p>Croisière en cabine quadruple, taxes variables, taxe aérienne,</p> <p>Pension complète à bord, vin de table et eau minérale compris, du dîner du 1er jour au petit déjeuner du dernier jour.<br/>Spectacles, les conférences, les animations.</p> <p>Taxe environnementale mise en place par le gouvernement norvégien.<br/>Taxe écologique de débarquement au Spitzberg.<br/>Assurance assistance-rapatriement Mondial Assistance.</p> | <p>Certaines excursions en option.</p> <p>Forfait I – 540 \$ /personne<br/>Incluant la demi-journée à Geiranger, la route des Trolls, Molde, Trondheim, les îles Lofoten et le cap Nord.</p> <p>Forfait II – 625 \$ / personne<br/>Incluant la journée Hellesylt/Geiranger, la route des Trolls, Molde, Trondheim, les îles Lofoten et le cap Nord.<br/>Randonnées (à régler à bord).</p> |

Destination: Norvège # 5

Produit générique: Observation / ornithologie

Forfait: Voyage ornithologique aux Lofoten  
Rost - Vaeroy - Spécial Ornithologie

| Arrivée / Départ                                              | Durée   | Transport ou véhicules utilisés                                                        | Type d'hébergement                                                                                                                        | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Accompagnement et services                                                     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                 | Autres informations                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris / Bodo via Oslo / Paris.<br><br>Transfert centre-ville. | 8 jours | Autocar transfert.<br><br>Ferry vers Lofoten et Ile de Rost.<br><br>Ferry pour Vaeroy. | Hôtel 3 étoiles.<br><br>Hébergement dans un magnifique rorbu, typique de la région.<br>(cabane pêcheurs sur pilotis adossés aux rochers). | Excursion jusqu'à Salstraumen, le courant marin le plus puissant d'Europe du Nord.<br><br>Toutes les six heures, près de 400 millions de m3 d'eau (de mer) passent à une vitesse de 20 noeuds par l'étroit bras de fjord. entre Saltenfjorden et Skjerstadfjorden. Des tourbillons d'un diamètre de 10 mètres.<br><br>Journée observation, en bateau, des oiseaux de mer sur l'île de Vedøya.<br><br>Ile dominée par un mur de montagnes d'est en ouest. Sentier de randonnée jusqu'à Nupsneset. Observation d'une faune et flore intéressante.<br><br>Découverte des rochers aux oiseaux au large de Værøy, avec guide local anglophone.<br><br>Excursion en bateau pour l'île de Landego afin d'observer l'aigle de mer. | Guides spécialisés pour observation des oiseaux et pour les autres excursions. | A partir de 2 700 \$ en chambre double, base de 4 personnes.<br><br>Comprend tous les vols et les petits déjeûners (buffet scandinave).<br><br>1 Dîner.<br><br>Transferts, ferry et toutes les excursions.<br><br>Ne comprend pas les taxes, pourboires et assurances. | "Compensez la consommation de CO2 de votre voyage en faisant un don à GoodPlanet, vous bénéficiez de 66% de réduction d'impôt et nous finançons 50% du montant à payer."<br><br>Aussi, produit du même type pour observation des baleines. |

Destination: Norvège # 6

Produit générique: Aventure- Nature- Observation

Forfait: Iles Lofoten Randonnées et vélo - observation

| Arrivée / Départ          | Durée   | Transport ou véhicules utilisés                              | Type d'hébergement                                                                                 | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Autres informations |
|---------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Paris / Svolvaer via Oslo | 6 jours | Autocar transfert.<br><br>Ferry vers Lofoten et Ile de Rost. | 1 <sup>ère</sup> nuit, cabane de pêcheur nuit à Svinøya Rorbuer.<br><br>Puis, chalet de randonnée. | Randonnée en montagne, vue sur Svillingan.<br>Continuation vers Digermulen et mont de Keiservarden (à 394 m au dessus de la mer). Digermulen et passage de Raftsundet. Vue sur le fjord le plus étroit et "trollesque" de Norvège, le Trollfjord.<br><br>Ile de Austvågøy, criques sablonneuses qui abritent une faune et une flore très variées. Randonnée "soleil de minuit". Long du fjord de Austnesfjorden, puis, découverte de "la chèvre de Svolvær".<br><br>Autres excursions libres. | Guide spécialisé de randonnée. | A partir de 2 900 \$, en chambre double, base de 4 personnes.<br><br>Comprend tous les vols et les petits déjeûners (buffet scandinave).<br><br>Vélo et sacoches.<br><br>3 lunch-paniers et 2 dîner en chalet de randonnée.<br><br>Dîners libres.<br><br>Transferts, ferry et toutes les excursions.<br><br>Ne comprend pas les taxes, pourboires et assurances. |                     |

Destination: Norvège # 7

Produit générique: Culturel – ville et architecture

Forfait: Weekend à Oslo

| Arrivée / Départ | Durée                                           | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                        | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services                                                                                                                       | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                             | Autres informations                                                                                                                |
|------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oslo / Oslo      | De 2 à 4 jours et selon le choix pour plus long | Local.                          | Choix de différents types d'hôtels selon le budget et le nombre de jours. | <p>La capitale norvégienne, la plus ancienne des pays nordiques, nichée à l'extrémité d'un des plus beaux fjords et environnée d'îles. Ville très agréable à découvrir, son architecture, son côté maritime offre de multiples attraits.</p> <p>Taille "humaine" permet de se déplacer facilement, quelle que soit la période de l'année.</p> | "Pass Visit Oslo" (mini 24, 48 ou 72 heures) inclus dans la réservation, accès gratuit à de nombreux musées et au transport local dans la ville. | <p>En moyenne 150 \$ par jour.</p> <p>Chambre double occupation.</p> <p>Ne comprend pas les vols, les repas (à l'exception des petits déjeuners), les activités et entrées non comprises dans le "Pass Visit".</p> | Le séjour peut être ajouté à n'importe lequel forfait dans les régions nordiques ou autres du pays. Avant ou après les excursions. |

Destination: Norvège # 8

Produit générique: Pêche

Forfait: Pêche à la truite fario au cercle polaire

| Arrivée / Départ                                              | Durée                               | Transport ou véhicules utilisés                                                                       | Type d'hébergement                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Accompagnement et services                                                                                       | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Autres informations |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Arrivée à l'aéroport de Moi Rana.<br><br>Transfert à l'hôtel. | 5 jours, 4 nuits, 3 jours de pêche. | Transfert en voiture vers la région de pêche (1h30).<br><br>Randonnée (3heures) vers le premier camp. | Logement en chambre double, à l'hôtel à l'arrivée.<br><br>Puis sous la tente. | Pêche à la mouche, leurres et cuillères.<br><br>Pêche exclusive et exotique dans les lacs de hautes montagnes près du Cercle Polaire Arctique.<br><br>Après quelques heures de marche avec sac à dos et matériel, on découvre les merveilleux lacs où les truites fario sont établies.<br><br>Pendant le dîner du soir de l'arrivée, briefing et vérification du matériel.<br><br>Randonnée vers le second camp. Pêche soirée/nuît.<br><br>Petit déjeuner puis pêche. Randonnée vers véhicule et transfert à l'hôtel.<br><br>Dégustation de truites préparées par le chef de cuisine de l'hôtel. | Accueil par l'un des guides. les services d'un guide halieutique professionnel pendant toute la durée du séjour, | 2 400 \$<br>2 personnes minimum et 5 maximum.<br><br>Comprend:<br>Les transferts de / vers l'aéroport, les transferts en voiture, les nuitées en chambre double à l'hôtel et en tente, l'organisation de 3 journées de pêche.<br><br>Tous les repas, les permis de pêche et la location de la tente.<br><br>Ne comprend pas:<br>Les billets d'avion vers/de Mo i Rana, le matériel complémentaire à acheter sur place, les boissons et le matériel de pêche. | En juillet et août  |

**Destination: Norvège # 9**

**Produit générique: Pêche**

**Forfait: Pêche au saumon dans le Namsem**

| Arrivée / Départ           | Durée                 | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement             | Activités et attraits visités                                                 | Accompagnement et services                                        | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                     | Autres informations                                             |
|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Norvège.<br><br>Transfert. | 1 semaine en Juillet. | Non spécifié.                   | Hébergement en villa (4 pers). | Secteur privé pêché uniquement deux semaines en juillet. Exclusivité du site. | Guide local qui accompagne pour initier à cette méthode de pêche. | 2 886 \$<br>4 personnes au maximum.<br><br>Comprend:<br>Les transferts.<br><br>Ne comprend pas:<br>Les billets d'avion vers la Norvège, le matériel complémentaire à acheter sur place., et la nourriture. | En juillet sur 2 semaines, possible de pêcher 24 heures sur 24. |

**Destination: Suède # 1**

**Produit générique: Pêche**

**Forfait: Pêche à la mouche en Laponie suédoise**

| Arrivée / Départ                                                   | Durée                   | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                   | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services                                     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Autres informations      |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Paris / Suède / Paris ou tout autre point de départ international. | 7 jours dont 5 de pêche | Quads                           | Logement en chambre double dans une ferme au coeur de la forêt, en chambre double pendant 6 nuitées. | <p>Pêche à la mouche.</p> <p>"No kill", "Catch &amp; release". Omble.</p> <p>2 rivières et lacs disponibles 24 heures sur 24, en saison été, soleil de minuit.</p> <p>Les déplacements vers les lieux de pêche en quad.</p> <p>Conseils avisés et mouches artisanales montées par le guide professionnel.</p> | Les services d'un guide halieutique professionnel le 1er jour. | <p>Pour 4 personnes minimum et 8 maximum:</p> <p>1 950 \$</p> <p>Inclus:<br/>La literie, la location des quads, carburant, casque et assurance, les permis de pêche.</p> <p>Ne comprend pas:<br/>Le vol international France / Suède / France, ou tout autre point de départ, les assurances annulation, la location d'une voiture, le matériel de pêche.</p> | Zone de pêche Vihelmina. |

Destination: Suède # 2

Produit générique: Chasse

Forfait: Chasse au grand tétras et tétras lyre au Spinnstitz

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Durée                                 | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                                | Activités et attraits visités                                                                                                                                   | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                    | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Autres informations                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Vol international vers la Suède.<br><br>Transferts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7 jours dont 5 de chasse à l'Automne. |                                 | Logement dans un chalet: en chambre double, près des territoires de chasse.<br><br>Douches et toilettes communes. | Possibilité de chasser le lièvre arctique et la gélinotte jusqu'au 15 novembre.<br><br>Tir d'un second grand tétras et/ou d'un petit tétras (supplément taxes). | 1 guide de chasse professionnel avec chien (1 guide pour 2 chasseurs).<br><br>On chasse les oiseaux grâce à au chien Finnspitz (chien Finlandais).<br><br>La distance de tir se situe entre 50 et 100 mètres. | N / D<br><br>De 2 à 8 personnes.<br><br>Comprend:<br>5 jours de chasse, 6 nuits en pension complète en chalet<br>Les formalités d'importation des armes, les permis de chasse et licences, la préparation des oiseaux pour le voyage et la taxidermie.<br>L'attestation que les oiseaux ont été chassé légalement en Suède<br>Tous les transferts pendant le séjour.<br><br>Ne comprend pas:<br>Les vols internationaux (ex: France – Suède).<br><br>Les assurances voyage / maladies / rapatriement.<br><br>Les boissons sur place (prises en supplément des repas). | 1 grand tétras et 1 tétras lyre par personne. |
| On peut retrouver le même forfait pour une somme de 2 400 \$ avec la variante de faire la chasse à ski. On chasse les oiseaux qui se nourrissent sur la cime des arbres. Grands tétras et tétras lyre sont en plumage d'hiver, ce qui est parfait pour la naturalisation. Distance de tir 150 à 200 mètres.<br>Même type de livraison de produit, hébergement... |                                       |                                 |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |



Destination: Suède # 3

Produit générique: Aventure plein air

Forfait: Motoneige en Laponie Suédoise

| Arrivée / Départ                                                               | Durée                           | Transport ou véhicules utilisés                 | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services                                                                                                                                       | Prix du produit et fourchette générale   | Autres informations                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Vol international vers la Suède.,<br>aéroport de Vilhelmina<br><br>Transferts. | 3 jours entre janvier et avril. | Motoneige, chien de traîneau, cross-kart, quad. | Selon la demande:<br>en principe, maison traditionnelle.<br><br>L'organisation du séjour sur place en pension complète:<br>- 4 nuitées<br>- 3 jours de randonnée en moto-neige<br>- tous les repas sur place. | Excursions avec tous les types de véhicules.<br><br>Pendant toute la durée du séjour, dégustation des mets traditionnels tels que l'élan, le renne, de l'omble ou encore du saumon.<br><br>Possibilité de pêche sur glace.<br><br>Le lunch du midi au milieu de la nature, dans un cadre magnifique. | Possibilité de rallier le lieu d'hébergement en motoneige, ce qui donne un charme supplémentaire au séjour.<br><br>Bagages transférés par les soins du voyageur. | 1 400 \$ personne., de 2 à 10 personnes. | Recommandation:<br><br>Vêtements chauds (non fournis) et appareil photo. |

| Arrivée / Départ                                           | Durée   | Transport ou véhicules utilisés                                        | Type d'hébergement                                                                                                                                                     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                         | Autres informations |
|------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Luela / Luela.<br><br>Transferts en minibus vers Jokkmokk. | 7 jours | Kayak, environ 20 kilomètres par jour.<br><br>Et randonnées pédestres. | Refuge de montagne, chalet et tente pendant la randonnée et chalet à Jokkmokk en chambre double.<br><br>1 <sup>er</sup> jour, à l'hôtel situé au bord du lac Talvatis. | Cette randonnée en kayak se déroule aux portes de la Laponie à la fin de l'été au moment où les couleurs d'automne se font remarquer.<br><br>Initiation au kayak trajet sur le "ruban bleu" région de lacs. Préparation du dîner sur un réchaud ou un feu de bois. Une navigation variée avec de nombreuses baies, de petites îles, et arrivée dans les montagnes<br><br>Rapides de Jaureskaska. Bjorkudden où vit la famille (qui initie aux coutumes et repas traditionnels).<br><br>Sauna, dîner au restaurant de famille et nuit dans des chalets.<br><br>Journée de kayak et arrivée au Saltoluokta Mountain lodge, situé dans la montagne. Dîner et nuit au lodge. Traversée du lac Langas en bateau ou en kayak. | Guide anglophone           | 2 600 \$ / personne.<br><br>Incluant:<br><br>Ne comprend pas: les taxes aéroport, les repas pendant les transferts, l'équipement personnel et sac de couchage. |                     |

Destination: Suède # 5

Produit générique: Culturel - Croisière

Forfait: Les belles du Nord – A bord de l'Adriana

| Arrivée / Départ                                           | Durée                 | Transport ou véhicules utilisés                             | Type d'hébergement                                                       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Autres informations                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arrivée à Bergen (Norvège) et transfert pour embarquement. | 13 jours et 12 nuits. | Bateau de croisière Adriana.<br><br>Capacité 240 passagers. | Cabine quadruple avec options pour 'surclassments' moyennant supplément. | Placée sous le signe de l'art et de l'histoire avec les plus belles villes de la Baltique :<br>Copenhague « la ville verte »,<br>Stockholm « la ville sur l'eau », Saint-Pétersbourg « ville-joyau » et Tallinn, véritable « ville-musée ».<br><br>Bergen<br>Kristiansand<br>Copenhague<br>Gdynia<br>Stockholm<br>Helsinki<br>St-Pétersbourg<br>Tallin<br>Travamunde<br><br>Journée en mer.<br><br>Canal de Kiel.<br><br>Tours de ville, architecture renaissance, gothique, baroque, musées, palais et châteaux.<br><br>Musée de l'Hermitage, Palais Pouchkine.<br><br>Visites des vieilles villes. |                            | 3 400 \$ / personne.<br><br>Prix de base en cabine quadruple.<br><br>Tous les repas, boissons incluses.<br><br>Certaines excursions en option.<br><br>Aussi inclus:<br>Vols spéciaux aller et retour au départ de Paris (vol spécial à l'aller, transfert retour en autocar de Calais à Paris).<br>Transferts aéroport / port / aéroport.<br>Spectacles, les conférences, les animations<br>Port des bagages à l'embarquement et au débarquement.<br>Taxes portuaires.<br>Assurance assistance rapatriement. | La croisière ne se fait pas uniquement en Suède, mais permet un produit culturel diversifié dans la région du nord de l'Europe. |

**Destination: Suède # 6**

**Produit générique: Autotour**

**Forfait: Sous le charme de la Suède**

| Arrivée / Départ                                                                    | Durée              | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                               | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Autres informations |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Stockholm /<br>Stockholm et prise en charge de la voiture de location à l'aéroport. | 8 jours et 7 nuits | Voiture de location.            | Chambre double, catégorie standard semi-pension. | <p>Stockholm, les lacs Vänern et Vättern, la Dalécarlie réputée pour son folklore, la célèbre route du verre, les forêts profondes, les petites maisons de bois, sous cette lumière du Nord. L'essentiel de la Suède.</p> <p>Stockholm<br/>Linköping<br/>Göteborg<br/>Örebro<br/>Mora.</p> <p>Visites diverses, architecture, nature, lac Vänern, le plus grand lac d'Europe occidentale,</p> | Pas d'accompagnement.      | <p>1 000 \$ / personne.</p> <p>Incluant:<br/>L'hébergement en hôtels de catégorie standard (hôtels 3 étoiles), en chambre double durant 7 nuits en demi-pension du petit déjeuner du 2e jour au petit déjeuner du 8e jour (sauf dîner des 1er, 6e et 7e jours).</p> <p>Carnet de route contenant toutes les informations utiles au voyage et documentation complète sur les régions traversées.</p> <p>Assistance, assurance rapatriement Mondial Assistance.</p> |                     |

| Arrivée / Départ               | Durée              | Transport ou véhicules utilisés                       | Type d'hébergement                                                                               | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services                  | Prix du produit et fourchette générale                                                | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bodo / Bodo.<br><br>Transfert. | 7 jours et 6 nuits | Traîneaux à chiens, traîneau avec rennes, canoë, ski. | Sous des tentes ou dans des huttes laponnes traditionnelles sur de confortables peaux de rennes. | <p>Ce séjour est l'occasion de partager la vie quotidienne des éleveurs de rennes de Laponie. Les hôtes aiment parler de leur métier et de la culture Sami.</p> <p>Pêche au saumon sur la glace, comment capturer les rennes au lasso, conduite des traîneaux, balades en canoë. Oiseaux prestigieux du Grand Nord : Cygne chanteur, Lagopède des saules et alpin, Chouette harfang. Préparer le pain lapon, travail du cuir ou de la corne de rennes.</p> <p>Pêche, pêche sur la glace, cueillette de baies, balade en canoë, balades à ski, en traîneau tiré par des rennes.</p> <p>Rencontre avec des artisans et des artistes locaux.</p> | En contact avec des habitants de la région. | <p>2 200 \$ par personne, en pension complète.</p> <p>Vols internationaux exclus.</p> | <p>L'avenir des migrations traditionnelles de rennes dépend aujourd'hui de la reconduction du traité entre la Norvège et la Suède, autorisant le pâturage des rennes en été sur les hauts plateaux norvégiens. De la révision de cette convention dépend également l'avenir du peuple Sami, dont la culture est liée à l'élevage des rennes et à ces migrations traditionnelles.</p> <p>Les nuits polaires offriront probablement le spectacle inoubliable des aurores boréales balayant le ciel d'hiver.</p> |

Destination: Suède # 8

Produit générique: Aventure, plein air

Forfait: Excursion en radeau

| Arrivée / Départ              | Durée                                        | Transport ou véhicules utilisés            | Type d'hébergement                               | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services    | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                        | Autres informations                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oslo / Oslo<br><br>Transferts | 5 jours et 4 nuits ou<br>8 jours et 7 nuits. | Radeau construit par le voyageur lui-même. | En tente (à terre) ou sur le radeau bien amarré. | <p>Dans la très belle région du Värmland en Suède, une expérience extraordinaire. Construction de son propre radeau et descendre la rivière Klarälven lentement, au rythme de l'eau. Pas de rapides.</p> <p>Observation de la vie des castors.</p> <p>Instructions pour la construction du radeau, et itinéraire.</p> <p>Jours 2 à 8 : Dans la matinée, arrivée sur le lieu de construction du radeau à Branäsäng.. Le circuit est d'environ 100 km. Le radeau est conçu dans l'eau. Départ dans l'après-midi. Durant les jours qui suivront, ce radeau de 18 m2 est la maison du voyageur.</p> <p>A Gunnerud, démontage du radeau et retour de l'équipement loué.</p> | Guide responsable du produit. | <p>De 500 \$ à 600 \$ selon la durée choisie.</p> <p>2 à 6 personnes.</p> <p>Vols internationaux exclus.</p> <p>Location de tente exclue.</p> | L'organisateur de l'excursion a reçu de nombreuses récompenses pour la qualité de ses tours et le respect qu'il porte à la protection de l'environnement et à la préservation de traditions séculaires. |

| Arrivée / Départ                  | Durée               | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                                                                                                          | Type d'hébergement                                                                          | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Accompagnement et services                                     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                  | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lulea / Lulea.<br><br>Transferts. | 8 jours et 7 nuits. | Minibus pour le village de Jokkmokk.<br><br>Minibus pour le village de Kvikkjokk. Un court vol en hélico jusqu'à Staloluokta au cœur de Padjelanta, faisant partie du patrimoine mondial de la Laponie. Point de départ de la randonnée. | En hôtel à l'arrivée, puis en refuge sans électricité (lits superposés) et sous tente sami. | Vers le refuge de Arasluokta avec des vues magnifiques sur les montagnes et le lac. Au village, rencontre avec une famille sami qui élève des rennes et passe ici les mois d'été.<br><br>Marche au milieu des paysages de montagnes avec possibilité de grimper sur l'un des sommets afin d'avoir un point de vue remarquable.<br><br>Village sami Kutjaure avec la rencontre d'une autre famille sami qui accueille le groupe avec un dîner traditionnel. et offre le gîte sous des tentes locales.<br><br>Rando à travers les montagnes puis arrivée au lac de Akkajaure. Transfert en bateau pour le village de Ritsem. Retour en minibus vers Jokkmokk. Journée de visite : le musée sami Ajtte | Téléphone satellite pour la sécurité.<br><br>Guide anglophone. | 2 500 \$ / personne. avec transferts.<br><br>Ne comprend pas: Les vols internationaux, les taxes aéroport, les repas pendant les transferts, l'équipement personnel et sac de couchage. | Le trek de Padjelanta permet aussi la découverte de deux parcs nationaux importants.<br><br>Le Padjelanta trek commence par une incursion dans le Stora Sjöfallet, contourne le parc du Sarek par l'Ouest, traverse en région cotière de grands lacs le parc du Padjelanta.<br><br>Catégorie difficile. Randonnée avec portage (sac de 15 à 20 kg). |

**Destination: Groënland # 1**

**Produit générique: Croisière - voile**

**Forfait: Le Groënland est en voilier (+ rencontres autochtones)**

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                | Durée                                                             | Transport ou véhicules utilisés                          | Type d'hébergement                                                                                                              | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services                           | Prix du produit et fourchette générale                                     | Autres informations                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Keflavik/Reykjavik (Islande).</p> <p>Reykjavik / Isafjordur et embarquement sur le voilier.</p> <p>Retour: Kusuluk Reykjavik / Kefkavik / Paris.</p> | <p>13 jours.</p> <p>Jours 1, 12 et 13: vols départ et retour.</p> | <p>Voilier, excursions pédestres et en kayak de mer.</p> | <p>Voilier de 18,28 mètres.</p> <p>Couchettes, cuisine et spacieuses parties communes.</p> <p>Deux toilettes et une douche.</p> | <p>Navigation de 200 miles nautiques sur l'Océan Arctique, par le détroit du Danemark.</p> <p>Dauphins, baleines à bosses et orques.</p> <p>Montagnes de la côte orientale.</p> <p>2 600 kilomètres de côtes avec une infinité de fjords avec icebergs.</p> <p>Randonnées à pied et en Kayak de mer.</p> <p>Montagnes de Watkins et Gunnbjornsfeld, le plus haut sommet de l'Arctique, à 3 693 m.ètres.</p> <p>Rencontres avec quelques communautés Inuit et découvertes de vestiges Inuit.</p> <p>Ile de Kulusuk.</p> | <p>Equipage de deux personnes ressources-guides.</p> | <p>10 800 \$ par personne.</p> <p>Tout inclus ainsi que tous les vols.</p> | <p>Capacité de 12 personnes sur le voilier.</p> <p>10 passagers et 2 membres d'équipage.</p> |



Destination: Groënland # 2

Produit générique: Croisière

Forfait: Magie des Glaces - Groënland

| Arrivée / Départ                                                                                                                 | Durée                       | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                                                                                     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Accompagnement et services                                                   | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Autres informations                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Reykjavik</p> <p>Reykjavik / Hafnarfjordur et embarquement, le jour-2.</p> <p>Jour-12, Vol Kangerlussuaq / Paris.</p> | 12 jours en Juillet – Août. | Bateau de croisière Le Diamant. | <p>113 cabines et suites de 17 à 37 m2, toute extérieures (dont 10 avec balcons).</p> <p>Toutes avec salle de bain, douche ou baignoire. Quelques cabines 'singles', 2 ascenseurs (cabines réparties sur 5 ponts).</p> <p>Pension complète excluant les boissons..</p> | <p>Côte ouest du Groenland et ses icebergs.</p> <p>Détroit du Danemark avec baleines et goélands qui se jouent des courants.</p> <p>Laissant le Cap Farewell au Sud, glissant au cœur du Passage du Prince Christian dominé de pics enneigés et encombré de petits icebergs.</p> <p>On découvre la côte Ouest du Groenland sur la Mer du Labrador.</p> <p>Les petits villages isolés ressemblent à des jardins de couleurs vives.</p> | <p>Guides de randonnée et animateurs.</p> <p>Accompagnement francophone.</p> | <p>A partir de 5 650 \$ / personne, selon l'occupation en cabine (double, quadruple ou en suite).</p> <p>Jusqu'à 9 000 \$ en cabine plus luxueuse et grande.</p> <p>Suites entre 10 000 \$ et 11 500 \$.</p> <p>Tout inclus avec vols internationaux et transferts. Excluant les taxes aéroports et ports / sécurité (175 \$ et 500 \$).</p> <p>Certaines excursions en option payante.</p> | <p>Dans ce type de produits, on retrouve une multitude de variantes de même envergure, prix et qualité.</p> |

Destination: Groënland # 3

Produit générique: Aventure - Randonnée

Forfait: Les Glaces du Sud

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Durée                                                             | Transport ou véhicules utilisés                                 | Type d'hébergement                                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services                                                                                                         | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                      | Autres informations                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Paris.</p> <p>Paris / Keflavik. Transfert vers la capitale et nuit à Reykjavik.</p> <p>Jour 2<br/>Vol Reykjavik / Narsarsuaq.</p> <p>Accueil à l'aéroport puis transfert bateau le long du fjord d'Erik jusqu'à Narsaq.</p> <p>Retour:<br/>Vol Narsarsuaq / Reykjavik. Nuit à Reykjavik.</p> <p>Jour 17:<br/>Transfert vers Keflavik et vol Keflavik / Paris.</p> | 17 jours dont 2 au début et à la fin pour les vols et transferts. | 3 à 6 kayaks biplaces / monoplaces d'une très grande stabilité. | Tente biplace lors du raid et en auberge formule "sac de couchage" à Narsarsuaq et Reykjavik. | <p>Secteur grandiose, très chargé en glaces (qui peuvent parfois même ralentir la progression en kayak).</p> <p>Approche de la calotte glaciaire en kayak ; contact avec les Groenlandais, vestiges du Groenland viking, pêche (truites, saumons et cabillauds mordent facilement), journées libres en fin de séjour, permettant une exploration au rythme désiré.</p> <p>Séjour en kayak, dans les fjords et aux abords de la calotte glaciaire, qui vient se jeter dans la mer, la recouvrant d'icebergs.</p> <p>Jour 13: Transfert en bateau jusqu'à Qagssiarssuk incluant (si les conditions météo, les glaces le permettent), Incursion dans le Qooroq, un magnifique fjord de glace.</p> | <p>Accompagnement guides / animateurs Grand Nord – Grand Large.</p> <p>Téléphone Iridium (liaison satellite) et balise Sarsat.</p> | <p>4 400 \$, par personne.</p> <p>Comprend tous les vols et transferts et aussi les taxes aériennes.</p> <p>Prêt de la combinaison sèche inclus.</p> <p>Ne comprend pas les repas à Reykjavik, l'éventuel restaurant au retour du raid.</p> | <p>Difficultés: 3</p> <p>Echelle du plus facile 1 au plus difficile 6.</p> <p>Excursions à pied.</p> |

Destination: Groënland # 4

Produit générique: Pêche

Forfait: Ombles arctiques encore et toujours

| Arrivée / Départ                                                                                   | Durée               | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Accompagnement et services  | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                | Autres informations                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <p>Copenhague / Maniitsoq et retour en classe économique.</p> <p>Transferts en bateau au Camp.</p> | 8 jours et 7 nuits. | Bateau pour transferts.         | Campement dans un bungalow rustique. Confort sommaire. | <p>Pêche à l'omble (ombre) arctique.</p> <p>Expéditions organisées avec le plus grand soin pour garantir le confort optimum, compte tenu de l'aridité des lieux, et surtout d'une sécurité de très bon niveau.</p> <p>Canne à mouche à une main 10 à 11', soie~ 6 à 7.</p> <p>Mouche sèche et nymphe plombée de couleur olive et rouge.</p> <p>Autres techniques de pêche : lancer, cuiller de petite taille.</p> | Guides et permis sur place. | <p>A partir de 5 500 \$ jusqu'à 7 000 \$.</p> <p>Assurances<br/>Annulation,<br/>Assistance,<br/>Rapatriement et Bagages.</p> <p>Excluant les vols internationaux.</p> | Allier découvertes au plaisir de la pêche en qualité et quantité. |

**Destination: Groënland # 5**

**Produit générique: Pêche**

**Forfait: Illua – pêche en rivière**

| <b>Arrivée / Départ</b>                                                        | <b>Durée</b>                                                  | <b>Transport ou véhicules utilisés</b> | <b>Type d'hébergement</b>                                    | <b>Activités et attraits visités</b> | <b>Accompagnement et services</b> | <b>Prix du produit et fourchette générale</b>                                                                  | <b>Autres informations</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Copenhague / Copenhague.<br><br>Vol vers Narsarsuaq.<br><br>Bateau vers Illua. | 1 Semaine en août.<br><br>8 <sup>ième</sup> jour pour retour. | Bateau.                                | Tentes et matelas au camp.<br><br>Hôtel pour les transferts. | Jours 2 à 6 pêche et découverte.     | Guides locaux.                    | 1 750 \$ par personne.<br><br>Taxes et douanes inclus. Permis inclus.<br><br>Excluant les vols internationaux. |                            |

Destination: Groënland # 6

Produit générique: Aventure / culture / observation

Forfait: Iceberg et culture Inuit

| Arrivée / Départ                                                                                                                                              | Durée                 | Transport ou véhicules utilisés                              | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                               | Autres informations                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Copenhague / Paris.</p> <p>Copenhague-Ilulissat via Kangerlussuaq. A l'arrivée, accueil et transfert.</p> <p>Transfert au port et embarquement</p> | 14 jours et 13 nuits. | Ilulissat / Nuuk (bateau côtier) pour 2 jours de navigation. | <p>A l'arrivée, l'hôtel Scandic Hilton Copenhague (ou similaire), proche aéroport, chambre et petit déjeuner-buffet scandinave.</p> <p>Icefjord hôtel à Ilulissat</p> <p>Bungalows au Ice Camp Eqi offrant un superbe panorama sur le glacier.</p> <p>Nuits à l'hôtel, nuits en bungalow rustique, cabines.</p> | <p>Voyage découverte.</p> <p>Découverte de trois sites intéressants et variés en termes de paysages et d'ambiance : la sublime Baie de Disko et les gigantesques icebergs d'Ilulissat, puis Nuuk - la capitale avec musée des momies et le sud, abritant encore d'anciens vestiges vikings.</p> <p>Exploration à pied du glacier Eqip Sermia avec hébergement au Ice Camp Eqi et une navigation de deux jours à bord du bateau côtier Sarfaq Ittuk en compagnie de voyageurs locaux.</p> <p>Visite de villages locaux et rencontres.</p> | Guides.                    | <p>7 800 \$ en chambre cabine double pour les jours de navigation.</p> <p>9 000 \$ en chambre et cabine simple.</p> <p>Incluant:<br/>Tous les vols et les hébergements. Les guides, les excursions de base, la pension complète.</p> <p>Excursions optionnelles.</p> | <p>Pas de difficulté majeure. Une bonne condition physique est néanmoins recommandée pour ce voyage.</p> <p>Sujet aux changements brusques de climat et les modifications qui s'ensuivraient.</p> |

Destination: Groënland # 7

Produit générique: Aventure - Trek

Forfait: Trek à Angmassalik – Groënland oriental

| Arrivée / Départ                                                                                                                          | Durée     | Transport ou véhicules utilisés                                                                           | Type d'hébergement          | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                   | Autres informations                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Vol Paris / Reykjavík / Paris.</p> <p>Gîte.</p> <p>Vol vers la côte Est du Groenland. L'île de Kulusuk, bivouac. 2h de navigation.</p> | 13 jours. | <p>4 jours de navigation en moyenne de 4 à 5 heures.</p> <p>Jours de marche: 4 à 5 heures en moyenne.</p> | Gîte et bivouac sous tente. | <p>Aventure parmi les plus belles îles et les massifs alpins du Groenland Oriental, entre deux fjords géants: L'Angmassalikfjord et le Sermilik-Icefjord Fjords, montagnes, icebergs et calottes glaciaires.</p> <p>Traversée de vallées ponctuées de lacs et de paysages de toundra verdoyante, ascension de crêtes.</p> |                            | <p>4 400 \$ par personne.</p> <p>Incluant:<br/>Tous les vols, taxes, transferts, les hébergements et pension complète.</p> <p>Ne comprend pas:<br/>Les assurances, l'entrée au musée (excursion optionnelle), les repas à Reykjavik.</p> | <p>Difficulté modérée.</p> <p>Vêtements chauds, chaussures de randonnée.</p> |

Destination: Groënland # 8

Produit générique: Croisière bateau côtier

Forfait: A bord du Sarfaq Ittuk – le long de la côte

| Arrivée / Départ | Durée     | Transport ou véhicules utilisés                | Type d'hébergement                                                              | Activités et attraits visités                                         | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Autres informations                                         |
|------------------|-----------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Paris / Paris.   | 12 jours. | Bateau côtier d'une capacité de 248 passagers. | Hôtel à l'arrivée et à Ilulissat.<br><br>Cabine (selon le choix) sur le bateau. | Découverte des principaux villages côtiers de Narsarsuaq à Ilulissat. | La côte sur 1 200 kilomètres et nombreuses villes et villages, situés dans un des plus beaux paysages de la terre. Le bateau navigue parmi des icebergs spectaculaires, entre dans des fjords profonds et passe par de pittoresques archipels.<br><br>Arrêts à Nuuk (la capitale) et Sisimiut (petite ville colorée jouxtant le cercle polaire). Arrivée à Ilulissat. | A partir de 6 200 \$, selon la base d'occupation, (base cabine double).<br><br>Inclus:<br>Tous les vols, transferts, hôtels et cabines avec commodités privées à bord du bateau. Pension complète sur le bateau.<br><br>Ne comprend pas:<br>Les transferts et les repas à Copenhague, les repas à terre (exception faite des petits-déjeuners et dîners) et les boissons, les excursions (sauf celles mentionnées dans le programme). | Possibilité de naviguer sur la même côte, mais vers le sud. |

Destination: Groënland # 9

Produit générique: Aventure – Traîneau à chiens

Forfait: Expédition: sur la piste du traîneau postal

| Arrivée / Départ                                                                                 | Durée               | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                         | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Accompagnement et services                                                                         | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                               | Autres informations                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Paris</p> <p>1 nuit à Kangerlussuaq.</p> <p>Arrivée à Ilulissat prévue le jour 2.</p> | 14 jours – fin mars |                                 | <p>Hôtel à Copenhague, Uummannaq et Ilulissat, cabane, refuge et tente pendant le raid</p> | <p>Paysages exceptionnels de la côte nord ouest du Groenland.</p> <p>Rencontres uniques avec une équipe d'Inuit locaux en charge de la gestion des traîneaux et des meutes. Un itinéraire unique à travers des paysages parmi les plus spectaculaires de l'Arctique.</p> <p>La côte nord ouest du Groenland est l'un des derniers territoires où vivent les Kallalissut, les Inuit groenlandais. Ils perpétuent un mode de vie unique à partager au cours d'un voyage-raïd. Sur les traces de l'ancienne piste du traîneau postal qui sur 600 kilomètres reliait l'île d'Uummannaq à celles d'Upernavik Kujalleq et Upernavik.</p> | <p>Guide français spécialiste de la région et plusieurs conducteurs de traîneaux groenlandais.</p> | <p>A confirmer.</p> <p>Incluant:<br/>Tous les vols.<br/>Vêtements anti-froid, les locations du sac de couchage, du pantalon, de la veste, des bottes Grand Froid et des moufles.</p> | <p>7 à 12 participants.</p> <p>Bonne forme indispensable. Il s'agit d'un voyage expédition avec parfois quelques efforts plus intenses.</p> |



| Arrivée / Départ                                                                                        | Durée     | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                                                                                                                              | Type d'hébergement | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services       | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                          | Autres informations                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Paris.</p> <p>Vol Paris/ Keflavik - Copenhague.</p> <p>Nuit à Reykjavik ou à Copenhague.</p> | 10 jours. | <p>Accueil à l'aéroport et transport en bateau jusqu'à Qassiarsuk.</p> <p>Transport en zodiac de Qassiarsuk en direction du campement de Qaleraliq.</p> <p>En chemin, arrêt dans la ville de Narsaq. Puis, continuation jusqu'au campement de Qaleraliq.</p> |                    | <p>Rencontre de diverses populations groenlandaises (Igaliko, Qassiarsuk et Narsaq). Ruines vikings et esquimaudes du Groenland : Brattahlid et Gardar.</p> <p>Navigation par les fjords entre les icebergs et à proximité de langues glaciaires.</p> <p>Accéder à l'un des glaciers et parcours, entre ses grandes fissures et ses cratères.</p> <p>Impressionnante randonnée avec des crampons sur l'une des masses de glace les plus vieilles de la planète en explorant ses fissures, ses orifices, ses grottes et autres formations gelées.</p> <p>Ascension à pied au lac Tasersuatsiaq à travers une vallée de sable. Marche à pied par la « Vallée des Milles Fleurs » et vers le glacier Kiattut.</p> | Accompagnateur et guides locaux. | <p>3 850 par personne.</p> <p>Incluant les vols et les taxes aéroports.</p> <p>Ne comprend pas les transferts, les hébergements en Islande ou à Copenhague, les repas non mentionnés au programme, les activités en option.</p> | Accessible à toute personne en bonne condition physique. |

Destination: Groënland # 11

Produit générique: Aventure – Randonnée à pied

Forfait: Chez l'habitant en Baie de Disko

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                   | Durée    | Transport ou véhicules utilisés        | Type d'hébergement                                    | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                             | Autres informations |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <p>Paris / Paris.</p> <p>Vol Paris / Copenhague. Nuit à Copenhague. Jour 2 Vols Copenhague/ Kangerlussuaq / Ilulissat. Accueil à et transfert à l'hébergement.</p> | 7 jours. | Excursions zodiac et randonnée à pied. | Chez l'habitant en chambre avec commodités partagées. | <p>La navigation à travers les icebergs. La rencontre avec les Groenlandais.</p> <p>Accueil chaleureux. La baie de Disko est célèbre pour héberger l'isfjord Kangja. Ce fjord de glace est le plus actif de l'hémisphère Nord, ses icebergs atteignent parfois des tailles monumentales (cathédrales de glace). La formule voyage chez l'habitant au Groenland n'est pas encore largement répandue.</p> <p>Ilulissat est la patrie de l'explorateur polaire Knud Rasmussen. Navigation tout près des monstres des mers que sont les icebergs. Arrivée à Illimanaq, petit village au sud de l'Isfjord. Partage du quotidien de cette petite communauté aux mœurs restés encore aujourd'hui traditionnelles.</p> | Guide-accompagnateur.      | <p>3 000 \$ par personne.</p> <p>Incluse tous les vols.</p> <p>Non-inclus:<br/>Les excursions non mentionnées à régler en option, les transferts à Copenhague.</p> |                     |

**Destination: Russie # 1**

**Produit générique: Pêche saumon**

**Forfait: Pêche sur la rivière Ponoï**

| Arrivée / Départ                                                               | Durée                        | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                         | Accompagnement et services                                                                                                     | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                      | Autres informations |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Helsinki / Murmansk / Murmansk / Helsinki et transferts vers la rivière Ponoï. | 7 nuits et 6 jours de pêche. | Bateaux moteurs.                | Tentes au camp.    | Sur la péninsule russe de Kola.<br><br>A la mouche seulement et 'catch & release' seulement. La rivière permet la pêche dans toutes sortes de conditions (courant lent ou rapides) ou même en bateau. | Un guide.<br><br>Un bateau et moteur pour 2 pêcheurs.<br><br>Hélicoptère pour les sauts vers des zones de pêche non éloignées. | A obtenir auprès du voyageur et selon les dates.<br><br>Tous les repas, l'hébergement à la rivière, les permis, et les services à Helsinki et Murmansk.<br><br>Non inclus: vols internationaux, boissons, procédures de visa, pourboires pour les guides, repas et hébergement à Helsinki ou autres arrêts. |                     |

Destination: Russie # 2

Produit générique: Aventure - Randonnée

Forfait: Les volcans du Kamchatka.

| Arrivée / Départ                                                                         | Durée                                                                                                                                                                   | Transport ou véhicules utilisés                     | Type d'hébergement                                                                           | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Accompagnement et services                        | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Autres informations                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Paris.</p> <p>Vol vers Petropavlovsk à l'aller.</p> <p>Retour via Moscou.</p> | <p>15 jours.</p> <p>Option 22 jours pour permettre une exploration en profondeur du Kamtchatka. Ascensions, randonnées sur le volcan et observation de l'ours brun.</p> | <p>Randonnée pédestre et véhicule tout terrain.</p> | <p>Hôtels, refuges et chez l'habitant.</p> <p>Bivouac sous tente pendant les randonnées.</p> | <p>Randonnée dans des milieux aussi différents que la taïga, la toundra ou les pentes et entrailles des volcans.</p> <p>Un trek au milieu des plus hauts volcans du nord (Klutchevskoi) et des volcans actifs du sud (cratère du Mutnovski et du Goreli) . La zone d'éruption de 1975 du Tolbatchik, la forêt pétrifiée et les tunnels de lave.</p> <p>Ascension du volcan (1 829m) Goreli.</p> <p>En option, survol en hélicoptère des volcans Karimski et Maly Semiatchik.</p> | <p>Chauffeur, cuisinière et guide interprète.</p> | <p>A partir de 5 500 \$ par personne.</p> <p>Comprend les vols, transferts, transport par véhicules tout terrain pour les déplacements majeurs (jours de 3 à 5 heures, 300 à 500 kilomètres).</p> <p>Pension complète sauf pour repas à Petropavlovs.</p> <p>Ne comprend pas les assurances, les frais de visa. Les taxes d'aéroport, les boissons et les pourboires.</p> | <p>Le Kamtchatka est, par la grande diversité de ses écosystèmes, d'une incroyable richesse naturelle.</p> <p>Marche de 3 à 6 heures par jour.</p> <p>6 à 15 participants.</p> |

Destination: Russie # 3

Produit générique: Aventure – Voyage en train

Forfait: De Moscou à Pékin, Sibérie, Lac Baïkal, Mongolie

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                | Durée     | Transport ou véhicules utilisés                      | Type d'hébergement                                                                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Accompagnement et services                                                                                             | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                   | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Paris / Moscou.</p> <p>Pékin / Paris.</p> <p>Transfert à l'hôtel à Moscou. Nuit et journée à Moscou.</p> <p>Transfert à la gare Iaroslavskaïa et départ en train vers Iekaterinbourg.</p> <p>Retour de Pékin vers Paris.</p> | 20 jours. | <p>Train transsibérien.</p> <p>Excursion bateau.</p> | <p>Hôtel au départ et arrivée.</p> <p>Train chambre double avec petit déjeuner.</p> | <p>Sur les pas du prince Igor combattant les Polovtsiens, sur le chemin fatal du dernier des tsars vers Iekaterinbourg, sur les traces des cosaques, dans le monde de la steppe transouralienne, vers les rives sauvages du lac Baïkal, puis vers le confluent des mondes chamanique et bouddhique au pays des Bouriates.</p> <p>Excursion sur les contreforts de l'Oural, au lieu emblématique de la frontière entre l'Europe et l'Asie.</p> <p>Novosibirsk, traversée de la plaine sibérienne, musée de l'Architecture en bois Talsy, excursion bateau sur le lac Baïkal, Oulan-Oudé, capitale de la République autonome de Bouriatie, transmongolien, Oulan-Bator, à travers le désert de Gobi et Pékin.</p> | <p>Nombreuses personnalités qui font découvrir le monde et ses cultures à travers les voyages qu'ils accompagnent.</p> | <p>A partir de 8 700 \$ par personne en occupation double et pension complète.</p> <p>Inclus:<br/>Tous les vols et transferts, taxes d'aéroport, certaines nuits (5) en compartiment 4 couchettes, deuxième classe.</p> <p>Les excursions en autocar privé<br/>Les visites mentionnées au programme.</p> | <p>Lignes régulières du Transsibérien et du Transmongolien dans des conditions de confort parfois sommaires.</p> <p>L'hébergement en Sibérie, convenable mais simple, n'est pas toujours au niveau des standards occidentaux.</p> <p>Certains repas seront pris sous forme de pique-niques.</p> |

**Destination: Russie # 4**

**Produit générique: Aventure – Trekking parc-réserve**

**Forfait: Trek dans la réserve de Kronotsky**

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                      | Durée    | Transport ou véhicules utilisés                                                                       | Type d'hébergement       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                     | Autres informations                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Départ de l'excursion: Petropavlovsk.</p> <p>Transfert à l'hôtel.</p> <p>Au retour: Hélicoptère du Kamtchatka vers Petropavlovsk.</p> <p>Vol vers Moscou.</p> <p>Non-inclus Paris / Petropavlovsk et Moscou / Paris au retour.</p> | 16 jours | <p>Randonnée pédestre, hôtel à l'arrivée et au départ.</p> <p>Certains transferts en hélicoptère.</p> | A l'hôtel et sous tente. | <p>Paysage volcanique, geysers impressionnants par leur beauté et leur force.</p> <p>Vallée des Geysers, véritable musée naturel à ciel ouvert. Fontaines de vapeurs d'eau, innombrables lacs thermaux et chaudrons de boue fréillante. Ours bruns, oiseaux et cerfs.</p> <p>Hélicoptère pour Glukhoy Creek (Parc National de Kronotsky). Treks de 12 à 20 kilomètres.</p> <p>Sources chaudes de Semlyachik, volcan Maly Semlyachik (6 km) et descente vers la côte Pacifique.</p> <p>Côte Pacifique. Vol en MI-8 pour le volcan Karymsky survolant le volcan Semlyachik. Marche près du Karymsky, considéré comme le volcan le plus actif du Kamtchatka.</p> | Guide russe anglophone.    | <p>4 100 \$ par personne. Incluant tous les repas.</p> <p>Les vols internationaux ne sont pas inclus. Repas du 1<sup>er</sup> et du 16<sup>ème</sup> jours non-inclus.</p> | <p>Maximum de 15 participants.</p> <p>Degré de difficulté soutenu, accidenté.</p> |

Destination: Russie # 5

Produit générique: Aventure - Rafting

Forfait: Dans les montagnes de l'Altai

| Arrivée / Départ                                                                              | Durée    | Transport ou véhicules utilisés                 | Type d'hébergement                      | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                              | Autres informations      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <p>Barnaoul / Barnaoul.</p> <p>Transferts en car de 12 heures.</p> <p>Village de Tiungur.</p> | 10 jours | <p>Car pour les transferts.</p> <p>Rafting.</p> | Hôtel et sous tente pendant la descente | <p>La découverte de l'Altai par la rivière.</p> <p>La chaîne montagneuse de l'Altai est un des plus beaux panoramas de Russie. Nature intacte et préservée : pics vertigineux, neiges éternelles, taïga recouverte d'une végétation généreuse, nombreuses rivières et rapides, lacs azur aux eaux de cristal, fleurs alpines, steppes et mini-déserts. Rafting sur la rivière Katun.</p> <p>Descente de petits rapides, avant de rejoindre "Ak Kem Pipe". Grands rapides vers le village de Yaloman.</p> <p>Descente sur la Shabash.</p> <p>Descente vers le village d'Edigan. Descente des rapides Teldekpen et Yelandinsky. Retour sur Barnaoul.</p> | Guide russe anglophone.    | <p>A partir de 1 800 \$ par personne, tous les repas inclus.</p> <p>Ne comprend pas les vols internationaux, les frais de visa, les pourboires et les boissons.</p> | 10 participants maximum. |

Destination: Russie # 6

Produit générique: Aventure – Croisière / randonnée

Forfait: Cabotage au Baïkal

| Arrivée / Départ                                          | Durée     | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Accompagnement et services                                  | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                     | Autres informations                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris / Irkoutsk et retour via Moscou.<br><br>Transferts. | 10 jours. | Combiné bateau / randonnées.    | Chez l'habitant à Irkoutsk, à bord du bateau lors de la navigation. | <p>Immersion en Sibérie. Bateau rustique mais confortable, toutes les splendeurs du Baïkal, perle de Russie. Rencontre des autochtones à dominante Bouriate, vivant encore de la pêche.</p> <p>Embarquement près des plages de Lystvianka. Baie de sable Peschanaya, puis dans la taïga montagneuse. Au passage du cap Krestovski, découverte des gravures rupestres de Sagan-Zaba.</p> <p>Vers les îles d'Ouchkany où vit l'espèce la plus célèbre du Baïkal: les « nérpas » ou phoques d'eau douce. Bain dans les sources d'eau chaude. Les îles Ouchkany, et la presqu'île de Saint-Nez.</p> <p>Khougir, village principal d'Olkhon et haut lieu du chamanisme Bouriate.</p> | Accompagnement, russe francophone spécialiste de la région. | <p>2 500 \$ par personne.</p> <p>Incluant tous les repas.</p> <p>Ne comprend pas: Les vols Paris / Irkoutsk et retour via Moscou, les frais de visa et les assurances.</p> | 10 participants.<br>Difficultés:<br>Accessible à toute personne en bonne forme physique. |



Destination: Russie # 7

Produit générique: Aventure – Randonnée motoneige

Forfait: En motoneige à travers la Carélie

| Arrivée / Départ                                   | Durée    | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement      | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Accompagnement et services      | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                   | Autres informations                                  |
|----------------------------------------------------|----------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Moscou / Moscou.<br><br>Transferts inclus (train). | 9 jours. | Train vers la Carélie.          | Hôtel, cottages, gîtes. | <p>565 km en Carélie au nord-ouest de la Russie.</p> <p>Anciens villages Caréliens perdus en pleine forêt et à chaque étape les banya russes.</p> <p>Petrozavodsk, capitale de Carélie. Départ sur le lac qui amène à l'archipel pittoresque de Kiji. Visite du musée en plein air de l'architecture traditionnelle russe en bois. Gîte, Banya russe..</p> <p>Tour des îles et d'anciens villages authentiques du "Collier de Kiji" : chapelles, églises, isbas et moulins.</p> <p>Raid entre les lacs Onego et Ladoga. Nuit en gîte au bord d'un lac. Banya russe. Traversée d'un village typique, Kinerma, datant de plus de 4 siècles.</p> <p>Un espace à glisser à pleins gaz</p> | 2 moniteurs russes anglophones. | <p>A partir de 3 200 \$ par personne, incluant les transferts, les repas.</p> <p>Ne comprend pas:<br/>Les repas à Moscou, les frais de visa russe, le vol international vers Moscou, les assurances.</p> | Supplément pour une personne par motoneige (850 \$). |

Destination: Russie # 8

Produit générique: Aventure / observation- Nature et culture

Forfait: Au pays des Tchouktches éleveurs de rennes

| Arrivée / Départ | Durée     | Transport ou véhicules utilisés                                                   | Type d'hébergement                                        | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Accompagnement et services   | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                              | Autres informations                              |
|------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Anadyr / Anadyr. | 11 jours. | Minibus pour transferts.<br><br>Véhicules tout terrain pour certaines excursions. | Chez l'habitant, sous yaranga, hôtel (en chambre double). | Partage du mode de vie des éleveurs de rennes de la région d'Anadyr, en suivant le troupeau, dormant sous la yaranga sur des peaux de rennes, dégustant leur repas toujours à base de renne, pêchant au trou sous la glace.<br><br>Visite de lieux historiques, du "mont de Michel". Vues extraordinaires sur la mer de Bering.<br><br>Dégustation de plats locaux et spectacle folklorique. Camp d'élevage des rennes. Découverte vie quotidienne des éleveurs de rennes et de leur travail, structure des troupeaux, lancer du lasso, techniques de survie, traitement des peaux, histoires.<br><br>Rencontre avec des locaux, découverte des techniques de couture des vêtements, bonnets, chaussures traditionnelles. | Equipe locale et traducteur. | 6 500 \$ par personne.<br><br>Incluant: tous les repas et excursions.<br><br>Ne comprend pas: vols internationaux via Moscou, transferts, éventuelles nuits, excursions et repas à Moscou, supplément pour petit groupe, frais de visa, assurances. | 7 participants, randonnée de difficulté modérée. |

Destination: Russie # 9

Produit générique: Aventure excursion traîneau chiens

Forfait: Traîneau à chiens et découverte des éleveurs de rennes

| Arrivée / Départ                                                                           | Durée     | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                     | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Accompagnement et services    | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                             | Autres informations  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <p>Petropavlovsk / Petropavlovsk.</p> <p>Transfert de l'aéroport jusqu'à l'hébergement</p> | 11 jours. | Attelage de chiens.             | <p>Hôtel à l'arrivée.</p> <p>En randonnée, sous yourtes ou tentes.</p> | <p>Découverte du chien de traîneau dans un cadre unique, rencontre avec les familles des peuples Koryak et Even.</p> <p>Hauts-plateaux et vallées bordant le volcan Ichinskiy, au cœur du Kamtchatka. Séjour dans un camp d'élevage de rennes et chez une famille de pêcheur Koryak.</p> <p>Musée, plaisir du bain dans des sources chaudes, culture, chants et danses de la population locale au cours de nombreuses rencontres.</p> <p>Camp Cossak de Milkovo.</p> <p>Découverte du troupeau de rennes. Recherche des chevaux semi-sauvages le long des fleuves gelés.</p> | Accompagnateur et interprète. | <p>A partir de 4 800 \$ par personne.</p> <p>Tous les repas et excursions inclus.</p> <p>Ne comprend pas: Vols internationaux jusqu'à Petropavlovsk, éventuelle nuit à Moscou, boissons et extra personnels, location de vêtement de grand froid; frais de visa et assurances.</p> | Pour 8 participants. |

Destination: Russie # 10

Produit générique: Croisière

Forfait: Sakhalin - archipel des îles Kouriles - Kamtchatka

| Arrivée / Départ                                  | Durée    | Transport ou véhicules utilisés                             | Type d'hébergement                | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Accompagnement et services                                                                                  | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Petropavlosk /<br>Petropavlosk<br><br>Transferts. | 9 jours. | Bateau de croisières de 115 passagers, le Marina Tsvetaeva. | Cabine triple standard partagée.. | <p>Petropavlovsk: volcans du Kamchatka, vallée des geysers ou la réserve animalière.</p> <p>Baie d'Avachinskiy, combiné entre la vie sauvage et la vue sur le volcan Mutnovskaya Sopka, culminant à 2 322 mètres.</p> <p>L'île Atlasov. Côte ouest de l'île, observation de lions de mer. Le plus grand volcan de la chaîne des îles Kouriles, sur Atlasov-Alaid, culminant à 2 339 mètres. Partie de la chaîne des volcans des Kouriles sur l'île Paramushir, le groupe nord des Kouriles. Cinq des 20 volcans sont en activité.</p> <p>Ile Onkotan: ses deux caldeiras sont occupées par l'eau au nord comme au sud. Îles du centre et du sud de l'archipel des Kouriles.</p> | <p>Escorte d'un scientifique francophone si 10 participants.</p> <p>Accompagnateur standard anglophone.</p> | <p>A partir de 6 520 \$. Cabine triple, standard partagée.</p> <p>Incluant:<br/>Transferts depuis l'aéroport vers le bateau A/R, 1 nuit d'hôtel à la fin du séjour, les débarquements indiqués au programme.</p> <p>Ne comprend pas :<br/>Les vols internationaux ni les vols intérieurs, les taxes à l'arrivée, les repas à terre lors de la journée libre, les frais de visa russe.</p> | <p>10 participants.</p> <p>Les îles Kouriles et le Kamtchatka sont réputés pour la richesse de la faune sauvage et leurs paysages à couper le souffle. Ils conservent une activité volcanique, véritable défi à l'océan Pacifique.</p> <p>Présence de civilisations traditionnelles. Observation de vestiges de villages Aïnu, natifs des îles Kouriles.</p> |

Destination: Russie # 11

Produit générique: Chasse

Forfait: Diverses chasses au gros gibier

| Arrivée / Départ | Durée                                        | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                                                       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| St-Petersbourg   | 7 jours incluant 5 jours de chasse complets. | n / a                           | En pension complète, tout compris incluant 1 trophée de Loups. Des séjours personnalisés plus courts ou plus longs étudiés à la demande. | <p>1- Chasser l'Ours sur l'ensemble de nos 2 Territoires de Luga et Ladeinoé Polé. La chasse se pratique à l'affût au mirador dans des clairières.</p> <p>2- Chasser l'élan sur l'ensemble de nos deux territoires de Luga et Ladeinoé Polé. La chasse se pratique de plusieurs manières, soit à l'affût à la tombée de la nuit ou le matin très tôt, soit à l'approche durant la journée, soit en battue durant la journée.</p> <p>3- Chasser le Loup sur l'ensemble de nos 2 Territoires de Luga et Ladeinoé Polé. Chasse très difficile et très incertaine, se pratique soit en Battue durant la journée, soit à l'affût durant la nuit au charnier.</p> <p>Aussi: renard, tetras, bécasse.</p> | Guides (gardes) de chasse. | En attente de retour d'information.    | <p>Passeport valable et visa spécial 'chasse tourisme Russie', pour l'entrée et la sortie du pays.</p> <p>Procédures et documents préparés par le voyageur.</p> <p><a href="http://www.rancho-hunting.com/form.html">http://www.rancho-hunting.com/form.html</a></p> <p>Prévoir Vêtements de pluie, bottes hautes, lampes torches, produits anti-moustiques, GPS, survêtement, vêtements de détente et de repos, livres, journaux, etc.</p> |

Destination: Russie # 12

Produit générique: Chasse

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                        | Durée                         | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités                                        | Accompagnement et services       | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Autres informations |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Paris / Moscou / Paris.<br><br>Transferts minibus Moscou et Khabarovsk. | 7 jours de chasse en automne. | Mini-bus pour transferts.       | Camp de chasse     | Possibilités de chasse à l'ours brun, l'ours à collier, au sanglier. | 1 guide-interprète par chasseur. | <p>5 850 \$ ours brun.<br/>4 600 \$ ours à collier.<br/>3 100 \$ cerf de Manchourie.<br/>6 200 \$ élan.<br/>2 100 \$ sanglier.<br/>Base 2 chasseurs.</p> <p>Comprend:<br/>Les vols Paris Moscou Khabarovsk.<br/>L'obtention du visa<br/>Frais permis de port d'arme.<br/>L'assistance et l'accueil aéroport par l'équipe à Moscou et à Khabarovsk.<br/>Les formalités (armes, permis, dédouanement).<br/>Séjour pension complète camp de chasse (boissons comprises).<br/>7 jours de chasse avec guide-interprète.<br/>Taxes fédérales et forestières.<br/>Préparation des trophées.<br/>Licence de chasse<br/>L'assurance assistance – rapatriement.</p> <p>Non-inclus:<br/>L'hébergement à Moscou et les trophées.</p> |                     |

**Destination : Nunavut # 1****Produit générique: Chasse et pêche****Forfait:**

| <b>Arrivée / Départ</b>                                                                           | <b>Durée</b>                                                                   | <b>Transport ou véhicules utilisés</b>      | <b>Type d'hébergement</b>      | <b>Activités et attraites visités</b>                                | <b>Accompagnement et services</b>       | <b>Prix du produit et fourchette générale</b>                       | <b>Autres informations</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambridge Bay (accessible via Yellowknife ou Iqaluit), puis par hydravion jusqu'à Victoria Island | 4 dates de forfaits de 6 nuits/7 jours en juillet et août                      | Par hydravion et bateaux de pêche sur place | Camp de pêche équipé, standard | Ombre de l'Arctique et truite de lac<br>Fly fishing et catch release | Tout inclus, sauf l'équipement de pêche | À partir de 4 895 \$ / pers.                                        | Forfait de pêche<br><br>High Arctic Lodge<br><a href="http://www.higharctic.com">www.higharctic.com</a>                                                                                                                                                                           |
| Cambridge Bay (accessible via Yellowknife ou Iqaluit), puis par hydravion jusqu'à Victoria Island | 4 forfaits de 4 nuits / 5 jours<br>5 départs en août dont 2 complets pour 2008 | Par hydravion et bateaux de pêche sur place | Camp de pêche équipé, standard | Bœuf musqué et caribou                                               | Tout inclus sauf équipement de chasse   | À partir de 6 295 \$ / pers.<br>Non chasseur accompagnant: 3 500 \$ | Forfait de chasse<br><br>High Arctic Lodge<br><a href="http://www.higharctic.com">www.higharctic.com</a>                                                                                                                                                                          |
| De Kugluktuk (aéroport le plus près: Yellowknife)                                                 | 10 jours – une seule date de départ en août                                    | Chasse par bateau                           | Campement extérieur            | Chasse à l'ours polaire, bœuf musqué, caribou, loup, morse           | Tout inclus, avec guide                 | 16 500 \$ réduit de 2 000 \$ pour le départ de 2008                 | Forfait de chasse<br><br>Webb Outfitting Nunavut Ltd. – Spécialistes de trophées de chasse arctiques<br><a href="http://www.fordinfo.com/fredwebb">www.fordinfo.com/fredwebb</a><br>La chasse à l'ours polaire est suspendue dû au moratoire américain sur l'importation de peaux |

NOTE : Il existe de nombreuses entreprises qui offrent de la chasse et de la pêche et dont les propriétaires sont très souvent situés à l'extérieur du Nunavut (ex. Colombie-Britannique, Ontario, etc.)  
Bathurst Inlet Lodge et Sila Lodge sont très recommandés.

Destination: Nunavut # 2

Produit générique: Croisières

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                                                      | Durée                                                                                                                                 | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                  | Type d'hébergement            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services                                                                                                                                                     | Prix du produit et fourchette générale              | Autres informations                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inclut le vol de Montréal vers Kuujuaq et transfert immédiat sur le bateau                            | 9 nuits / 10 jours – un seul départ en juillet 2008<br><br>Choix de 6 autres itinéraires disponibles entre la fin juin et la fin août | Bateau Arctic Explorer<br>Capacité 120 pax<br><br>Activités en zodiac pour les excursions à terre                                                | Cabines standard confortables | Arrêts à Cape Dorset, Akpatok Island, Digges Island et Kangisqujuaq, Mallikjuak Territorial Park, Kimmirut                                                                                                                                                                           | La plupart des repas<br><br>Randonnées dans les sentiers<br><br>Accompagnateur photographe professionnel                                                                       | À partir de 4 895 US\$ / pers.                      | Hudson Strait Expedition Cruises<br><br>Frontiers North<br><a href="http://www.frontiersnorth.com">www.frontiersnorth.com</a>                                 |
| De Iqaluit à Resolute                                                                                 | 12 nuits / 13 jours<br><br>1 seule date de départ en fin juillet 2008                                                                 | Bateau Akademik Ioffe<br>Capacité 110 passagers.<br><br>Activités en zodiac                                                                      | Cabines standard confortables | Arrêts à Monumental Island, Pangnirtung, Davis Strait, Sisimiut, UUmmanaaq (Groenland), Baffin Bay, Devon Island, Beechey Island                                                                                                                                                     | Voyage escorté par des professionnels, tout inclus                                                                                                                             | À partir de 4 500 \$ / pers.                        | Baffin & Greenland & Solar Eclipse<br><br>Arctic Odysseys<br><a href="http://www.arcticodysseys.com">www.arcticodysseys.com</a>                               |
| De Montréal à Montréal + vol vers Churchill pour embarquement et de Kuujuaq pour débarquement, inclus | 9 nuits / 10 jours – 1 seule date de départ en juillet 2008                                                                           | Bateau Lyubov Orlova<br>Capacité 122 pax<br><br>Activités en zodiac                                                                              | Cabines standard confortables | Observation de la nature, chants de gorge, cuisine locale<br><br>Arrêts à Walrus Island, Digges et Mansel Island, Inukjuak, Kangisqujuaq, Akpatok Island                                                                                                                             | Voyage escorté<br><br>Tout inclus                                                                                                                                              | À partir de 6 990 \$ /pers.                         | Forfait Arctic Odyssey<br><br>Horizon & Co.<br><a href="http://www.horizon-co.com">www.horizon-co.com</a><br><br>Possibilité d'acheter des crédits de carbone |
| Départs soit d'Iqaluit, soit de Resolute Bay, soit de Kuujuaq                                         | Entre 10 et 12 nuits / 13 jours<br>Trois départs consécutifs en septembre                                                             | Bateaux Akademik Ioffe, ou Lyubov Orlova,<br><br>Capacité : 108 -110 pax<br>Personnel de bord : 53 - 70<br><br>Activités d'observation en zodiac | Cabines standard confortables | <u>Baffin Expedition</u> : ateliers e peinture et esquisses – Kuujuaq, Clyde River, Resolute<br><u>High Arctic Adventure</u> : Iqaluit, Buchan Gulf, Grise Forrd, Bylot Island<br><u>Walrus Expedition</u> : Iqaluit, Pang, Illulissat (GROENLAND), Pond Inlet, Arctic Bay, Resolute | Voyages escortés incluant une équipe de spécialistes naturalistes et autres, programme éducatif, tous les repas, toutes les excursions en zodiac, service et taxes portuaires. | À partir de 3 395 \$ / pers. en occupation. double. | Trois croisières consécutives en septembre<br><br>Adventure Canada.com<br><a href="http://www.canadatravelsolution.com">www.canadatravelsolution.com</a>      |



**Destination: Nunavut # 3**

**Produit générique: Parcs Nationaux**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                         | Durée                                            | Transport ou véhicules utilisés                                                        | Type d'hébergement                    | Activités et attraites visités                                                                                                                                                                                                      | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                             | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Qikiktarjuaq à Pangnirtung<br><br>Via Ottawa et Iqaluit – non inclus  | 15 jours – 1 seul départ fin juillet 2008        | Certaines portions par bateau<br><br>Traversée du Parc : expédition pédestre exigeante | 12 nuits en camping, 2 nuits en hôtel | Forfait aventure incluant excursions sur glacier et en terrain rude<br><br>Fjords, Davis Strait, Owl River Valley, Glacier Lake, Glaciers, Summit Lake, Weasel River Valley                                                         | Forfait de type aventure dure ou extrême – en sac à dos<br><br>Tout inclus, avec guide expert + guide Inuit pour les portions par bateau<br><br>Tentes non incluses (en location à 100 \$ pour la durée du voyage) - pour 2 personnes) | 3 295 US\$ / pers.                     | Auyuittuq National Park Backpacking Traverse<br><br>Equinox Expeditions<br><a href="http://www.equinoxexpeditions.com">www.equinoxexpeditions.com</a> |
| À partir d'Iqaluit<br><br>Vol de retour Kimmirut vers Iqaluit non inclus | 10 nuits / 11 jours<br>1 départ fin juillet 2008 | Vol nolisé jusqu'au mont Joy                                                           | En camping                            | Expédition pédestre de 60 km le long du corridor de la Soper River à travers du Parc Katannilik. Observation de la faune (caribou, renard, aigle, etc.)<br><br>Repas traditionnel (dernier jour) dans une famille Inuite à Kimmirut | Tout inclus, avec guide professionnel expert                                                                                                                                                                                           | 2 195 \$ / pers.                       | Katannilik Trek Katannilik Territorial Park<br><br>Black Feather<br><a href="http://www.blackfeather.com">www.blackfeather.com</a>                    |

Destination: Nunavut # 4

Produit générique: Observation faune et flore

Forfait:

| Arrivée / Départ                                             | Durée                                                   | Transport ou véhicules utilisés        | Type d'hébergement                                                                                                                                                                                  | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services                                                                        | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vol entre Yellowknife et Bathurst Inlet non inclus (600\$)   | 7 nuits / 8 jours<br>De fin juin au début août          | Excursions en bateau ponton            | Ecolodge – l'un des 25 meilleurs écolodges selon Travel & Leisure<br><a href="http://www.bathurstinletlodge.com">www.bathurstinletlodge.com</a><br><br>Capacité maximum de 25 personnes par semaine | Programme quotidien d'observation de la nature<br>Conférences sur les lieux<br>Randonnées pédestres libres                                                                                     | Accompagnateur naturaliste<br>Tous les repas                                                      | 4 995 \$ / pers.                       | Nunavut Bird Watching and Birding Adventures, wildlife viewing and nature tourism<br><br>Canada Adventures<br><a href="http://www.canada-adventures-guide.com/">www.canada-adventures-guide.com/</a> |
| Début et termine à Yellowknife<br><br>Lieu : Somerset Island | 7 nuits / 8 jours<br>Trois départs de juillet à mi-août | Kayaks, rafts, quad, vélos de montagne | 16 cabines confortables<br><br>Capacité maximum de 20 personnes par semaine                                                                                                                         | Centre d'interprétation de la nature<br>Salle de réunion<br>Observation de bélugas, baleines, ours polaires, bœufs musqués, caribous, oiseaux arctiques (faucons, guillemots, lagopèdes, etc.) | Avec guide<br>Tous les repas inclus (dont du bœuf musqué, du caribou et de l'omble de l'arctique) | 6 199 \$ / pers.                       | Wildlife Watching from an Arctic Lodge<br><br>The Great Canadian Adventure Company<br><a href="http://www.adventures.ca">www.adventures.ca</a>                                                       |

**Destination: Nunavut # 5**

**Produit générique: Aventure**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                | Durée                                                        | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                      | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                 | Accompagnement et services                                                        | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Au départ d'Ottawa, avec correspondance à Iqaluit pour Igloolik | 10 nuits / 11 jours<br>Août 2008                             | Kayaks                          | Camping                                                 | Observation de morses, phoques, omble de l'Arctique, baleines, caribous, ours polaires, oiseaux marins.<br><br>Expédition à travers des fjords et banquises<br><br>Randonnées pédestres multiples<br><br>Sites archéologiques | Tout inclus<br><br>Avec guide professionnel<br><br>Pour 2 à 6 participants        | 5 720 \$ / pers.                       | Canadian High Arctic Kayaking<br><br>Arctic Odysseys<br><a href="http://www.arcticodysseys.com">www.arcticodysseys.com</a> |
| Au départ de Yellowknife vers Somerset Island                   | 7 nuits / 8 jours<br>5 départs de la mi-juillet à la mi-août | Kayaks, rafts, quad, vélos      | 16 cabines confortables<br>Peut accommoder 20 personnes | Observation d'icebergs, belugas, phoques, oiseaux marins, etc., en randonnée ou en kayak                                                                                                                                      | Tout inclus avec guide<br>Fine cuisine et cuisine du nord.<br>Vin servi au souper | 6 199 \$ / pers.                       | Arctic Watch Wilderness Lodge<br><a href="http://www.canadianarcticholidays.com">www.canadianarcticholidays.com</a>        |
| Cape Dorset                                                     | 3 nuits / 4 jours<br>Fins de semaine de mars à la mi-mai     | Traîneaux à chiens              | 2 maisons toutes équipées, de 2 et 3 chambres à coucher | Randonnées et visites aux artistes locaux et au Print Studio                                                                                                                                                                  | Tout inclus, avec guide                                                           | 980 \$ / pers.                         | Huit Huit Tours<br><a href="http://www.capedorsettours.com">www.capedorsettours.com</a><br>Forfait de printemps            |



| Arrivée / Départ                                                                   | Durée                                                                                                     | Transport ou véhicules utilisés                                                                          | Type d'hébergement                                                                                 | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                             | Accompagnement et services                                                                                                                    | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cape Dorset<br><br>Vol d'Ottawa à Cape Dorset et retour, environ 1 200 \$          | 6 nuits / 7 jours                                                                                         | Bateau moteur                                                                                            | 1 ère nuit dans des maisons équipées;<br>Camps traditionnels en route                              | Excursion au camp extérieur le long de la côte sud de Baffin<br>Randonnées quotidiennes et excursion sur les lieux d'anciens camps culturels<br>Thule et Dorset<br>Observation de flore et de faune<br>Visite de sites archéologiques                     | 3 guides pour 6 personnes<br><br>Cuisine du nord                                                                                              | 2 600 CA\$                             | Forfaits d'été : Exploring Inuksuk Point<br><br>Huit Huit Tours<br><a href="http://www.capedorsettours.com">www.capedorsettours.com</a> |
| Encadré de Paris à Paris mais le vol international Paris-Montréal n'est pas inclus | 11 jours de Paris (7 nuits / 8 jours au Nunavut)<br>Départs tous les mardis de la mi-juillet à la mi-août | Vol intérieur Iqaluit-Kimmirut incluant transferts<br>Bateau pour excursions<br>Balades en bateau moteur | En B&B à Iqaluit; Kimmirut : séjour chez l'habitant et en cabane lors des randonnées d'observation | Visite du musée et de la ville d'Iqaluit<br>Visite de la communauté de Kimmirut, du centre des visiteurs, de la galerie d'art et d'artisanat<br>Randonnées d'observation<br>Rencontre avec les aînés; dîner traditionnel avec activités et interprétation | Avec guide.<br>Ne comprend pas les repas à Iqaluit et les frais supplémentaires en cas de vol retardé ou annulé dû aux conditions climatiques | 5 950 \$<br>Taxe d'aéroport incluse.   | Forfait À la rencontre des habitants de Kimmirut<br><br>Grand Nord Grand Large<br><a href="http://www.gngl.com">www.gngl.com</a>        |

Intérieur de maison Huit Huit Tours



NOTE SUR LE TOURISME D'AFFAIRES : Il existe 3 à 4 hôtels à Iqaluit, de 3 et 4 étoiles, la plupart équipés de cuisinettes ou de frigos et microondes. Dans les villages, l'hébergement se fait soit dans l'hôtel de la coopérative locale, soit dans les familles.

NOTE SUR LES AURORES BORÉALES : Les coopératives Inns of the North offrent de l'information mais ne coordonnent aucune prestation autre que l'hébergement. Aucun voyageur connu ne propose de forfaits de ce type au Nunavut.

Destination: Territoires du Nord-Ouest # 1

Produit générique: Chasse

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                       | Durée                                        | Transport ou véhicules utilisés                                      | Type d'hébergement                                                                                                                                | Activités et attraits visités                                                                                                                                           | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                            | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                                           | Autres informations                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norman Wells<br>(vols directs à partir des principales villes du nord) | 6 jours de chasse<br>Août et septembre       | Bateau, quad, motoneige selon la saison - petit avion lorsque requis | Camp de chasse                                                                                                                                    | Combinaison de forfaits de chasse au bœuf musqué et caribou disponibles                                                                                                 | Gérant de camp professionnel<br>1 guide par chasseur (guide Dene d'expérience)                                                                                                                                                                                        | À partir de 3 995 US\$ / pers.                                                                                                                                                                   | Forfait de chasse<br><br>Great Bear Lake<br><a href="http://www.greatbearlakeoutfitters.ca">www.greatbearlakeoutfitters.ca</a>                                                 |
| À partir du camp de base situé                                         | 10 jours en septembre et octobre             | Hélicoptère; avions de brousse,                                      | Camp de base équipé, près de la piste d'atterrissage<br>Camps de chasse (tentes dômes)                                                            | Chasse au caribou<br><br>Taux de succès : 100%<br><br>Remboursement de 5900\$ si impossible de tirer à moins de 300 verges ou montant applicable à une prochaine chasse | 1 guide par chasseur; licences et permis<br>Service tout inclus au camp de base<br>Repas <i>freeze-dry</i><br>Manutention et services complets de préparation des peaux et autres aspects des trophées de chasse<br>Transport du trophée jusqu' à Fort Simpson inclus | 18 000 \$ / pers.<br>Taxe fédérale de 6 % incluse<br>+ trophée payable après la chasse : 3 900 \$<br><br>(Le vol nolisé de Fort Simpson au camp de base et retour est de 1 100 \$ par personne). | Forfait de chasse<br><br>South Nahanni Outfitters<br><a href="http://www.huntnahanni.com">www.huntnahanni.com</a>                                                              |
| À partir de Paulatuk<br>Accessible seulement par avion d'Inuvik        | 11 nuits / 12 jours, dont 10 jours de chasse | Motoneige et traîneaux à chiens                                      | Cabine de chasse ou tentes chauffées pendant la chasse; en début et fin de programme, gîte et couvert dans la maison du guide, dans la communauté | Chasse à l'ours polaire                                                                                                                                                 | Tous les repas; tous les transports; services de préparation de la peau – tag inclus<br>2 guides par chasseur<br>100 % chance de chasser l'ours                                                                                                                       | 31 250 US\$ / pers.<br><br>Trophée : + 750 \$<br><br>Tarifs pour non chasseur à 50 % de rabais<br><br>Possibilité de chasse d'ours polaire et de bœuf musqué en combinaison : 36 875 \$.         | Forfait de chasse<br><br>Polar Bear Hunting<br><a href="http://www.adventuresinthewild.com">www.adventuresinthewild.com</a><br><br>Températures très froides pour cette chasse |

Destination: Territoires du Nord-Ouest # 1

Produit générique: Pêche

Forfait:

| Arrivée / Départ        | Durée            | Transport ou véhicules utilisés                       | Type d'hébergement              | Activités et attraits visités                                                                                                                                                | Accompagnement et services                                                                                                   | Prix du produit et fourchette générale                   | Autres informations                                                                                                                       |
|-------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| À partir de Yellowknife | 4 ou 8 jours     | Bateaux, zodiacs                                      | Trois cabines de chasse de luxe | Lancer à la mouche à la truite de lac – site réputé comme la capitale du monde – moyenne de 42 poissons / jr<br>Pêche trophée – <i>catch &amp; release</i> ou remise à l'eau | Tout inclus – guide et trois repas par jour                                                                                  | 4 jrs – 3 495 US\$ / pers.<br>8 jrs – 4 395 US\$ / pers. | Forfait de pêche<br>Fly-in – Fly fishing<br><br>Mosquito Lake Fishing<br><a href="http://www.arcticfishing.com">www.arcticfishing.com</a> |
| Au départ de Winnipeg   | 5 nuits / 6jours | Vol en hydravion de Winnipeg<br>Bateaux moteur inclus | Lodge / cabines confortables    | Pêche de trophée – remise à l'eau<br>Truite de lac, brochet graylink;<br>À pêcher sur 5 différents lacs                                                                      | Tout inclus – 3 repas par jour<br>Guide pour 5 jours non inclus : 325\$, min. 2 personnes<br>sinon cartes et GPS disponibles | 2 475 \$ / pers.                                         | Forfait de pêche<br>Obra Lake Lodge<br><br>North of Sixty Fishing Camps<br><a href="http://www.northofsixty.com">www.northofsixty.com</a> |

| Arrivée / Départ                             | Durée                                       | Transport ou véhicules utilisés                                             | Type d'hébergement                                             | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                    | Autres informations                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yellowknife – à partir des principaux hôtels | Excursion de soir d'une durée de 4.5 heures | Navette à partir des hôtels<br>Bus (30 minutes) jusqu'au site d'observation | n/a                                                            | Accès aux tentes pendant la durée de l'observation; présence d'un photographe pour conseils professionnels; boutique                                                                                                                                                                                           | Breuvages chauds et casse-croûte<br><br>Sièges chauffants au coût additionnel de 30 \$ pour 2 heures<br>Possibilité d'autres activités en option :<br>Expérience autochtone en raquette avec démonstration des diverses (85\$)<br>Traîneaux à chiens (75\$), Leçon de capteur de rêve (40\$) | 2 soirs d'observation : 385 \$ / pers.<br><br>Forfaits disponibles pour 2, 3 ou 4 soirs d'observation (20h30 à 01h00) ou 21h30 à 02h00 à partir du 1 <sup>er</sup> avril) | Aurora Village<br><a href="http://www.auroravillage.com">www.auroravillage.com</a>                                                                |
| À partir de Yellowknife, en hydravion        | Septembre à avril<br>2 nuits / 3 jours      | Transferts en hydravion                                                     | Lodge spacieux avec 5 chambres ou 5 cabines rustiques équipées | Observation de soir à l'orée du Lac Blachford; service de réveil 'Aurora Watch'<br>Sur place dans le jour : sauna, spa, terrasses;<br>Présentation spécifique sur les aurores boréales et sur la prise de photographie;<br>Tire sur la neige; randonnée d'interprétation en ski de fond, raquette ou pédestre. | Tous les repas inclus ainsi que des repas gourmet tous les jours et de la cuisine du nord (omble de l'Arctique, caribou, bœuf musqué, truite de lac, etc.)<br>Guides disponibles pour des randonnées en motoneige ou traîneaux à chiens, en supplément                                       | 1 399 \$ / pers.<br><br>5 nuits / 6 jours aussi disponible pour 2 675 \$ / pers.<br><br>7 nuits / 8 jours 3 350 \$ / pers.                                                | Aurora borealis viewing on Blachford Lake<br><br>The Great Canadian Adventure Company<br><a href="http://www.adventures.ca">www.adventures.ca</a> |



Aurora Village

Blachford  
Lake Lodge

| Arrivée / Départ                                                                | Durée                                                             | Transport ou véhicules utilisés                                                                          | Type d'hébergement                                                        | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                     | Prix du produit et fourchette générale                                      | Autres informations                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| À partir de Fort Simpson<br>(Yellowknife – aéroport international le plus près) | 20 nuits / 21 jours<br><br>Une seule date de départ – fin juillet | Hydravion de Fort Simpson à la Nahanni et retour après 21 jours en van.<br>Canot – 2 personnes par canot | Camping en tentes d'expédition                                            | Canotage de 3 à 7 heures par jour avec randonnées pédestres<br><br>Chaîne de montagne Nahanni, Plateau Ram, observation de faune et flore.<br>Descente le long de la Nahanni – rivière du patrimoine canadien et premier site du patrimoine mondial de l'Unesco<br>Descente dans les canyons et sur la rivière Liard | Avec des guides professionnels hautement qualifiés<br><br>Pré-requis :<br>payeurs de niveau intermédiaire confortables avec un niveau de rapides de classe III<br>Trois repas inclus du 2 <sup>e</sup> au 20 <sup>e</sup> jour | 5 975 \$ / pers.<br>+ 149 \$ frais d'entrée au parc national de la Nahanni. | Nahanni River Canoeing and Hiking<br><br>Canadian River Expeditions<br><a href="http://www.nahanni.com">www.nahanni.com</a>   |
| À partir de Fort Simpson                                                        | 7 nuits / 8 jours                                                 | Raft                                                                                                     | 1 <sup>er</sup> et dernier soirs à Fort Simpson non inclus<br><br>Camping | Vol au-dessus des canyons de la rivière Nahanni<br>Point de chute : Victoria Falls<br>Canyons, Deadmen Valley, Hot Springs, Great Dene Wall, Liard River                                                                                                                                                             | Avec des guides professionnels hautement qualifiés<br><br>Souper à l'arrivée<br>Trois repas par jour durant l'expédition<br>Petit déjeuner le dernier jour                                                                     | 4 495 \$ / pers.                                                            | Nahanni Canyons from Virginia Falls<br><br>Canadian River Expeditions<br><a href="http://www.nahanni.com">www.nahanni.com</a> |



Destination: Territoires du Nord-Ouest #4

Produit générique:

Observation / caribou, ours polaire, oiseaux, bison

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                  | Durée                                          | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                     | Type d'hébergement                                                                                                        | Activités et attraites visités                                                                                                                                                                                    | Accompagnement et services                                                                   | Prix du produit et fourchette générale                                                   | Autres informations                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Au départ de Yellowknife – transferts inclus                      | 7 nuits / 8 jours<br>2 départs fin août        | Visite de ville en bus<br>Hydravion jusqu'à la rivière Thelon<br>Bateaux moteur, canots, kayaks, bateau ponton pour les expéditions et observations | Camping en tentes mobiles                                                                                                 | Randonnées d'observation quotidiennes.<br>Visite de Yellowknife et environs dont le site autochtone Chipewyan Dene<br>Expédition le long de la rivière Thelon; région de faune et de flore de la toundra arctique | Tous les repas<br>Expéditions accompagnées par des naturalistes, biologistes et photographes | 4 225 \$ / pers.<br>occupation double.                                                   | Dance with the cariboo Tour<br><br>Top of The World<br><a href="http://www.topoftheworldtours.com">www.topoftheworldtours.com</a>                  |
| De Stoney Rapids, Saskatchewan - accessible à partir de Saskatoon | 7 nuits / 8 jours<br>Départs août et septembre | Hydravion sur place au camp de base                                                                                                                 | Camping dans des tentes chauffées (Hansen Weatherport quonset huts)<br><br>Salle à manger et douches dans le camp de base | Magnifique toundra avec le plus grand ravage de caribous de plus de 420 000 têtes à observer pendant la migration vers le sud                                                                                     | Guides qualifiés - biologistes et photographes<br>Trois repas par jour                       | 4 595 \$ / pers.<br><br>Sac de couchage non inclus<br><br>Capacité maximum 12 personnes. | Wildlife watching trip – cariboo migration<br><br>The Great Canadian Adventure Company<br><a href="http://www.adventures.ca">www.adventures.ca</a> |

| Arrivée / Départ                                       | Durée                                            | Transport ou véhicules utilisés                                                                                               | Type d'hébergement                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                               | Accompagnement et services                                                                                                   | Prix du produit et fourchette générale           | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accès par la route ou par avion à Fort Smith           | Voyages individuels                              | Voiture ou 4x4                                                                                                                | Camping – équipement personnel                                                | Possibilité d'excursions quotidiennes dans le parc en voiture / randonnée pédestres ou canotage                                                                                                                                                             | Aucun programme Visites non guidées Enregistrement au bureau d'accueil du parc à Fort Smith – fortement recommandé           | n/a                                              | Parc National Wood Buffalo<br>Réserve mondiale de l'UNESCO                                                                                                                                                                                                                                 |
| Paris-Paris via Edmonton – Début du tour : Yellowknife | 15 nuits /16 jours                               | Voiture de location 4x4<br><br>Trajets de 200 à 560 km par jour                                                               | Hôtels de catégorie standard                                                  | Fort Providnece, Fort Simpson, (possibilité d'excursion au parc Nahanni). Fort Liard, Fort Nelson, Dawson Creek, Fort Smith – découverte du Wood Buffalo Nat'l Park, Hay River, Yellowknife Observation de la faune en cours de route – paysages grandioses | Autotour N'inclut ni les repas, ni les activités                                                                             | À partir 5 699 \$ / pers. taxe aéroport incluse. | Autour du Grand Lac des esclaves<br><a href="http://www.gngl.com">www.gngl.com</a>                                                                                                                                                                                                         |
| Au départ d'Inuvik – par petit porteur                 | 6 heures<br>De la mi-juin à la fin août          | Vol en petit porteur                                                                                                          | n/a                                                                           | Vol au –dessus du Delta Mackenzie jusqu'à l'orée du Parc National Ivvavik Randonnée jusqu'aux chutes ou en bordure de la rivière Babbage Interprétation de la faune, de la flore, de la géographie et du rapport des Inuvialuit avec cette région           | Guide naturaliste et Inuvialuit pour la randonnée                                                                            | 450 \$ / pers.                                   | Babbage River Fly & Trek<br><br>Arctic Nature Tours et Aklak Air<br><a href="http://www.arcticnaturetours.com">www.arcticnaturetours.com</a><br><br>En collaboration avec Parcs Canada<br><br>La température détermine la possibilité d'atterrir et l'heure du départ ou de son annulation |
| Au départ d'Inuvik                                     | 17 nuits / 18 jours<br>1 seul départ – fin avril | Vol intérieur verse Paulatuk – petit porteur<br>Bateau le long de la banquise<br>Motoneige entre Paulatuk et la rivière Brock | B&B à Inuvik (1 <sup>ère</sup> et dernière nuit)<br>Cabines en cours de route | Observation des ours polaires, loups, gloutons et bœufs musqués<br>Randonnée pédestre du 6 <sup>e</sup> au 15 <sup>e</sup> jour pour découvrir les canyons                                                                                                  | Guidé par un Inuvialuit jusqu'au sentier de u delta de la rivière Brock,<br><br>Ne comprend pas les repas à Inuvik (2 jours) | 5 850 \$                                         | Randonnées dans le parc de Tuktu Novgait<br><br>Grand Nord Grand Large<br><a href="http://www.gngl.com">www.gngl.com</a><br><br>Le programme est indicatif Cuisine locale.                                                                                                                 |

**Destination: Territoires du Nord-Ouest # 6**

**Produit générique: Culture**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                | Durée                             | Transport ou véhicules utilisés                                    | Type d'hébergement | Activités et attraites visités                                                                                                                                                                                                                                     | Accompagnement et services       | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De l'aéroport d'Inuvik – vol scénique vers l'île de Tuktoyaktuk | 5-6 heures<br>De juin à septembre | Vol en petit porteur<br>Bus pour tournée du village de Tuktoyaktuk | n/a                | Tournée du village avec guide; visite de sites historiques, églises et maisons traditionnelles, observation d'oiseaux et de fleurs; interprétation de la culture Inuvialuit; visite de l'atelier de sculpture et d'artisanat et de la boutique. Contes et légendes | Tour guidé<br>Repas traditionnel | Min. requis : 4 personnes              | Tuktoyaktuk Inuvialuit Cultural Tour<br>Arctic Nature Tours et Aklak Air<br><a href="http://www.arcticnaturetours.com">www.arcticnaturetours.com</a> |

**Destination: Yukon # 1**

**Produit générique: Chasse et pêche**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                 | Durée                                         | Transport ou véhicules utilisés                                                               | Type d'hébergement                                               | Activités et attraits visités                                                        | Accompagnement et services                                                                            | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                | Autres informations                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Whitehorse – vol vers Francis Lake non inclus | 4 jours de pêche- 5 nuits<br>Juin à septembre | Bateau et essence sur place<br>Canots, kayaks                                                 | Lodge principal et cabines confortables                          | Pêche avec remise à l'eau<br>Autres activités disponibles : randonnée, photographie, | Trois repas par jour<br>Guide pour 1 jour inclus<br>150 \$ par guide par jour additionnel (optionnel) | 1 190 \$ /pers.<br>4 jours de pêche en occupation double                                                                              | Forfait de pêche<br>Francis Lake Wilderness Lodge<br><a href="http://www.franceslake.ca">www.franceslake.ca</a>                     |
| De Whitehorse                                    | 12 jours                                      | Chasse par bateau                                                                             | Cabines et campements en tentes                                  | Population de grizzlis estimée à 6-7 000 têtes                                       | Trois repas par jour, 1 guide par chasseur<br>Transport inclus de Whitehorse au camp                  | 9 000 US\$ / pers. + trophée 6 500 \$ ou 9 750 \$ pour la chasse d'automne<br>Transport au camp : 1 750 \$ / pers.<br>Taxes incluses. | Forfait de chasse<br><br>Spring Grizzly Hunt<br><a href="http://www.kluaneoutfitters.ca">www.kluaneoutfitters.ca</a>                |
| Vol à partir de Whitehorse (en supplément)       | 12 jours<br>2 départs en août                 | Petit porteur vers le camp de base<br>Transport par chevaux pour la chasse au mouflon de Dall | Camp de base standard et tentes pour deux personnes (spike camp) | Population d'environ 22 000 têtes                                                    | 1 guide expérimenté par chasseur                                                                      | 11 000 US\$ / pers. + Trophée 7 500 \$<br>Frais de transport 1 500 US\$ / pers. + autres frais pour permis, etc.                      | Forfait de chasse<br>Sheep Hunt<br>Teslin Outfitters Ltd.<br><a href="http://www.teslinoutfitters.com">www.teslinoutfitters.com</a> |

NOTE : Il existe plusieurs forfaits de pêche pour une journée; les sites de pêche sont facilement accessibles par la route.

Destination Yukon # 2

Produit générique: Culture

Forfait:

| Arrivée / Départ | Durée | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités                                                        | Accompagnement et services                                                       | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations         |
|------------------|-------|---------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|
|                  |       |                                 |                    | Événements, galeries d'art, centres d'interprétation culturelle et naturelle, musées | Les communautés sont dispersées sur tout le territoire mais sont en petit nombre |                                        | Aucun programme particulier |

Destination: Yukon # 3

Produit générique: Aurores boréales

Forfait:

| Arrivée / Départ | Durée                                 | Transport ou véhicules utilisés                                 | Type d'hébergement                                                                   | Activités et attraits visités                                                                                     | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                                 | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                       |
|------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Whitehorse       | 3 nuits / 4 jours<br>Novembre à avril | Bus, mini van ou voiture selon le nombre – aucun minimum requis | Hôtel standard                                                                       | 2 soirs d'observation d'aurores boréales – 3 <sup>e</sup> nuit à 125 CA\$<br>Les journées sont libres d'activités | Transferts aéroport; transferts au site d'observation en soirée – inclut un casse-croûte et breuvage chaud Guidé                                                                                                                                                           | 499 \$ en occupation double.           | Whitehorse Northern Lights Getaway<br><a href="http://yukonadventures.com">http://yukonadventures.com</a> |
| Whitehorse       | 4 nuits / 5 jours                     | En bus ou mini van (Lodge à 64 km de Whitehorse)                | 1 nuit à Whitehorse et 3 nuits à Fox Bay Retreat et cabines de différentes grandeurs | 1 randonnée guidée, breuvages chauds lors des soirées d'observation <i>sleigh ride</i> de minuit,                 | Transferts aéroport<br>Deux repas par jour au lodge<br>Repas non inclus à Whitehorse le jour d'arrivée<br>Raquettes en location (50\$);<br>lampe frontale (20\$); ensemble de vêtements d'hiver (125 \$)<br>Randonnée en motoneige (135\$);<br>Pêche sur la glace (135 \$) | 1 255 \$ / pers. en occupation double. | Yukon Aurora Tour<br><a href="http://www.foxbayretreat.com">www.foxbayretreat.com</a>                     |

Fox Bay Retreat  
Cabine



| Arrivée / Départ                                                | Durée                                                                               | Transport ou véhicules utilisés                                                       | Type d'hébergement                                                                           | Activités et attraits visités                                                                                                                                                     | Accompagnement et services                                                                                                                      | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                   | Autres informations                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Départ de Whitehorse et retour par Dawson City                  | 7 nuits / 8 jours<br>Départs de la mi juin à la mi septembre                        | Bateau de rivière<br>Hydravion pour certains secteurs selon l'itinéraire              | Lodges privés en cours de route                                                              | Tour guidé<br>Fréquents arrêts le long de la rivière pour observation de la faune et flore, les visites géologiques et historiques                                                | Tout inclus<br>Pilote et guide local expérimenté<br>Fine cuisine et mets traditionnels<br>Équipements de pêche, canots, kayaks                  | 7 800 \$ / pers. en occupation double.<br><br>Offre en juin juillet : 3 900 \$ et août-sept. 5 800 \$ pour la première année d'opération | Forfait aventure en bateau<br><br>Great River Journey<br><a href="http://www.greatriverjourney.com">www.greatriverjourney.com</a>                                    |
| De Whitehorse                                                   | 11 nuits / 12 jours<br>dont 10 jours de randonnée<br>1 seule date de départ mi-août |                                                                                       | En tentes                                                                                    | 10 jours de randonnée pédestre avec observation de faune (grizzly caribou, mouflons Dall, ours noir) et flore                                                                     | Guides exceptionnels<br>Équipement de haute qualité<br>Trois repas par jour<br>Niveau 2                                                         | 2 895 \$ / pers.                                                                                                                         | Forfait randonnée<br>Guided hike trip<br>The Tombstone Range<br><br>Black Feather<br><a href="http://www.blackfeather.com">www.blackfeather.com</a>                  |
| De Yellowknife                                                  | 13 nuits / 14 jours<br>2 départs : juillet et août                                  | Canots de haute qualité                                                               | En tentes                                                                                    | Canotage sur 400km<br>Observation de faune et flore<br>Rapides de classe 1,2 et 3                                                                                                 | Guides exceptionnels<br>Équipement de haute qualité<br>Trois repas par jour<br>Niveau 2                                                         | 5 295 \$ / pers.                                                                                                                         | Forfait canot<br><br>Coppermine River<br><a href="http://www.blackfeather.com">www.blackfeather.com</a>                                                              |
| De Whitehorse                                                   | 4 nuits / 5 jours<br>De juin à septembre                                            | Bus ou mini van le long de l'itinéraire<br>Canots, rafts et équipements lors d'arrêts | En tentes sauf la première nuit à Whitehorse en hôtel                                        | Randonnée guidée dans le parc national Kluane<br>Descente en raft guidée<br>Tour de canot guidé                                                                                   | Guidé<br>Tous les équipements sauf sac de couchage<br>9 repas                                                                                   | 1 345 \$ / pers. en occupation double.                                                                                                   | Forfait Camping<br>Yukon Aventure / Summer Camping tour<br><br>Nature Tours Yukon<br><a href="http://www.naturetoursyukon.com">www.naturetoursyukon.com</a>          |
| De Whitehorse<br>Vols Whitehorse – Dawson City et retour inclus | 8 nuits / 9 jours<br>4 départs de fin mars à fin avril                              |                                                                                       | 2 nuits en hôtel (arrivée et départ)<br>En tentes de montagne (2 par tente) avec petit poêle | Journées complètes en chiens de traîneau : Yukon River, Tombstone Territorial Park, West Hart River Valley<br>Observation de la nature; aurores boréales<br>Visite de Dawson City | 1 guide pour 2 personnes<br>Tous les vêtements d'hiver arctiques<br>Un traîneau par personne<br>Tous les repas le long des sentiers et en camps | 4 280 \$ / pers.                                                                                                                         | Forfait traîneaux à chiens<br>Dog Sledding in the Tombstone Mountains<br><br>Yukon Adventures<br><a href="http://yukonadventures.com">http://yukonadventures.com</a> |

Destination: Yukon # 5

Produit générique: Motoneige

Forfait:

| Arrivée / Départ | Durée             | Transport ou véhicules utilisés                                               | Type d'hébergement                       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                    | Accompagnement et services                                                                                | Prix du produit et fourchette générale                                                                     | Autres informations                                                                                                                                                       |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Whitehorse       | 6 heures          | Motoneige                                                                     | n/a                                      | Sentiers autour de Whitehorse                                                                                                                                                                                                    | Avec guide<br>Lunch et breuvages chauds                                                                   | 265 \$ / pers.<br>Min. 2 personnes                                                                         | Full day trip by snowmobile<br><a href="http://www.upnorthadventures.com">www.upnorthadventures.com</a>                                                                   |
| Whitehorse       | 6 nuits / 7 jours | Motoneige 500cc pour 1 jour<br>Kilométrage illimité – essence et huile inclus | Toutes les nuits en hôtel à Whitehorse - | Inclut des randonnées en raquette, de la pêche sur la glace, des randonnées en traîneaux à chiens<br>Vol scénique au-dessus de Whitehorse<br>Visite au Yukon Wildlife Preserve<br>Deux soirées d'observations d'aurores boréales | Avec guides pour toutes les activités<br>Transferts inclus<br>Permis pour sentier de motoneige<br>8 repas | 2 658 \$ pour 2 personnes par motoneige – en occupation double.<br>2 930 \$ pour 1 personne par motoneige. | Forfait multi activités Adventure and Northern Lights in Yukon<br><br>Globe-Trotter Aventure Canada<br><a href="http://www.aventurecanada.com">www.aventurecanada.com</a> |

NOTE : Il n'existe pas comme tel de forfaits de motoneige de plusieurs jours. Ce sont plutôt les programmes en traîneaux à chiens qui sont populaires.



Destination: Yukon # 6

Produit générique: Parcs nationaux

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Durée | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|---------------------|
| <p>Il n'existe pas comme tel des excursions de plein air, de randonnée, de camping ou autre produit de nature tel quel. Plusieurs tour opérateurs proposent certaines activités le long des itinéraires, car il est très facile de se rendre au parc national Kluane de manière individuelle; il est accessible directement par la route. On peut y faire du canot, du vélo de montagne, de l'équitation, de la randonnée, du rafting, de la pêche. On y trouve aussi deux sentiers d'interprétation auto-guidée.</p> <p>Il en va de même pour le deuxième parc (territorial) en importance pour ses spectaculaires panoramas, c'est le Parc territorial Tombstone, situé le long du Dempster Highway; le poste d'accueil et son centre d'interprétation est situé non loin de Dawson City; les rangers organisent des randonnées guidées d'une demi-à une journée; il y a un site de camping rustique dans le parc.</p> <p>Le Lieu historique national du Canada de la Piste Chilkoot propose une randonnée pédestre pour personnes expérimentées et bien équipées, avec terrains de camping désignés</p> |       |                                 |                    |                               |                            |                                        |                     |



| Arrivée / Départ                                             | Durée                                                          | Transport ou véhicules utilisés                                                                                          | Type d'hébergement                                                                          | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                 | Prix du produit et fourchette générale                                                                  | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juneau-Juneau                                                | 7 nuits / 8 jours<br>De mai à septembre                        | Luxeux yacht de 145 pieds<br>– 36 pax / 16 membres équipage<br>Zodiacs pour excursions à terre                           | En cabine confortables et élégantes                                                         | Glacier Bay National Park;<br>Observation des baleines; Frederick Sound et lions de mer; Randonnée en forêt humide; Admiralty Island (ours); Ford's Terror & Endicott Arm                                              | Accompagné de scientifiques, botanistes, anthropologues et historiens<br>Cuisine exquise dont certains plats à partir de produits locaux<br>Tous les repas à bord du bateau                                                | 4 395 \$ / pers.- occupation double.                                                                    | Small Ship Cruise – Alaska – Safari Explorer<br><br>Horizon & Co.<br><a href="http://www.horizon-co.com">www.horizon-co.com</a><br>Petit yacht qui permet d'accoster dans des endroits éloignés et souvent inaccessibles de la côte<br><br>Programme d'achat pour l'équivalent d'émission de carbone |
| De Ketchikan à Fairbanks, incluant vol de Juneau à Anchorage | 12 nuits /13 jours<br>De mai à août, dbnt 8 nuits en croisière | Bateau confortable - Capacité 102 pax<br><br>Tournée en bus et train pour la route scénique dans le Denali National Park | Cabines élégantes<br>1 nuit à Anchorage<br>2 nuits à Denali<br>1 nuit à Fairbanks en hôtels | Excursions dans chaque port;<br>Misty Fjords National Monument, Metlaktila; Petersburg; Sound; Tracy Arm; Sitka; Glacier Bay National Park; Skagway; Haines; Juneau;<br>Excursion de 3 jours dans le Denali Nat'l Park | Accompagnateur et interprète; tous les repas à bord pendant la croisière; plusieurs repas lors de l'excursion à partir d'Anchorage<br><br>Vol de Juneau à Anchorage<br><br>Excursion guidée de 3 jours dans le parc Denali | À partir de 6 949 US\$ / pers. – occupation double – choix de cabines intérieures, extérieures, deluxe. | Alaska's Inside Passage – Spirit of Endeavour<br><br>Cruise West<br><a href="http://www.cruisewest.com">www.cruisewest.com</a>                                                                                                                                                                       |

Spirit of Endeavour :



Cabine intérieure :



Destination: Alaska # 2

Produit générique: Pêche

Forfait:

| Arrivée / Départ                                                         | Durée                                                                            | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                             | Activités et attrait visités                                                                                                                                                                                                           | Accompagnement et services                                                                                                                                                | Prix du produit et fourchette générale                            | Autres informations                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Situé à 45 minutes de vol en petit porteur de Anchorage (vol non inclus) | 3 jours de pêche / 3 nuits<br>Départs de mai à octobre, selon le type de poisson | Kayaks disponibles              | Jumping Salmon Lodge (Lodge et sauna ; cabines individuelles très confortable) | Les principaux sites de pêche sont des aires protégées (baies, criques, passages, etc.)<br>Pêche au saumon (5 espèces de saumon du Pacifique, flétan, vivaneau, truite arc-en-ciel, etc.<br>Randonnées pédestres et kayaks disponibles | Complètement guidé<br>Capitaines certifiés par la U.S. Coast Guard<br>Trois repas copieux par jour<br>Équipement de pêche et préparation, emballage et congélation inclus | 1 947 US\$ / pers.<br><br>Jour/ Nuit additionnel à 249 \$ / pers. | Worldclass Halibut and Salmon Fishing<br>Prince William Sound<br><br>Alaska Jumping Salmon Lodge<br><a href="http://www.alaskajumpingsalmonlodge.com">www.alaskajumpingsalmonlodge.com</a> |
| Vol d'Anchorage (à 70 milles) non inclus                                 | 3 jours de pêche / 3 nuits                                                       | Bateaux de rivière              | Cabines modernes, privées, le long de la rivière<br>Lodge de luxe              | Pêche au saumon (5 types) et à la truite arc-en-ciel<br>Horaires flexibles; ateliers sur la technique du lancer à la mouche avec des spécialistes; pêche de rivière                                                                    | 1 guide pour 2-3 personnes<br>Trois repas copieux par jour<br>13 membres du personnel pour 15 personnes maximum                                                           | 2 245 US\$ / pers.<br><br>Choix de 2 à 6 jours de pêche           | Forfait de pêche au lancer à la mouche<br>Fly-in Alaska fishing lodge<br><br>Wilderness Place Lodge<br><a href="http://www.wildernessplacelodge.com">www.wildernessplacelodge.com</a>      |

Bateau du Jumping Salmon Lodge :





| Arrivée / Départ                                                                                              | Durée                                                                                | Transport ou véhicules utilisés                                                        | Type d'hébergement                                                            | Activités et attraits visités                                                                                                  | Accompagnement et services                                                                                                                                 | Prix du produit et fourchette générale                                                                                                                                 | Autres informations                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Situé près de Seal Bay dans le Parc Afognak, à 25 minutes de Kodiak par petit porteur<br>Transport non inclus | 10 jours de chasse / 10 nuits<br>Début avril à début mai; fin octobre à fin novembre | 1 Cabin-cruiser par guide + petits bateaux pour accostage et accostage aux îles Kodiak | Cabines très confortables de 2 chambres avec eu chaude et électricité + sauna | Chasse au grizzly avec 90 % de taux de succès                                                                                  | Un guide pour 1 ou 2 personnes – Capitaines de bateau certifiés US Coast Guard<br>Trois repas copieux par jour incluant lunches pour journées hors du site | 17 000 US\$ / pers.<br>N'inclut pas les permis et les frais d'étiquetage                                                                                               | Chasse à l'ours<br><br>10-day Bear hunt in Alaska<br><br>Hunt Afognak<br><a href="http://www.huntafognak.com">www.huntafognak.com</a>                                                                     |
| Vol à partir d'Anchorage en avion de brousse – non inclus                                                     | 7 jours de chasse / 7 nuits<br>Août et septembre                                     | n/d – à pied                                                                           | Tentes ( <i>bomb-shelter camps</i> ) ou tentes prospecteur                    | Chasse au caribou au cœur de la toundra arctique<br><br>Les campements sont déplacés selon les lieux de migration des caribous | Choix d'un guide pour 1 ou pour 2 chasseurs<br>Trois repas chauds par jour                                                                                 | 1 pour 1 : 5 300 US\$ / pers.<br>2 pour 1 : 4 000 US\$ / pers.<br>N'inclut pas les permis et les frais d'étiquetage<br><br>Combiné possible ours/caribou : 13 000 US\$ | Chasse au caribou<br><br>Caribou Hunting Alaska<br><br>Frontiers Safari<br><a href="http://www.frontiersafari.com">www.frontiersafari.com</a><br><br>Les ravages de caribous sont estimés à 200 000 têtes |
| Vol à partir d'Anchorage en avion de brousse – non inclus                                                     | 10 jours de chasse / 10 nuits                                                        | n/d – à pied                                                                           | Tentes                                                                        | Chasse à l'orignal pouvant peser en moyenne 1 200 livres avec un panache d'environ 10 % de son poids                           | Choix d'un guide pour 1 ou pour 2 chasseurs<br>Trois repas chauds par jour                                                                                 | 1 pour 1 : 9 500 US\$ / pers.<br>1 pour 2 : 8 000 US\$ / pers.<br>N'inclut pas les permis et les frais d'étiquetage.                                                   | Chasse à l'orignal<br><br>Portail :<br><a href="http://www.infohub.com">www.infohub.com</a>                                                                                                               |

Cabine du Afognak Wilderness Lodge



| Arrivée / Départ      | Durée                                                                                                                  | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                       | Type d'hébergement                              | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                     | Accompagnement et services                               | Prix du produit et fourchette générale                  | Autres informations                                                                                                                 |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anchorage / Anchorage | 8 à 10 heures incluant le temps de transfert et de vol<br>Départs de fin juin à fin août (pendant la saison du saumon) | Transfert en bus à partir des hôtels d'Anchorage vers Lake Hood pour l'excursion en hydravion                                                         | n/a                                             | Vol scénique pour observer l'habitat des ours<br>Vol au dessus des glaciers, volcans et région côtière où l'on peut observer les ours géants; Vol au dessus de Cook Inlet et le long des rives du Katmai National Park & Preserve | Lunch de style pique-nique<br>Observation non garantie   | 764 US\$<br>Maximum de 10 personnes.<br>Taxes incluses. | Bear Viewing Flight Safari<br><br>Alaska Tours<br><a href="http://alaskatours.com">http://alaskatours.com</a>                       |
| Anchorage/Anchorage   | 3 nuits / 4 jours<br>Départs de la fin mai à la mi-septembre                                                           | Transferts des hôtels non inclus<br>Vol entre Anchorage et Kodiak Island et retour<br>Vol en hydravion entre Kodiak Island et Katmai Wilderness Lodge | Cabines confortables au Katmai Wilderness Lodge | Observation guidée et photographie de grizzlis, les plus gros du monde.<br>Choix d'activités guidées : observation d'oiseaux,, photographie, kayak de mer, randonnée, visite aux sites archéologiques<br>Bateau d'observation     | Tous les repas au lodge et activités guidées chaque jour | 3 092 US\$ / pers. en occupation simple ou double.      | Katmai Wilderness Lodge – Live among the Bears !<br><br>Alaska Tours<br><a href="http://alaskatours.com">http://alaskatours.com</a> |

Katmai Wilderness Lodge



| Arrivée / Départ      | Durée                                                       | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                                   | Type d'hébergement                    | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accompagnement et services                                                                                                       | Prix du produit et fourchette générale   | Autres informations                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anchorage / Anchorage | 7 nuits / 8 jours                                           | Itinéraire par route – voiture non incluse                                                                                                        | Cabines, lodges, B&B, auberge, yourte | Les plus beaux paysages d'Alaska (panoramas, observation de faune et flore)<br>Vues du Mt McKinley, parcours dans le parc Denali, observation de baleines et loutres de mer le long des fjords Kenai, Chugach National Forest et St.Elias National Park                                                                              | Autotour – assistance voyage; tour guidé du parc Denali; tour guidé du parc Kenai<br>Fjords; traversier entre Whittier et Valdez | 1 062 \$ / pers. en occupation double.   | Forfait Autotour Alaska... Unusually<br><br>Yukon Adventures<br><a href="http://www.yukonadventures.com">www.yukonadventures.com</a>    |
| Anchorage / Anchorage | 7 nuits / 8 jours<br>Départs de la mi-mai à la mi-septembre | En voiture – location incluse, kilométrage illimité<br>Croisière d'une demi-journée<br>Excursion d'un jour en autocar<br>Demi-journée en jet boat | En hôtels standard, lodge             | Itinéraire incluant Denali Park, Copper Centre, Croisière dans le parc Kenai<br>Fjords; Entrée au Alaska SeaLife Centre; Randonnée en wagon tiré par des chevaux; excursion en rafting; Excursion en bus Kanitshna Wilderness Trails Tour (voir description dans section parcs nationaux); excursion en jet boat à Wrangell St.Elias | Autotour – voir excursions incluses dans la colonne Activités                                                                    | 1 512 US\$ / pers. en occupation double. | Forfait Autotour Alaska National Parks Tour 8550<br><br>Alaska Travel<br><a href="http://www.alaskatravel.com">www.alaskatravel.com</a> |

Destination: Alaska # 5

Produit générique: Parcs nationaux

Forfait:

| Arrivée / Départ                          | Durée                                                     | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                                   | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                            | Accompagnement et services                                                               | Prix du produit et fourchette générale     | Autres informations                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Départ des hôtels situés à l'orée du parc | 12-13 heures                                              | Autocar                         | n/a<br>Plusieurs hôtels et lodges de 3 et 4 étoiles sont situés près de l'entrée du parc et près de la gare de train | Excursion de 95 milles à l'intérieur du parc<br>Observation de la faune et de la flore<br>Vue du Mont McKinley (la plus haute montagne de l'Amérique du Nord)<br>Possibilité de visiter le Historical Recorder's Cabin, de voir une démonstration de traîneau à chiens ou de panner de l'or.             | Excursion guidée<br>Breuvages chauds et froids<br>Lunch inclus                           | 139 US\$ / pers.                           | Excursion d'un jour au Parc Denali<br><br>Bus Kantishna Wilderness Trail Tours<br><br>Alaska Travel<br><a href="http://www.alaskatravel.com">www.alaskatravel.com</a> |
| Anchorage// Anchorage                     | 6 nuits / 7 jours<br>5 départs de la mi-juin à la mi-août | Mini van, traversier            | Semi-deluxe à rustique (B&B, cabines, lodge, camping)                                                                | Randonnées dans les montagnes ères du parc Denali; exploration de la toundra; tour guidé du parc sur l'histoire naturelle et la faune; Parc Wrangell-St-Elias; Root Glacier avec lunch sur le glacier; Traversier (voyage scénique qui traverse Prince William Sound); traversée de tunnels de montagne. | Tour guidé<br>Tous les repas et équipements de camping (2 par tente) et matelas de tente | 1 765 US\$ / pers.<br>Maximum 8 personnes. | Forfait aventure<br>7-day National Park Adventure<br><br>Adventures Alaska Tours<br><a href="http://www.adventurealaskatours.com">www.adventurealaskatours.com</a>    |



**Destination: Manitoba**

**Produit générique: Observation de l'ours polaire**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                           | Durée                                                    | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement                                                                                               | Activités et attraites visités                                                                                                                                               | Accompagnement et services                                                                                                 | Prix du produit et fourchette générale                          | Autres informations                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris-Paris (via Toronto et Winnipeg – vol de Winnipeg à Churchill inclus) | 7 nuits / 9 jours<br>3 départs entre octobre et novembre | Bus surélevé 4X4                | Hôtels<br>1 <sup>ère</sup> et 7 <sup>e</sup> nuit à Winnipeg<br>2 <sup>e</sup> à 6 <sup>e</sup> nuit à Churchill | Trois sorties dans la toundra en bus.<br>Petit tour de ville et du musée à Churchill et observation d'autres animaux autour de Churchill (ours, renards, chouettes, harfang) | Guide francophone spécialiste des ours polaires, de la région et son histoire<br>Repas et transferts à Winnipeg non inclus | 6 918 \$ / pers. taxes aéroport incluses.<br>Occupation double. | Churchill – Le royaume de l'ours polaire<br><br>Grand Nord Grand Large<br><a href="http://www.gngl.com">www.gngl.com</a>                                                                                                                                              |
| De Winnipeg à Winnipeg<br>Vol sur Churchill inclus                         | 2 nuits / 3 jours<br>3 départs en octobre                | Bus surélevé 4X4                | Lodge                                                                                                            | Visite du Musée du Manitoba, ou du Royal Canadian Mint<br>2 jours d'observation de l'ours polaire                                                                            | Guidé<br>Lunch pendant l'excursion et repas au lodge                                                                       | 3 467 \$ / pers. occupation double.                             | Churchill Polar Bear Escape<br><br>Canada Polar Bears<br><a href="http://www.canadapolarbears.com">www.canadapolarbears.com</a><br><br>Il existe une version 5 n/6 j avec départs en oct. et nov. pour 4139 \$<br>Aussi, 6n/7 j avec vol par hélicoptère pour 4863 \$ |

Bus surélevé 4X4



Robert R. Taylor

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Durée                                                   | Transport ou véhicules utilisés                      | Type d'hébergement             | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                                      | Prix du produit et fourchette générale                                                 | Autres informations                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Embarquement du port d'Ushuaia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 nuits / 11 jours<br>Départs de mi-novembre à mi-mars | Bateau robuste de 56 pax<br>Excursions en zodiac     | Cabines standard, confortables | Beagle Channel; Drake Passage; Conférences sur l'histoire naturelle; observation d'oiseaux marins et d'icebergs; Arrêt aux South Shetland Islands; du 4 <sup>e</sup> au 8 <sup>e</sup> jour, exploration des baies et fjords; excursions en zodiac autour de Deception Island, Gerlache Strait, Paradise Bay, Andvoord Bay et Lemaire Channel; visite de stations scientifiques et de sites historiques | Tous les repas à bord<br>Toutes les excursions<br>Services de guide<br>Information et mise en contexte pré-départ.<br>Conférences, présentations audiovisuelles<br><br>Inclut des activités en route de camping, de kayak et d'escalade, tout équipement inclus | À partir de 6 790 \$ / pers. Occupation double.<br>Taxes et charges de ports incluses. | Cruise Antartica – Antartica Peninsula sur le Polar Pioneer<br><br>Aurora Expeditions<br><a href="http://www.auroraexpeditions.com.au">www.auroraexpeditions.com.au</a> |
| Embarquement du port d'Ushuaia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9 nuits / 10 jours<br>Départs en février                | Bateau scientifique – 52 pax<br>Excursions en zodiac | Cabines standard               | Drake Passage, Paulet Island, Snow Hill Island, Weddell Sea, Devil's Island, Baily Head, Drake Passage- Plusieurs randonnées pédestres (6 hrs et moins) – Visite aux colonies de pingouins                                                                                                                                                                                                              | Tous les repas à bord<br>Toutes les activités et excursions en zodiac; Conférences par des naturalistes                                                                                                                                                         | À partir de 790 US\$ / pers. occupation double.<br>Taxes et frais portuaires inclus.   | Antarctica Cruise Peninsula – Hiking Voyage<br><br>Cool Antarctica<br><a href="http://www.coolantarctica.com">www.coolantarctica.com</a>                                |
| Nouvelles expéditions polaires sur le M/S Expedition, en remplacement du bateau MS. Mord Morge qui a coulé en novembre 2007, annoncées par GAP Adventures pour des départs dès janvier 2009. Cabines confortables et spacieuses, 120 passagers. Croisières accompagnées d'une équipe de 10 spécialistes : naturaliste, biologistes de vi marine et aviaire, géologue, historiens. Itinéraires à venir. |                                                         |                                                      |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        | Croisières en Antarctique et en Arctique avec Gap Adventures<br><a href="http://www.gapadventures.com">www.gapadventures.com</a>                                        |

Bateau russe Polar Pioneer (1985)



Bateau M/S Expedition (1972)



**Destination: Antarctique # 2**

**Produit générique: Observation des mammifères, pingouins**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                   | Durée | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attrait visités | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|---------------------|
| La plupart des croisières offrent de l'observation des mammifères et des pingouins. La durée des croisières est sensiblement la même et les itinéraires également. |       |                                 |                    |                              |                            |                                        |                     |

**Destination: Antarctique # 3**

**Produit générique: Sorties en zodiac et kayak**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ | Durée                                                       | Transport ou véhicules utilisés                  | Type d'hébergement             | Activités et attrait visités                                                                                                                   | Accompagnement et services          | Prix du produit et fourchette générale            | Autres informations                                                                                                                                                          |
|------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ushuaia/Ushuaia  | 10 nuits / 11 jours<br>Départs fin novembre à début janvier | Bateau robuste de 56 pax<br>Excursions en zodiac | Cabines standard, confortables | Beagle Channel, Drake passage, conférences d'histoire naturelle; instructions pour kayaking; 5 jours de kayaking du côté ouest de la Péninsule | Tous les repas pendant la croisière | À partir de 6 415 US\$ / pers. occupation double. | Kayaking the Antarctic Peninsula<br><br>Bateau Polar Pioneer<br><br>Southern Seas Adventures<br><a href="http://www.southernseaventures.com">www.southernseaventures.com</a> |

NOTE : La plupart des croisières sont équipées de zodiacs et de kayaks pour des excursions tout au long de leurs itinéraires.

**Destination: Antarctique # 4****Produit générique: Escalade sur terre : ski et randonnée****Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                                            | Durée    | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités        | Accompagnement et services                | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Punta Arenas – inclut le vol vers l'Antarctique – Patriot Hill puis en avion de brousse. | 55 jours | Ski de fond                     | Tentes             | Activité physiquement très exigeante | Guidé entièrement<br><br>Aventure extrême | 59 000 US\$ / pers.                    | South Pole Ski Expedition<br><br>North Winds Expeditions<br><a href="http://www.northwinds-arctic.com">www.northwinds-arctic.com</a> |

NOTE : Il n'existe pas de randonnée pédestre en Antarctique mais des expéditions en ski de fond extrême.

**Destination: Antarctique # 5****Produit générique: Conférences sur les bateaux****Forfait:**

| Arrivée / Départ                                   | Durée | Transport ou véhicules utilisés | Type d'hébergement | Activités et attraits visités | Accompagnement et services | Prix du produit et fourchette générale | Autres informations |
|----------------------------------------------------|-------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|---------------------|
| Voir les descriptifs dans la fiche des croisières. |       |                                 |                    |                               |                            |                                        |                     |

| Arrivée / Départ                                                                                                                                                                               | Durée                                                         | Transport ou véhicules utilisés                                                                                                | Type d'hébergement                                                                                                                                                                 | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                       | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                                                  | Prix du produit et fourchette générale                                              | Autres informations                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Départ de Punta Arenas et retour par Calafate ou vice-versa – vols inclus</p> <p>Punta Arenas est à 4 hrs de vol de Santiago (Chili)</p> <p>Calafate est à 3 hrs de vol de Buenos Aires</p> | 8 nuits / 9 jours<br>Départs de janvier à avril               | Transfert de Punta Arenas à Torres del Paine (5 hrs de route) et au retour, de EL Chalten à Calafate (3 hrs de route) – en bus | <p>Hôtel<br/>Hôtel boutique avec piscine intérieure, massage, spa, jacuzzi, sauna - comme camp de base en Argentine</p> <p>Hôtel de niveau minimum comme camp de base au Chili</p> | Randonnées scéniques – Lake Pehoe, Parc national Torres del Paine (Chili), parc national Los Glaciares (Argentine) ; entre les pics Torre et Fitzroy; rivières Santa Cruz et La Leona – voyage éducatif et culturel | Transferts aux points de randonnées<br>Voyage indépendant, avec guides et équipement pour les journées d'exploration Les camps de base offrent de nombreux choix d'activités et de sentiers.<br>Trois repas par jour pendant toute la durée | 4 625 \$ / pers. occupation double.<br>Minimum 2 personnes.<br>Maximum 6 personnes. | <p>Patagonia Wilderness Walks</p> <p>Horizon &amp; Co.<br/><a href="http://www.horizon-co.com">www.horizon-co.com</a></p>                  |
| Buenos Aires /Buenos Aires<br>Vol inclus entre Buenos Aires et Calafate                                                                                                                        | 18 nuits /19 jours<br>Départs de fin octobre à début décembre | Minibus avec chauffeur pour les transferts aux lieux de randonnée                                                              | Lodges estancias et tentes équipées et 5 nuits en hôtels                                                                                                                           | Randonnées le long des glaciers de la Patagonie du sud; Lago Argentino, Mont Fitzroy, Cerro Torre, Torre Egger, Parc, Glacier Moreno, Torres del Paine, Lago Pehoe                                                  | Deux guides d'expédition qualifiés<br>Tout l'équipement de camping<br>Tous les repas et transferts<br>Frais d'entrée aux parcs                                                                                                              | 5 500 US\$ / pers. occupation double.                                               | <p>Trekking Southern Argentina and Chile</p> <p>Legendary Expeditions<br/><a href="http://www.legendaryex.com">www.legendaryex.com</a></p> |



**Destination: Patagonie # 2**

**Produit générique: Parcs nationaux (Paine, Terra del Fuego, Los Glaciares**

**Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                                   | Durée                                       | Transport ou véhicules utilisés                                                               | Type d'hébergement                                                                                                                                    | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                          | Accompagnement et services                                                                                                         | Prix du produit et fourchette générale                      | Autres informations                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montréal/Montréal<br>Vols inclus                                                   | 20 nuits / 21 jours<br>1 départ en novembre | Avion pour vols intérieurs, autocar et excursions en bateau                                   | 4 nuits à Buenos Aires en hôtel simple mais confortable<br>3 nuits en refuges confortables avec douches<br>Autres nuits en hôtels locaux confortables | Observation de la faune; glaciers spectaculaire; trois jours de randonnées à Torres del Paine, randonnées à Tierra del Fuego et Los Glaciares<br>Lago Artgentino; péninsule de Valdez (oiseaux migrateurs, manchots, éléphants de mer) | Un guide expérimenté<br>Explorateur<br>Tous les trajets terrestres et vols intérieurs<br>Tous les repas<br>Entrées aux sites       | 6 175 \$ / pers.<br>occupation double.<br>Max 12 personnes. | Splendeurs de la Patagonie<br><br>Explorateur<br><a href="http://www.explorateur.qc.ca">www.explorateur.qc.ca</a>          |
| Buenos Aires / Buenos Aires<br>Vols internes entre Buenos Aires et Calafate inclus | 12 nuits / 13 jours<br>1 départ en novembre | Vols intérieurs; minibus avec guide pour les portions internes<br>Petit bateau pour excursion | En hôtels et auberges confortables, dont 2 nuits à Buenos Aires en hôtel                                                                              | Randonnées pédestres, excursion en bateau dans les fjords.<br>Mont Torre, Mont Fitz Roy, Lagune Capri, Glacier Perito Moreno, Torres del Paine, Glaciers Balmaceda et Serrano                                                          | Guide de montagne argentin parlant français<br>Toutes les activités;<br>Tous les trajets terrestres et vols intérieurs<br>22 repas | 3 390 \$ / pers.<br>occupation double.<br>Max 12 personnes. | Découverte des glaciers<br><br>Expéditions Monde<br><a href="http://www.expeditionsmonde.com">www.expeditionsmonde.com</a> |

**Destination: Patagonie # 3****Produit générique: Observation / baleines, éléphants de mer, phoques, pingouins, oiseaux marins****Forfait:**

| Arrivée / Départ                                                                                 | Durée                                     | Transport ou véhicules utilisés                                                  | Type d'hébergement                                                       | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                  | Accompagnement et services                                                                                                    | Prix du produit et fourchette générale   | Autres informations                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buenos Aires /<br>Buenos Aires<br><br>Vol non inclus entre<br>Buenos Aire et<br>Trelew et retour | 13 nuits / 14 jours<br>Départs en octobre | Minibus avec<br>chauffeur pour les<br>transferts vers les<br>lieux d'observation | 3 nuits en hôtel<br>2 camps de base<br>dont hébergement<br>dans un phare | Excursions en kayak<br>de mer - Péninsule<br>Valde, Péninsule<br>Magallanicz; visite<br>de colonies de<br>pingouins;<br>d'oiseaux marins,<br>d'éléphants de mer,<br>de baleines et de<br>colonies de phoques<br>– Excursions et<br>randonnées<br>quotidiennes<br>d'observation | Deux guides<br>d'expédition<br>qualifiés<br>Tous les repas,<br>équipements de<br>kayaks et de<br>camping<br>Entrées aux parcs | 4 500 US\$ / pers.<br>occupation double. | The Marine Safari :<br>Kayaking and Hiking<br>in Patagonia<br><br>Legendary<br>Expeditions<br><a href="http://www.legendaryex.com">www.legendaryex.com</a> |

Voir aussi la fiche sur les croisières.



| Arrivée / Départ                                                                                             | Durée                                                                        | Transport ou véhicules utilisés                                                                                         | Type d'hébergement                                                   | Activités et attraits visités                                                                                                                                                                                                                                                | Accompagnement et services                                                                                                                                                                                           | Prix du produit et fourchette générale            | Autres informations                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Santiago / Buenos Aires<br><br>Vols inclus de Santiago à Punta Arenas et retour via Calafate et Buenos Aires | 13 nuits / 14 jours<br>1 départ en janvier                                   | Avions de ligne intérieurs; trajets intérieurs en autocar<br>Bateau de croisière de 62 cabines et yacht pour excursions | Hôtels, lodges, yacht et bateau de croisière en cabines confortables | Visite de Santiago; Punta Arenas (colonie de pingouins); è visite de 3 jrs du parc Torres del Paine; Croisière de 4 nuits jusqu'au Cap Horn et visite des fjords; excursion à Tierra del Fuego; visite du parc Los Glaciares y compris le belvédère du Glacier Perito Moreno | Guides naturalistes parlant l'anglais<br>Excursions et tours guidés<br>Transferts et vols intérieurs<br>Tous les repas dans les lodges et en croisière; petit déjeuner dans les hôtels de villes – au total 26 repas | À partir de 6 950 US\$ / pers. occupation double. | Patagonia by land and ses<br><br>Wildland Expeditions<br><a href="http://www.wildland.com">www.wildland.com</a>    |
| Départ de Punta Arenas et retour par Ushuaia                                                                 | 4 nuits / 5 jours<br>Départs d'octobre à mars, tous les samedis et mercredis | Bateau de croisière de 62 cabines<br>Excursions en zodiac                                                               | Cabines standard mais confortables                                   | Glacier Marinelli et colonie de manchots de Magellan; Glacier Ainsworth; Randonnée dans le sous-bois; Sortie en zodiac; Glacier Pia et lagune glaciaire; Cala Beagle; Cap Horn et baie Wulia; Canal Murray et archipel du Cap Horn                                           | Escorte francophone<br>Excursions en cours de route à terre<br>Trois repas par jour (vins inclus)                                                                                                                    | A partir de 2 060 \$ / pers. occupation triple.   | Le détroit de Magellan et Cap Horn<br><br>Grand Nord Grand Large<br><a href="http://www.gngl.com">www.gngl.com</a> |

## 5- Clientèles

Le survol des produits nordiques disponibles dans les destinations concurrentes du Nord-du-Québec s'est effectué sans tenir compte de certaines distinctions entre les types de produits (ou forfaits). Une distinction est généralement faite entre le tourisme polaire, où l'on retrouve neige, froid extrême et vent glacial, et le tourisme nordique (d'hiver ou d'été) pratiqué dans plusieurs pays où les produits de croisières traditionnelles de luxe, tout confort, côtoient des séjours plein air exigeant plus d'efforts physiques, à la recherche de découvertes découlant de l'observation de la nature, d'excursions diverses (randonnée, traîneaux à chiens, motoneige...), de découvertes culturelles et de randonnées sur glace.

Les produits offerts en Antarctique et en Patagonie sont généralement polaires. Cependant, certains offrent aussi des activités plus faciles et confortables, qui permettent de les considérer comme des produits 'nordiques' (d'hiver ou d'été) traditionnels.

La région antarctique est moins morcelée que la région arctique. Tout ce qui se situe à l'intérieur du 50<sup>ième</sup> degré se retrouve à la pointe extrême sud de l'Amérique du Sud, soit la Patagonie ou en Antarctique. On est donc toujours en tourisme polaire. Au contraire, ce qui se situe au nord du 49<sup>ième</sup> parallèle en région arctique peut être situé en Alaska, au Canada (Yukon, TNO, Nunavut, Nunavik), en Scandinavie, en Islande, au Groënland ou en Russie.

En Scandinavie, Islande, Groënland et en Russie, tous les produits touristiques se retrouvent au nord du 49<sup>ième</sup> parallèle et sont donc des produits nordiques. Un autotour dans les grandes capitales fait donc automatiquement partie de cette catégorie et il n'est donc pas possible d'isoler les données de fréquentation des produits ciblés par cette analyse de la fréquentation globale du pays.

### 5.1 Aperçu des fréquentations

Avant de qualifier sommairement les profils des clientèles, il est utile de donner certains ordres de grandeur, afin d'appuyer l'analyse sur des informations concrètes. Il ne s'agit pas de faire une analyse exhaustive des statistiques de fréquentation des diverses destinations qui ont été examinées, mais plutôt de bien les situer les unes par rapport aux autres.

Le tableau qui suit permet de présenter un ordre de grandeur de l'envergure du tourisme international et l'importance du produit de croisière dans les pays du nord de l'Europe, qui constituent le **premier groupe** de destinations du survol de la concurrence. Le nombre de touristes internationaux au Québec est présenté dans ce tableau afin d'illustrer l'écart d'achalandage. Même si la portion du tourisme international, qui correspond aux produits nordiques ou polaires, n'y est pas précisée, on peut constater la distance qui sépare le Québec de ces destinations. L'état de développement du produit et de sa commercialisation est évidemment la première explication de l'écart.

| <b>Tableau 5-1</b><br><b>Nombre de visites de touristes internationaux</b><br><b>dans les pays nordiques de l'Europe en 2006</b><br><b>(Source: WTTC)</b> |                                                       |                                                                  |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Pays</b>                                                                                                                                               | <b>Passagers de<br/>croisières<br/>internationaux</b> | <b>Autres<br/>touristes<br/>internationaux<br/>1 nuitée et +</b> | <b>Total</b> |
| Islande                                                                                                                                                   | 55 000                                                | 971 000                                                          | 1 026 000    |
| Finlande                                                                                                                                                  | n/a                                                   | 3 375 000                                                        | n/a          |
| Norvège (Incl. Spitzberg)                                                                                                                                 | 1 800 000                                             | 3 945 000                                                        | 5 745 000    |
| Russie                                                                                                                                                    | 573 000                                               | 20 196 000                                                       | 20 769 000   |
| Suède                                                                                                                                                     | n/a                                                   | 8 381 000                                                        | n/a          |
| Danemark (Incl. Groënland)                                                                                                                                | 349 300                                               | 4 717 000                                                        | 5 066 000    |
| Québec (USA + autres pays)<br>2004                                                                                                                        | n/a                                                   | 3 342 000                                                        | 3 342 000    |
| Nord-du Québec<br>2006 (Stats-Canada et<br>T. Antil, Min. du Tourisme,<br>Recherche & Prospective)                                                        |                                                       |                                                                  | 9 000        |
| * voir texte ci-dessous sur<br>chasse au caribou                                                                                                          |                                                       |                                                                  |              |

En 2006, le total de 9 000 touristes internationaux inclut les visites de parents et amis, les touristes d'agrément et les visiteurs pour autres motifs. \* On sait qu'en 2006, plus de 7 000 chasseurs de caribou provenaient de l'extérieur du Québec (USA 90%), incluant environ 10% d'Ontariens (MRNFQ – ventes de permis de chasse au caribou). Dans le cas de la chasse au caribou, cette statistique touche la Baie James, le Nunavik et la région de Schefferville. La chasse d'hiver se pratique dans la région touristique de la Baie-James au nord du 52<sup>ième</sup> parallèle, et la chasse d'automne se pratique au Nunavik au nord du 55<sup>ième</sup>. Cependant, une des bases d'accueil de la chasse d'automne est située à Schefferville qui fait partie de la région touristique de Duplessis, l'autre étant Kuujuaq.

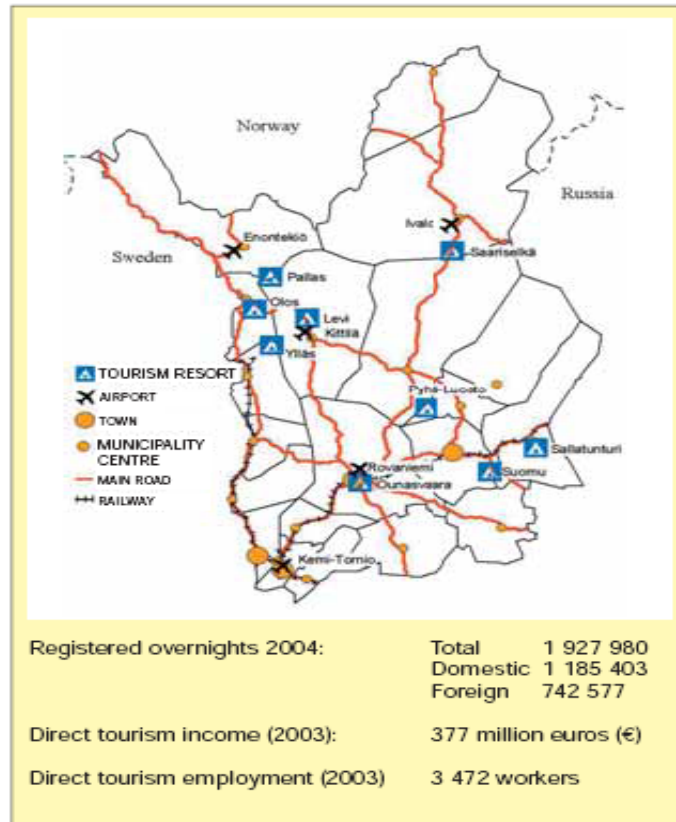
Il n'y a donc, à toutes fins utiles, que très peu de fréquentation significative internationale des autres types de produits. Ces données permettent d'apprécier la valeur relative du produit de croisières dans certains pays, alors qu'il est embryonnaire au Nunavik.

A titre d'indication plus spécifique, la région de Laponie finlandaise rapporte un achalandage de 791 100 nuitées par des touristes internationaux. Cette fréquentation est importante en hiver et les responsables du tourisme sont engagés dans des campagnes de promotion intensives pour accroître le tourisme estival. On peut donc constater que des produits de qualité attirent les visiteurs malgré le climat rigoureux.

**Note anecdotique:** 'En 2003, ce sont pas moins de 500 000 touristes étrangers qui sont venus à Rovaniemi, petite ville de 60 000 habitants sur le cercle polaire, en Laponie finlandaise. Qu'y recherchent-ils? Ignorant le froid, ils y viennent pour l'ambiance de Noël, l'atmosphère féerique et irréelle... et bien sûr pour voir le Père Noël et ses rennes. C'est aussi le bon moment pour observer le ciel et les aurores boréales. Au programme, visites en traîneaux tirés par des chiens ou des rennes et safari-motoneige «À la recherche du Père Noël». (Commentaire du professeur Alain A. Grenier, maître de conférence à l'Université de Laponie, à Rovaniemi, en Finlande, Veille Touristique UQAM, 14 jan-2005).

En consultant le tableau qui suit, on peut constater l'importance de ce produit et constater que les produits aventure nordique de Laponie génèrent environ 300 000 visiteurs étrangers autres que les clientèles qui viennent pour le Père Noël.

## TOURISM IN LAPLAND



Le **deuxième groupe** de destinations analysées est celui du Nord du continent américain, c'est-à-dire le Nunavut, les Territoires-du-Nord-Ouest (TNO), le Yukon et l'Alaska. L'Alaska est une destination qui accueille un fort volume de touristes. Dans ce volume, le produit de croisières de luxe est dominant. Cependant, il n'est pas exactement représentatif du tourisme polaire, nordique ou d'aventure, mais il donne quand même accès à de riches expériences d'observation de la nature et de la faune.

D'autre part, les territoires du Canada sont plus présents que le Nord-du-Québec sur le marché des grandes destinations touristiques du monde, mais ils ne génèrent pas le même volume de visiteurs que les pays scandinaves, le Groënland et la Russie.

Au Nunavut, la fréquentation est caractérisée par la présence d'une majorité de Canadiens.

Les principales motivations de voyage au Nunavut sont l'observation de la nature, les régions isolées, sauvages et encore vierges, le goût de voir l'Arctique et la culture Inuite. On y pratique les excursions de motoneige, traîneau à chien, canoë-kayak, l'ornithologie et la randonnée.

| <b>Tableau 5-2</b><br><b>Fréquentation du Nunavut</b><br><b>Juin-Oct 2006 (Source: Nunavut Exit Survey, 2006)</b> |                   |               |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|--------------|
| <b>Provenance</b>                                                                                                 | <b>Croisières</b> | <b>Autres</b> | <b>Total</b> |
| Total:                                                                                                            | 2 096             | 7 227         | 9 323        |
| Canada (79%)                                                                                                      |                   |               | 7 365        |
| Etats-Unis (14%)                                                                                                  |                   |               | 1 305        |
| Europe (5%)                                                                                                       |                   |               | 466          |
| Autres (2%)                                                                                                       |                   |               | 187          |

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les touristes autres que ceux qui voyagent par affaire sont principalement des chasseurs, pêcheurs, amateurs de produits d'aventure et de tours (surtout en véhicules récréatifs). L'accès terrestre se fait par la Colombie-Britannique, l'Alberta et le Yukon (souvent suite à l'Alaska).

| <b>Tableau 5-3</b><br><b>Fréquentation des Territoires du Nord-Ouest</b><br><b>Mai-Sept. 2006 (Source: Visitor exit survey, 2006)</b> |               |            |               |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|---------------|---------------|
| <b>Segment touristique</b>                                                                                                            | <b>Canada</b> | <b>USA</b> | <b>Autres</b> | <b>Total</b>  |
| Pêche                                                                                                                                 | 3 225         | 1 997      | 83            | <b>5 305</b>  |
| Tours                                                                                                                                 | 9 913         | 1 337      | 2 089         | <b>13 340</b> |
| Chasse                                                                                                                                | 214           | 914        | 88            | <b>1 216</b>  |
| Aventure / Plein air                                                                                                                  | 5 898         | 465        | 182           | <b>2 079</b>  |
| Affaires et visites parents / amis sont exclus de ces données (14 017)                                                                |               |            |               |               |
| <b>Total:</b>                                                                                                                         |               |            |               | <b>21 939</b> |

Au Yukon, la plus forte proportion de touristes se déplace aussi en véhicules récréatifs pour les activités de 'touring'. On y pratique aussi la chasse et la pêche, le tourisme d'aventure (canotage, randonnées, observation de la nature, etc.), paysages magnifiques et routes scéniques. La descente de rivière en canot est très populaire, ainsi que la randonnée pédestre et les chiens de traîneaux.

| <b>Tableau 5-4</b><br><b>Fréquentation internationale du Yukon</b><br><b>2005 – (Source: Yukon International Visitor Statistics)</b> |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Provenance</b>                                                                                                                    | <b>Nombre de touristes</b> |
| Etats-Unis                                                                                                                           | 230 655                    |
| Allemagne                                                                                                                            | 8 426                      |
| Royaume-Uni                                                                                                                          | 5 454                      |
| Suisse                                                                                                                               | 2 145                      |
| Australie                                                                                                                            | 3 787                      |
| Pays-Bas                                                                                                                             | 1 209                      |
| France                                                                                                                               | 669                        |
| Autriche                                                                                                                             | 667                        |
| Japon                                                                                                                                | 732                        |
| <b>Total:</b>                                                                                                                        | <b>253 754</b>             |

L'Alaska est de loin la destination la plus fréquentée dans le groupe du Nord de l'Amérique. Le produit croisières en est la cause principale. On doit cependant ajouter qu'il s'agit de croisières à fort volume (la plupart du temps plus de 2 000 passagers) et très haut de gamme. De plus, les Etats-Unis comptent pour 85% de cette fréquentation, avec 6% de Canadiens et 9% de clientèles internationales de provenances diverses. On peut caractériser cette fréquentation selon le tableau suivant.

| <b>Tableau 5-5</b><br><b>Fréquentation de l'Alaska en 2006-07</b><br><b>(Source: State of Alaska, Dept. of Commerce – Avril 2007)</b> |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Description</b>                                                                                                                    | <b>Nombre</b> |
| Croisières                                                                                                                            | 958 900       |
| Par air                                                                                                                               | 824 800       |
| Par terre et Ferry                                                                                                                    | 97 300        |
| Total:                                                                                                                                | 1 881 000     |
| Exclure voyages d'affaires:                                                                                                           | 147 000       |
| Pour comparaisons plus réalistes:                                                                                                     |               |
| Voyages dans l'extrême-nord de l'Alaska                                                                                               | 49 000        |
| Voyages en hiver<br>(Voyages d'affaires inclus)                                                                                       | 250 000       |

Le **troisième groupe** de destinations inventoriées est celui de l'Antarctique et de la Patagonie. Il est intéressant de constater la croissance de la fréquentation de cette région par les touristes internationaux dans le tableau qui suit. On note que la plupart des produits offerts qui se rendent en Antarctique touchent les deux destinations, puisque les croisières partent, en général de la Patagonie.

Du grand total de 37 552 touristes en Antarctique, 7 976 sont des passagers de croisières ou de tourisme aérien ('overflights').

| <b>Tableau 5-6</b><br><b>Antarctique 2006-07: Nombre de touristes par nationalité</b><br><b>(Source IAATO : International Association of Antarctica Tour Operators)</b> |               |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|
| <b>Nationalité</b>                                                                                                                                                      | <b>Nombre</b> | <b>%</b> |
| USA                                                                                                                                                                     | 13 319        | 35,5%    |
| Royaume-Uni                                                                                                                                                             | 5 062         | 13,5%    |
| Allemagne                                                                                                                                                               | 4 590         | 12,2%    |
| Australie                                                                                                                                                               | 2 966         | 7,9%     |
| Canada                                                                                                                                                                  | 2 026         | 5,4%     |
| Inconnu                                                                                                                                                                 | 1 750         | 4,7%     |
| Pays-Bas                                                                                                                                                                | 1 107         | 2,9%     |
| Suisse                                                                                                                                                                  | 1 026         | 2,7%     |
| Autres                                                                                                                                                                  | 5 716         | 15,2%    |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                           | <b>37 552</b> |          |

Les données de fréquentation de la Patagonie sont plutôt partielles et sont extraites des données globales de l'Argentine (Ushuaia) et du Chili (Punta Arenas). Ces deux ports sont non seulement le point de départ des croisières antarctiques, mais aussi des destinations très fréquentées de tourisme d'aventure.

Le tableau qui suit permet d'évaluer ces fréquentations.

On pourrait donc évaluer de façon générale un ordre de grandeur de près de 1,350 million de touristes en Patagonie dans les régions chilienne et argentine.



| <b>Tableau 5-7</b><br><b>Patagonie: Evaluation de la fréquentation internationale</b><br>(Source: <a href="http://www.indec.mecon.arg">www.indec.mecon.arg</a> et <a href="http://www.inc.cl">www.inc.cl</a> ) |                                 |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|
| <b>Destination</b>                                                                                                                                                                                             | <b>Touristes internationaux</b> | <b>%</b>     |
| <b>Chili 2006</b>                                                                                                                                                                                              |                                 |              |
| Tourisme international total                                                                                                                                                                                   | 2 252 952                       | 11,0%        |
| Région australe (proportion du tourisme international)                                                                                                                                                         | 331 185                         | 14,7%        |
| . Amérique du Nord                                                                                                                                                                                             |                                 | 12,6%        |
| . Europe                                                                                                                                                                                                       |                                 | 16,2%        |
| . Pays limitrophes                                                                                                                                                                                             |                                 | 52,6%        |
| <b>Argentine 2006</b>                                                                                                                                                                                          | 4 155 920                       |              |
| Tourisme international total                                                                                                                                                                                   | 400 350                         |              |
| . Amérique du Nord                                                                                                                                                                                             | 395 690                         |              |
| . Amérique du Sud                                                                                                                                                                                              | 658 160                         |              |
| . Europe                                                                                                                                                                                                       | 226 469                         |              |
| . Autres                                                                                                                                                                                                       | 2 400 000                       |              |
| . Pays limitrophes                                                                                                                                                                                             |                                 |              |
| <b>Région australe Ushuaia (Argentine)</b><br>(Touristes internationaux)                                                                                                                                       | <b>1 012 750</b>                | <b>24,4%</b> |

On peut donc aussi estimer qu'une bonne partie de ces touristes effectuent des courtes croisières qui permettent de longer le continent antarctique, sans nécessairement y débarquer.

## 5.2 Profils

Comme on peut le constater sur les fiches générales du chapitre-2, les touristes qui visitent ces destinations (nordiques, polaires, hivernales) le font pour avoir accès à des activités des catégories suivantes:

- . Observation de la faune: baleines, épaulards, phoques, ours polaires, pingouins, etc.
- . Aventure et plein air: randonnées à pied, traîneau à chiens, randonnées en kayak, motoneige, excursions en hélicoptère, excursions en zodiac, camping, ski de randonnée, etc.
- . Croisières nordiques de petite ou grande envergure, en pleine mer ou en cabotage le long des côtes.
- . Safari-photo;
- . Tourisme de découverte culturelle, incluant la découverte des régions à dominante autochtone, activités traditionnelles, etc.
- . Découverte de glaciers, volcans, geysers, alpinisme de glace.

Plusieurs études caractérisent ces voyageurs selon leur façon de pratiquer 'l'aventure nordique'. On y retrouve:

1. Les enthousiastes de l'aventure en général.
2. Les jeunes à budget réduit.
3. Les amateurs d'aventure douce et modérée.
4. Les naturalistes pour les produits moyenne gamme et élevée.
5. Les vacanciers en famille.
6. Les pratiquants actifs en solo.

A partir d'études réalisées par l'OMT (Source: GPS Tourisme, M. Couture), on peut dégager quelques grandes caractéristiques des marchés qui représentent des potentiels pour une destination comme le Nunavik.

### Le marché canadien

- . Entre 4 et 6 millions de voyageurs intéressés par l'écotourisme et le tourisme d'Aventure.
- . 1,5 million de touristes privilégient l'observation de la nature (Stat. Canada).
- . 570 000 intéressés à des expériences de tourisme autochtone.
- . Organisent leur propre voyage, en couple à 52% et pratiquent des circuits.
- . La majorité voyage en été, mais une grande proportion est intéressée à un voyage d'hiver.
- . Egalement hommes / femmes, surtout 25-54 ans, couples et familles et revenus élevés.
- . Ceux qui font appel aux voyagistes spécialisés sont du groupe 45-64 ans et à majorité féminine.
- . Préfèrent les activités liées à la nature et la faune, ainsi que l'apprentissage des cultures.

## **Le marché américain**

- . Environ 5 millions recherchent des expériences combinant nature et culture dont 2,5 millions qui s'intéressent au tourisme autochtone en région éloignée.
- . 54 millions d'Américains s'intéressent à l'ornithologie (8 millions qui voyagent à l'extérieur de leur état).
- . On recherche une expérience d'écotourisme dans le cadre d'un voyage qui comprend d'autres activités.
- . Plus de 50% voyagent en couple et les caractéristiques socio-économiques ressemblent à celles du Canada.
- . Ils apprécient paysage, nature, observation de la faune et de la nature, les montagnes.
- . Ils recherchent un contenu interprétation / éducation, des guides de qualité, des voyages en petits groupes, les parcs nationaux (5 fois plus que la moyenne).

## **Le marché français**

- . 5 millions qui s'intéressent au tourisme 'nature / faune' dont 2,3 à l'observation des oiseaux.
- . 1,4 millions s'intéressent à la culture autochtone.
- . Organisent, en majorité, leur voyage eux-mêmes.
- . Recherchent des circuits à thèmes et ne séparent pas nature et culture.
- . Plus de 50% entre 35 et 50 ans, 55% femmes.
- . Revenus moyens et élevés et proviennent plutôt des régions que des grands centres urbains.
- . Selon la dernière étude de la Commission canadienne du tourisme sur les marchés potentiels en matière de tourisme autochtone, la nature serait le premier attrait et motif de décision.
- . Apprécient randonnées, croisières et traîneau à chiens, espèces protégées, territoires nordiques pour les plus expérimentés.
- . Pratique de tourisme responsable.

## **Le marché britannique**

- . A la fin des années '90, 1,6 millions de personnes faisaient partie du segment nature / culture et 600 000 personnes sont membres de clubs d'ornithologie (il y aurait croissance de 10% à 20% depuis).
- . 4 millions de personnes sont intéressées à une composante autochtone lors de leurs voyages.
- . 63% voyagent seuls et 15% en couples.
- . La moitié sont des baby-boomers (35-54 ans), 36% ont 55 ans et plus.
- . Le créneau comprend plus de femmes et le segment de ces voyageurs est à revenus élevés.
- . Ils apprécient les régions sauvages, les rencontres avec les autochtones, l'observation de la nature, la faune et les aires protégées et les parcs nationaux.
- . La moitié pratiquent un tourisme responsable et préfèrent faire affaire avec une entreprise pratiquant un code de déontologie.



## **Le marché allemand**

- . 9 millions d'Allemands s'intéressent à la culture autochtone.
- . 1,9 millions de personnes s'intéressent aux activités axées sur la nature.
- . 30% sont des défenseurs des aspects environnementaux.
- . Ils choisissent eux-mêmes les composantes de leurs voyages.
- . Le segment qui représente le plus fort potentiel est celui des 30-59 ans.
- . Il y a plus de femmes que d'hommes, ils sont plus instruits et plus riches que la moyenne.
- . En plus de la nature et des cultures autochtones, ils préfèrent le canoë, les randonnées en montagne, la visite de parcs nationaux et l'observation de la faune.

(Source: Etudes OMT, et colligées par M. Couture).

Notons que l'ensemble de ces marchés recherche des expériences de qualité avec des contenus d'apprentissage riches et de réelles rencontres avec les autochtones.

### **5.3 Moyens et réseaux pour atteindre les clientèles potentielles**

De même que pour les profils des clientèles de divers pays, les habitudes quant aux moyens de s'informer sont aussi constantes chez les pratiquants de ce type de tourisme. On peut ainsi regrouper les principaux moyens de les rejoindre dans les catégories ci-dessous:

- . Les publications spécialisées
- . Les clubs et associations
- . L'internet
- . Les compagnies aériennes
- . Guides de voyages spécialisés
- . Associations de voyageurs
- . Voyagistes spécialisés
- . Les voyagistes français spécialisés privilégient maintenant plus les salons et foires régionaux et délaissent les salons nationaux pour grand public.